CARAS Y CARETAS

Año XIII BUENOS AIRES, 5 DE MARZO DE 1910 N.º 596

TOMA DE POSESIÓN



—Me acompañará usted durante los siete meses que me quedan de gobierno, y espero que hará grandes cosas.

—Pero, señor, ¿qué puede esperarse de un ministerio sietemesino?

EL ABUELO



¡LO QUE FORTALECE Á LA MADRE VIGORIZA AL HIJO!

Sea Vd. previsora y trate de que nunca falte en su hogar una botella del delicioso vino para postres

"EL ABUELO"

Este es el vino - tipo **Oporto** - que hoy prefieren en todos los hogares. Ofrézcalo en sus FIESTAS y REUNIONES. -- Bébalo para entonar sus energías! Los niños DEBILES y las señoras DELICADAS tienen en este SUAVE y RICO vino, su mejor reconstituyente.

Otro de los renglones afamados que importa esta casa es el

XEREZ-QUINA SÁENZ

DELICIOSO VINO TÓNICO Y APERITIVO

Tome Vd. siempre una copita de este riquísimo **Vino Jerez** cuando le FALTE el apetito, ó quiera hacer buenas digestiones.

Pero pida siempre Xerez-Quina marca **"Sáenz"** y no acepte ningún otro que el **"Sáenz"**

Únicos Importadores: GONZALO SÁENZ Y Cía., Sucesores de Laclaustra y Sáenz — MAIPÚ, 41-43, Buenos Aires.



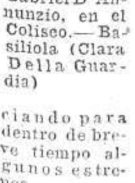


Las novedades teatrales del presente año se han iniciado con la famosa tragedia de Gabriel D'Annunzio, «La Nave», estrenada el martes en el Coliseo por la compañía Clara Della Guardia.

La prensa diaria ha dado cuenta del éxito alcanzado por la obra y ha señalado sus grandes méritos literarios. Es indiscutible que el poeta D'Annunzio ha realizado en «La Nave» una obra teatral de condiciones y bellezas imponderables.

La actriz Clara Della Guardia (Basiliola) y el actor Luis Zoncada (Marco Grático), protagonistas de la tragedia, y los demás intérpretes se desempeñaron con irreprochable propiedad.

—Los teatros argentinos ofrecen ahora pocas novedades. En el Nacional (Norte), Guillermo Bataglia y su compañía ha representado con buen éxito el drama de Hermann Suderman, "Magda". En el Apolo, la compañía Podestá - Vittone representa el drama "En el fuego", anunciando para dentro de breve tiempo algunos estrenos.



«La Nave», de Gabriel D'Annunzio, en el Coliseo.—Basiliola (Clara Della Guardia)

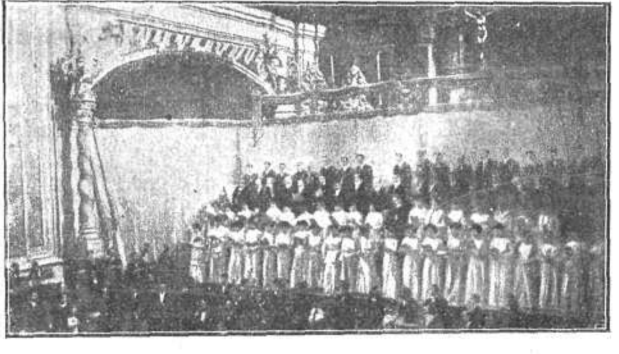
La misma artista en una escena de la tragedia

A principios del mes pasado se efectuaron en la iglesia Santa Clara, de Nápoles, una buena serie de conciertos sinfónicos bajo la dirección del abate Lorenzo Perosi.

Las críticas y crónicas hechas por la prensa italiana sobre los conciertos hacen advertir que ellos han sido grandes fiestas artísticas.

Los programas constaban de poemas sinfónicos y oratorios, todos de música esencialmente religiosa, figurando entre ellos la "Resurrección de Lázaro" y la "Invocación á María", del propio Perosi, y un buen número de obras sacro-musicales antiguas.

La orquesta se componía de más de cien profesores y de un coro de trescientas voces, todos dirigidos magistralmente por el nombrado abate.



Concierto sinfónico del abate Perosi.—El coro en la iglesia Santa Clara, de Nápoles

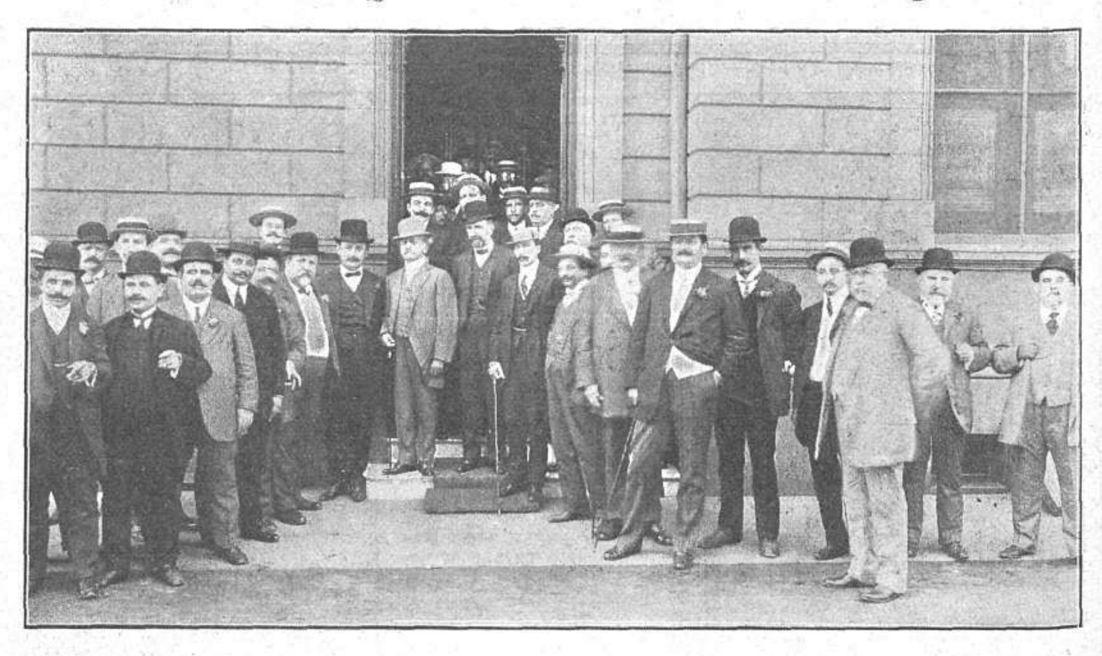


El abate Lorenzo Perosi dirigiendo la orquesta



El maestro Gatti-Casazza, director del Metropolin Opera House de Nueva York, por Caruso

En la Cervecería Quilmes.—La cebada cervecera argentina



El ministro de agricultura ingeniero Pedro Ezcurra, los ex ministros doctores Damián M. Torino y Enrique Berduc, ingenieros Julio Cilley Vernet y Ricardo Wendelstode y señores Carlos Sepp, Ricardo Hofer, gerente de la Cervecería Quilmes, Carlos Rothemburger, Juan Barenninger, Eduardo Bemberg y otros, que asistieron á la fiesta ofrecida por la Cervecería Quilmes en ocasión de ensayarse la cebada cervecera argentina

Ha quedado plenamente demostrado que la cebada cervecera argentina tiene asegurado un porvenir brillante. El propósito del ministerio de agricultura de la nación y los esfuerzos realizados por el ingeniero Cilley Vernet, empleado superior de la repartición nombrada que dirigió y obtuvo la cosecha de cebada cervecera, han sido coronados por el mejor de los éxitos.

El sábado de la semana anterior se verificó en la importante Cervecería Quilmes una simpática fiesta con el objeto de presenciar los ensayos de la cebada argentina.

En un tren especial los invitados partieron de la estación Casa Amarilla á las diez de la mañana.

En Quilmes, la comitiva fué recibida y acompañada hasta el vasto establecimiento por el administrador, señor Carlos Sepp, el gerente, señor Ricardo Hofer y el inspector general, don Carlos Rothemburger.

Entre los asistentes figuraban el ministro de agricultura, ingeniero Pedro Ezcurra, los ex ministros Enrique Berduc y Damián M. Torino, el ingeniero Tomás Amadeo, de las Universidades de Buenos Aires y La Plata y el ingeniero Cilley Vernet.

Acompañados por el personal directivo, los invitados, en número de sesenta, visitaron detenidamente todas las vastas instalaciones de la fábrica de cerveza.

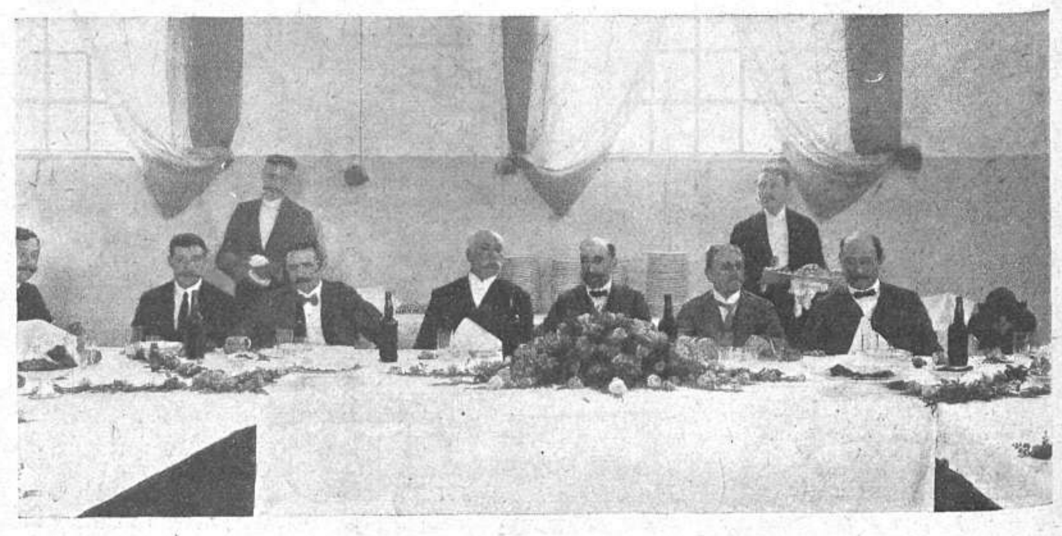
El ministro de agricultura expresó vivos elogios sobre la perfección y la higiene de todas las instalaciones del establecimiento que figura hoy entre los mejores del mundo.

A las doce, los invitados pasaron al salón donde se había preparado un almuerzo.

A los brindis, dirigió la palabra en nombre de la Cervecería Quilmes, el ex ministro de agricultura, doctor Enrique Berduc, quien expresó los grandes progresos alcanzados por la industria cervecera en nuestro país. Le siguió en el uso de la palabra el ministro señor Ezcurra, el cual con palabras elocuentes vaticinó que no está lejano el día en que la cerveza se elabore con cebada genuinamente nacional. Cerraron la serie de los discursos el ingeniero Tomás Amadeo, que habló en nombre de la facultad de agronomía y el ingeniero Cilley Vernet. Los oradores fueron muy aplaudidos.

En el ánimo de todos los concurrentes quedó arraigada la convicción de que la cebada cervecera argentina es excelente y que marcará dentro de breve tiempo una nueva y triunfal jornada para la industria nacional.

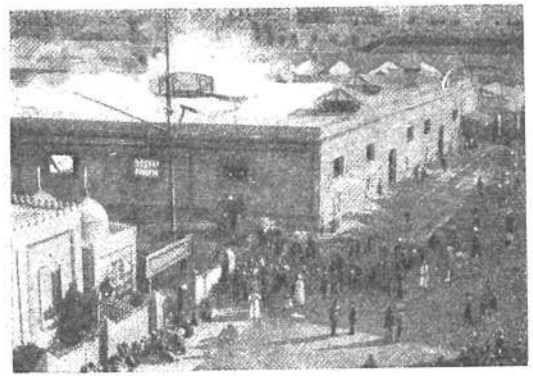
El señor Ricardo Hofer, gerente de la Cervecería Quilmes, fué muy felicitado por la extraordinaria perfección del establecimiento.

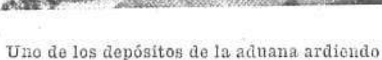


Durante el almuerzo.—La cabecera de la mesa

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Egipto y Abisinia.—Incendio en Alejandría.—La enfermedad de Menelik





Uno de los depósitos de la aduana ardiendo



Los obreros trabajando en la extinción del incendio

Uno de los grandes depósitos de la aduana de Alejandría fué, semanas atrás, pasto de las llamas. La vasta construcción, de un solo piso, contenía á la sazón mercaderías por valor de cerca veinticinco millones de francos. Cuando por los techos comenzaron á salir las lenguas de fuego, era ya demasiado tarde; inmediatamente acudieron los bomberos, siguiéndoles la tripulación del crucero alemán "Freya", anclado en el puerto; algo se consiguió salvar, pero, así y todo, las pérdidas se hacen subir á unas 300.000 libras esterlinas.



Lo que quedó después de extinguidas las llamas

—La última de las fotografías que aquí publicamos, llega directamente de Addis-Abeba, la residencia oficial del negus Menelik. ¿Está por morir... ó ha muerto ya el León de Judá? Es lo que no se sabe á ciencia cierta. En la fotografía se ve á los miembros del cuerpo diplomático saliendo del Ghebi, pero esto ocurría poco antes de Navidad. Desde entonces, á ningún forastero le ha sido permitido penetrar en el interior de la residencia real.



La enfermedad de Menelik.—El cuerpo diplomático saliendo de visitar al enfermo



MALESCI

El gran remedio de resultados positivos y constantes.

La cura, universalmente reconocida, para **LOS NERVIOS** y para **LA SANGRE.**

El remedio que siempre da en el blanco.

Venta en todas las Droguerías y Farmacias.

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci, Firenze (Italia).

ÚNICOS CONCESIONARIOS PARA CENTRO Y SUD-AMÉRICA

O. MONACO y Cía.

BUENOS AIRES

De Francia.—Los sports de invierno en Aguas Buenas



Partida de un «lugge» á ocho

Otro «lugge» más sencillo

En Aguas Buenas, Altos Pirineos, se han celebrado las pruebas del cuarto concurso internacional de «skis», el sport de la nieve más fascinador de cuantos se conocen. La concurrencia á estos concursos ha sido siempre muy numerosa, pero este año ha excedido en importancia á la de los anteriores, habiéndose notado una afluencia de españoles entre los que se



La vencedora en la carrera de skis para señoras

Salto con skis

Vencedor en la carrera de skis para hombres

hallaban los señores Vives y Kindelán, del cuerpo de ingenieros militares, el cónsul de España en Pau, el alcalde de Irún y representantes de la prensa madrileña. También había españoles entre los concursantes, y por cierto excelentes deportistas del «ski»; dígalo, si no, el segundo premio de saltos, ganado por D. Gustavo Aas, que es el campeón español del «Ski Club» de Tolosa.



Damas en línea para la carrera en «lugge»



En plena carrera

He recibido un gran surtido de útiles para caza, todos modernos y prácticos, procedentes de las más reputadas casas europeas y norteamericanas.

CARLOS RASETTI

Rivadavia, 526

esq. PLAZA DE MAYO

CASA INTRODUCTORA DE ARMAS

FUNDADA EN 1857

CASA DE COMPRAS EN PARÍS

150 modelos diferentes de Escopetas fabricadas especialmente para la casa.

ARTÍCULOS GARANTIDOS Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

FÍJENSE BIEN EN MIS PRECIOS

CARABINA Winchester, norteamericana, calibre 44, de repetición, 12 tiros. . $ **44.—**
CARABINA Francotte, caño largo Montecristo, calibre 9 m|m., especial para cazar. . . . . $ **14.—**
CARABINA de precisión hasta 200 metros, con bala larga y corta, calibre 6 m|m. . . . . $ **32.—**
REVÓLVER norteamericano Iver Johnson, calibre 38. . . . . $ **18.—**
REVÓLVER Federal Suizo, de ordenanza, calibre 7|5. . . . . $ **44.—**
REVÓLVER Smith Wesson, calibre 38. $ **44.—**
REVÓLVER Webley, calibre 38. . . $ **50.—**
PISTOLA Mauser, calibre 7|63, de 10 tiros, repetición automática, culata de madera. . . . . $ **60.—**
PISTOLA Parabéllum, calibre 7|65, de 8 tiros, repetición automática y precisión. . . . . $ **60.—**
PISTOLA Mannlicher, calibre 7|65, de 10 tiros, repetición automática. . . $ **58.—**
PISTOLA de bolsillo, Browning, calibre 7|65, de repetición automática, 8 tiros. . . . . $ **35.—**
PISTOLA de bolsillo, Webley, calibre 7|65, repetición automática, 8 tiros. $ **36.—**
BALAS para revólver Smith y Wesson, calibre 38, la caja, marca U. M. C. $ **1.80**
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á munición, la caja. . . . $ **1.10**
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., doble carga, la caja. . . $ **1.60**
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á bala, la caja. . . . . $ **1.50**

Los pedidos por carta se despachan en el día

EMBALAJE GRATIS

La casa no tiene agentes ni sucursales
CATALOGO SE REMITE AL INTERIOR

OFERTAS EXTRAORDINARIAS

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE (DAMAS RUBANS), calibre 16, caño izquierdo Choke, de dos cierres, correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 49.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE especial (MONOPOLE RASETTI), calibre 16, caño izquierdo Choke, de dos cierres, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 55.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE especial, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 59.— y 70.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de DAMASCO BOSTON, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 80.—, 95.— y 120.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO FINO, triple cierre Greener, calibre 16, caño izquierdo Choke y correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 60.— y 75.—

TODAS LAS ESCOPETAS SON CON LLAVE ENTRE LOS GATILLOS

De Francia.—La inundación de París



Los Campos Elíseos convertidos en río Paraná



La familia del doctor Carlos A. Acosta, trasladándose á la estación del ferrocarril en bote por las principales calles de París

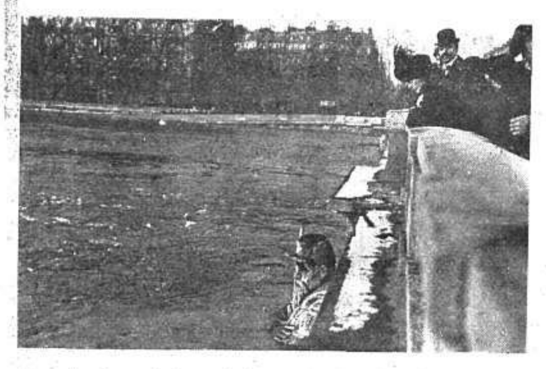


Salvamento de una mujer, sitiada por las aguas, en la casa de la calle Tournelle, 71



Recogiendo familias en el Quai des Grands Augustins

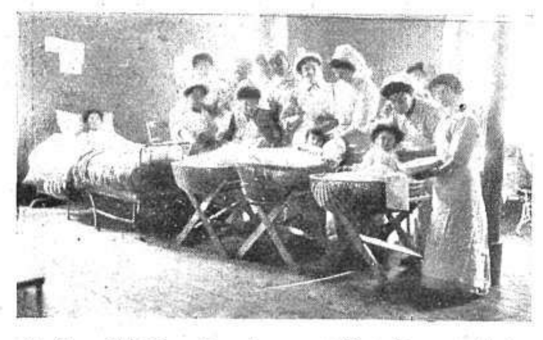
De Francia.—La inundación de París



Una de las estatuas del puente del Alma, sumergida hasta los codos.—En tiempo normal el agua no le llega á los pies



Un maestro de escuela de Alfort, que se salvó trepado á un árbol, pues el local que ocupaba el colegio fué inundado



En San Sulpicio.—Las damas prodigando sus cuidados á los niños



Las damas de la Cruz Roja preparando ropas para las víctimas de la inundación

De España.—Clausura de una exposición. Notas palaciegas.



El ministro de instrucción pública señor Barroso, en la Exposición Regional Valenciana, el día de la clausura



El ministro de instrucción pública pronunciando el discurso de clausura



El rey y el presidente del consejo de ministros, señor Moret, en la Exposición de Higiene, durante la distribución de premios del consejo superior de protección á la infancia



El conde Akint y demás miembros de la embajada que fué á España á comunicar la proclamación del nuevo rey de Bélgica



Plaza de Toros del Real de San Carlos

COLONIA (R. O.)

MAÑANA
Domingo 6 Marzo 1910

- - Corrida - -
Extraordinaria

Á beneficio del Caballero en Plaza

MORGADO DE COVAS

NOTA

Suspendida la corrida anunciada para el domingo 27 de Febrero, por mal tiempo, se avisa al público que todas las entradas vendidas para dicha fecha, son válidas para la corrida de mañana domingo día 6 de Marzo.

Se lidiarán siete toros españoles de las famosas ganaderías de Miura y de Agüero, por las cuadrillas del célebre matador de toros Ricardo Torres, Bombita, y del primer espada Manuel Torres, Bombita Chico.

En atención al beneficiado, tomará parte en esta corrida el maestro en el arte de rejonear

Don Antonio de Portugal

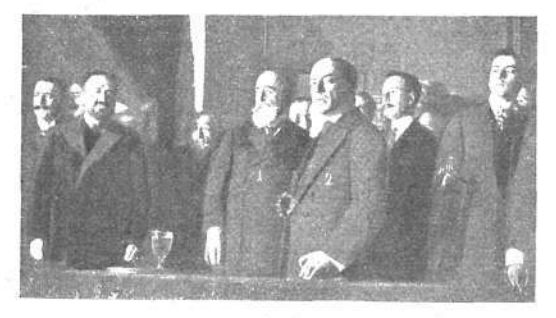
Precio de las localidades:

Palcos, sin entrada	$ 25.— m/n.
Barrera de sombra, numerada, con entrada	„ 7.— „
Delantera de palco, numerada, con entrada	„ 6.— „
Contrabarrera de sombra, numerada, con entrada	„ 6.— „
Tendido de sombra, con entrada	„ 5.— „
Barrera de sol, numerada, con entrada	„ 5.— „
Contrabarrera de sol, numerada, con entrada	„ 4.— „
Tendido de sol, con entrada	„ 3.— „

COMODIDADES ESPECIALES PARA EL PUBLICO DE BUENOS AIRES

Salidas de la dársena Sur: de 11.15 a. m. á 12.15 p. m.
Organización perfecta en el servicio de los vapores y de la plaza.

PASAJE DE IDA Y VUELTA: $ 4.— m/n.



El presidente del Ateneo, señor Moret, presentando al orador argentino don Belisario Roldán, que dió una notable conferencia



Concurrentes al banquete ofrecido al señor Belisario Roldán, en la legación argentina en Madrid



Señora Balbina Valverde, insigne actriz, recientemente fallecida



Señor José Fernández Bremón, ilustre escritor, fallecido



El moro Manen, confidente de España en Melilla, con el uniforme de soldado español, al ingresar en el batallón de cazadores

¡VOX POPULI - VOX DEI!

¡La voz del Pueblo es la voz de Dios!

Los incrédulos; Los excépticos; Los indiferentes, hoy ya no dudan de la eficacia de

"RICINIANA"

LA GRAN ESPECIALIDAD MODERNA PREPARADA POR **EUGENIO PALOMBO** Aprobada por el H. Departamento N. de Higiene

¡La SALVACION de los CALVOS!



Antes de usar Riciniana



Después de 60 días

El distinguido químico farmacéutico DON JUAN CARABBA, propietario de la acreditada farmacia y droguería "La Nueva", de la calle Independencia número 3599, esquina Boedo.

Buenos Aires, febrero 26 de 1910.—Señor don Eugenio Palombo. — Calle Cevallos número 209. — Ciudad. — Muy señor mío: Tengo el placer de comunicar á usted que he usado su específico "RICINIANA", y en el plazo de dos meses he recuperado todo el cabello que había perdido. He llegado pues al pleno convencimiento de que la "RICINIANA" es un producto verdaderamente científico y de resultados positivos. Acompaño á la presente dos retratos míos, de cuya autenticidad pueden dar fe los fotógrafos señores Rufolo y Notaro de la calle Estados Unidos número 2552. Sin otro motivo, saluda á usted atentamente. S. S. S.—JUAN CARABBA.

La "RICINIANA" destruye de una manera asombrosa la caspa en 24 horas!... Impide la caída del cabello, lo fortifica y lo hace crecer rápido y abundante, conservándole su color natural.

El inventor, señor Eugenio Palombo tiene su residencia en la ciudad de Montevideo, calle Victoria número 66, y sólo por pocos días da consultas absolutamente gratis en su consultorio de la calle Cevallos número 209, en Buenos Aires, todos los días de 8 a. m. á 6 p. m. Las consultas por cartas deben ser acompañadas de una estampilla de cinco centavos para la contestación.

PRECIO DE CADA FRASCO: CUATRO PESOS MONEDA ARGENTINA

Depositario exclusivo para la venta en la Capital Federal: **Farmacia NELSON - Carlos Pellegrini, 176 al 184**

Los pedidos de campaña y del exterior deberán hacerse directamente á los concesionarios exclusivos para la América del Sud: THE PALOMBO COMPANY LIMITED, casilla del correo número 1321, Buenos Aires.

Todo pedido debe ser acompañado de un giro postal de cuatro pesos moneda argentina para cualquier pueblo de la República Argentina, y cuatro pesos oro ó carta certificada con la moneda equivalente, para los demás países sudamericanos, y á vuelta de correo se recibirá una encomienda, libre de porte, con un frasco de RICINIANA y correspondientes instrucciones.

DEPOSITARIOS EXCLUSIVOS:

La Plata: Farmacia Berri, calle 50 número 528.
Rosario Santa Fe: Señor Donjonnan, calle Córdoba número 1167.
Santa Fe: Z. Julio Zuviria, calle San Luis número 50.
Salta: Federico Pando, calle Bartolomé Mitre, número 47.
Chivilcoy: Farmacia del León.
Bahía Blanca: Enrique Andrenacci, calle Moreno, 722.
Bolívar: Enrique C. Maglio.
Coronel Suárez: Santiago Sottile.
Junín: Gotelli hermanos.
Lomas de Zamora: Juan Trocca, calle Laprida número 283.
Las Flores: José P. Quintieri.
San Jorge: Ricardo Alonso.
Jovita, F. C. P.: José Acosta.
Francisco Murature, F. C. P.: Ezequiel Betelú.
Haedo: Darío Guerrero.
Para las ciudades de Mendoza, Luján de Cuyo, Godoy Cruz y Villa Maipú: concesionaria Farmacia Sud-Americana con depósito en Godoy Cruz, calle Lavalle, 526.
General Pinto: Damián D'Alessandro



En todos los demás pueblos de la República Argentina deseamos nombrar un depositario exclusivo del específico "RICINIANA". Pedir base del contrato á "The Palombo Company Limited", enviando estampilla de cinco centavos para la contestación.

Casino.—Los monos de Mr. Bastini's



El distinguido y sabio mono, señor Hermann, campeón ciclista de Borneo, que debutará en el Casino dentro de breves días



El ilustre cinocéfalo Billy, chauffeur afamado y primo hermano del anterior

Después del elefante de Miss Elsa Philadelphia que tantos éxitos alcanzara, la empresa del Casino acaba de contratar en París al artista norteamericano Bastini's con sus siete monos de Borneo.

Este número ha de ser, indiscutiblemente, uno de los más valiosos é interesantes que presente el Casino en la actual temporada.

Son siete monos que han desfilado por los principales music halls y circos de Norte-América y Europa llamando la atención en todas partes. Cada uno de ellos posee conocimientos y aptitudes verdaderamente sorprendentes.

El más joven, Hermann, es un ciclista invencible. Otro toca el violín, pronuncia discursos y dibuja. Billy, distinguido cinocéfalo, siente predilección por el automovilismo y hace admirablemente de chauffeur.

Las revistas europeas llegadas por el último correo registran los grandes éxitos alcanzados por Mr. Bastini's y sus siete acompañantes.

El debut se efectuará en el Casino entre los días 12 y 15 del corriente mes.

—En el propio teatro han debutado con buen pie los acróbatas cómicos excéntricos Rallis Wilson.

—Los duetistas franceses Aubín-Leonel continúan representando con éxito brillante su interesante revista en tres cuadros «Tipos de París», en la cual personifican con irreprochable propiedad á veintiseis personajes.

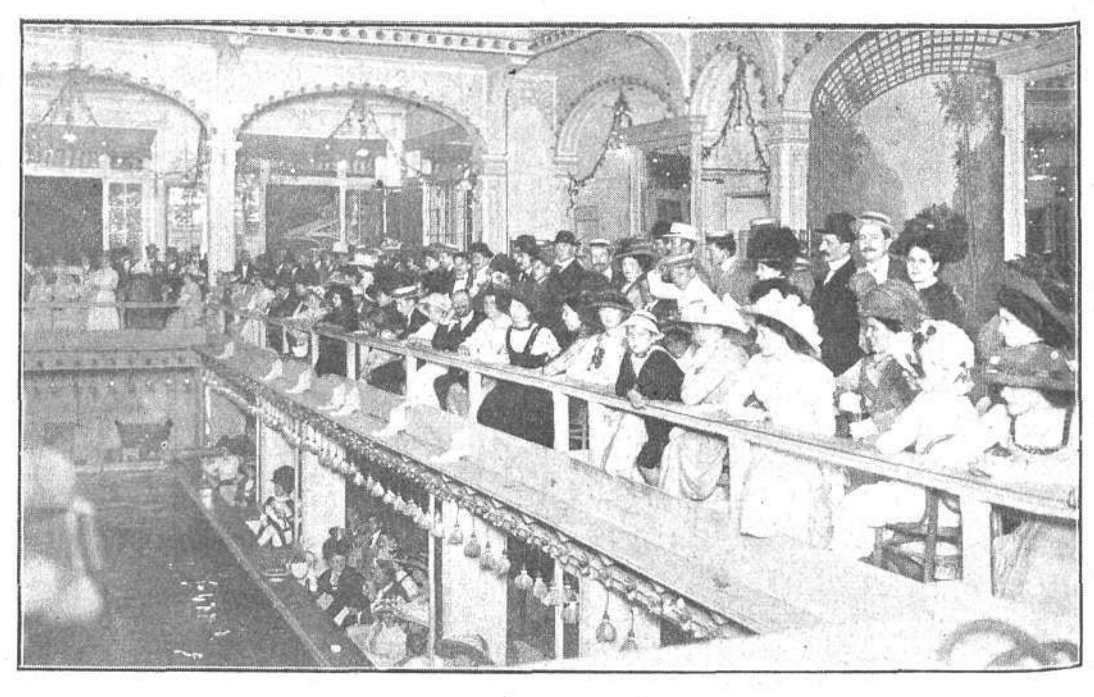
—Los bailarines Florence Mecherini presentan ahora un nuevo repertorio de danzas.

Scala.—En este concurrido music-hall sigue actuando el celebrado imitador de cantantes, Karrera, de cuyos méritos artísticos nos hemos ocupado oportunamente.



Los Rallis Wilson, excelentes acróbatas excéntricos que actúan con éxito en el Casino

Las reuniones sociales del Pabellón de las Rosas



Grupo de familias en los palcos

Como de costumbre, la noche del sábado anterior la amplia sala del Pabellón de las Rosas se vió ocupada por una concurrencia numerosa y distinguida. En los palcos, en las galerías y en los jardines reinó mucha animación.

Las interesantes fiestas diarias que se efectúan dan margen para que numerosas familias se congreguen en aquel salón.

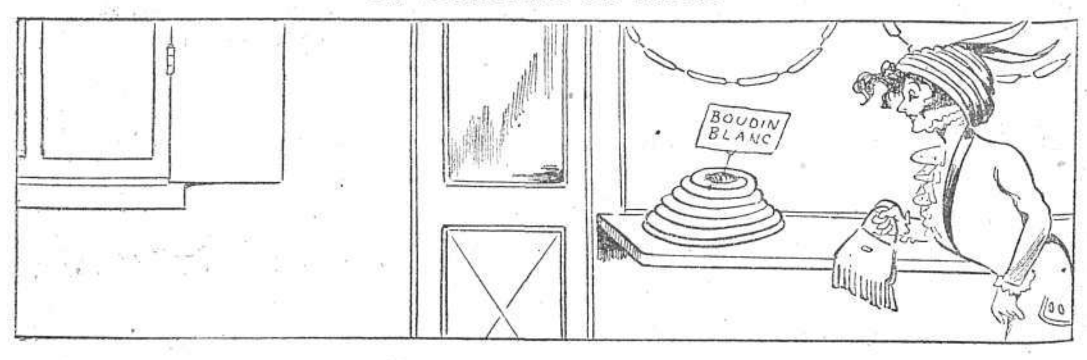
El elefante de Miss Elsa Philadelphia sigue realizando sus notables ejercicios en el lago veneciano. Sólo actuará breves días, pues en la presente semana se despedirá del público de Buenos Aires para efectuar una jira por el interior.

La dirección del Pabellón de las Rosas ha contratado á varios artistas que harán su debut dentro de algunos días y los cuales renovarán ventajosamente el programa de festejos diarios, destinados para las familias. Entre esos artistas figura el contorsionista Romeu.

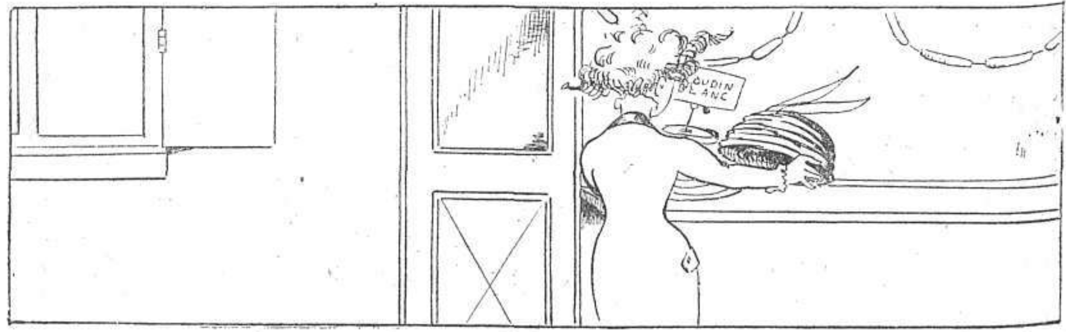
Parte de la concurrencia que asistió á la fiesta celebrada el sábado en el Pabellón de las Rosas

Fot. de Caras y Caretas.

Un sombrero de moda

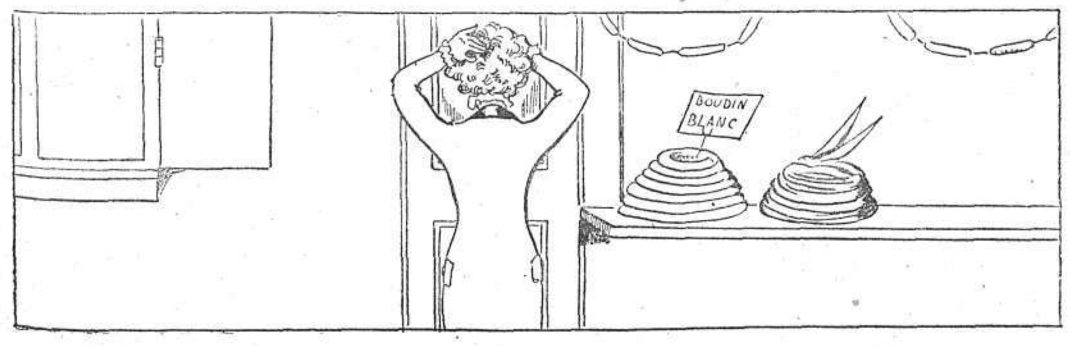


El viento me ha despeinado. Por suerte esta salchichería tiene un espejo á la puerta...

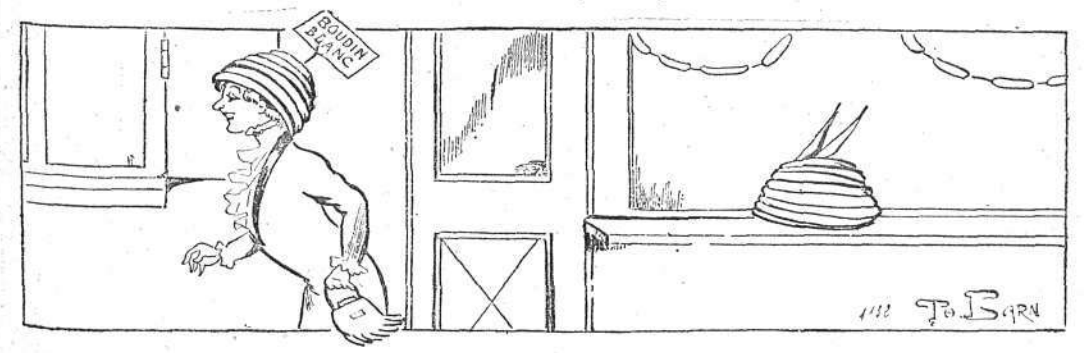


y hasta me ofrece comodidad para colocar mi sombrero.

Un sombrero de moda

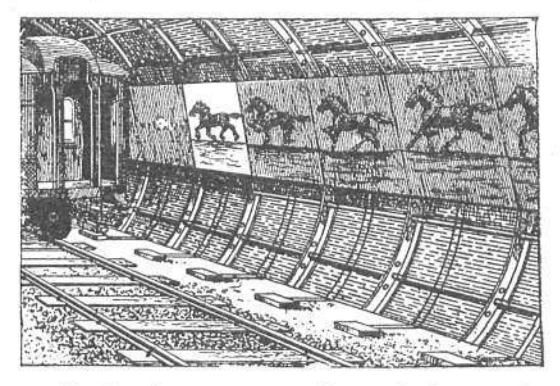


En un momento estoy lista y...



...¡á casa, que es tarde!

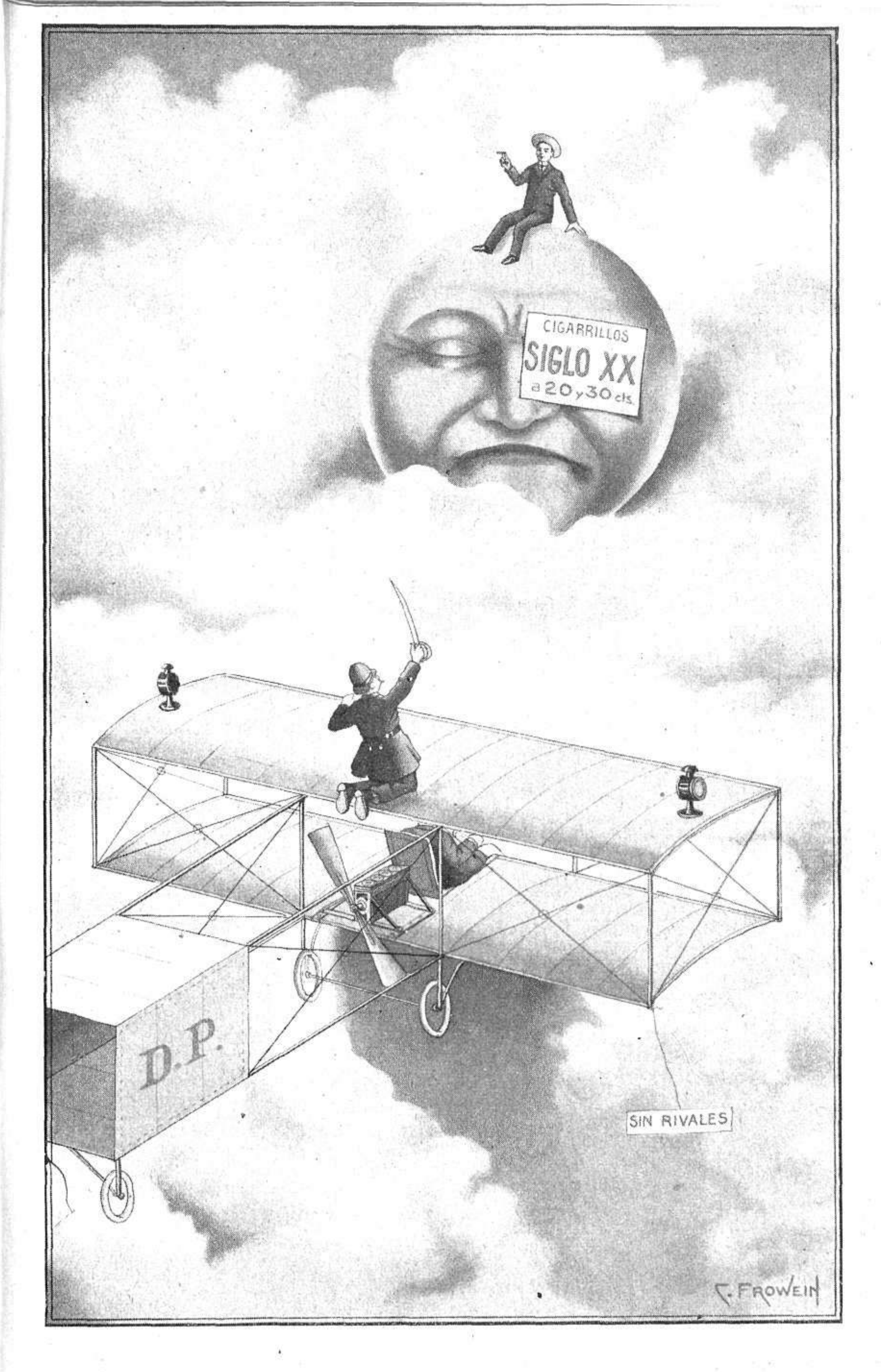
Un cinematógrafo en un túnel.—Sabido es que la fotografía animada se obtiene haciendo pasar, con movimiento intermitente, una película ante un proyector ó linterna que proyecta las fotografías sucesivas sobre un telón blanco. El mismo resultado podría obtenerse si las fotografías estuviesen inmóviles y fuera el espectador el que estuviese en movimiento para verlas sucesivamente. Teniendo en cuenta esto, se le ha ocurrido á un inventor ingenioso aprovechar dicha circunstancia para hacer menos monótonos los viajes en ferrocarril subterráneo, y propone el montaje de una serie continuas de fotografías en cada lado del tubo por donde va el tren, iluminándolas sucesivamente por medio de lámparas colocadas detrás de ellas. Los circuitos de cada una de las luces podrían cerrarse por medio de un regatón que cada coche llevaría debajo y que al pasar se pondría en contacto con las placas situadas á los lados de la vía.



A título de curiosidad reproducimos el precioso grupo "Amor y Juventud", una de las últimas obras de Delagrange, tan audaz aviador como artista de valía.



«Amor y Juventud», por Delagrange, el aviador muerto recientemente


CIGARRILLOS
SIGLO XX
a 20 y 30 cts.
D.P.
SIN RIVALES
C. FROWEIN

Las plumas en la historia

Si para el bello sexo han sido siempre las plumas uno de los elementos del ornato personal, el hombre ha visto siempre en ellas, no sabemos por qué, un símbolo de autoridad y poder. Acaso la humanidad primitiva se fijó en que entre las aves es moda que el macho sea el más adornado con penachos y collarines, ó tal vez los valientes de aquella época, en que la autoridad se basaba en el valor, pretendían darse un aire más imponente adornándose con fantásticos plumajes. Ello es que nuestros antepasados prehistóricos ya practicaron la costumbre de que los hombres de armas tomar llevasen plumas en la cabeza, exactamente como los salvajes de hoy. Una pintura egipcia de la tumba de Seti I, nos presenta un antiguo guerrero europeo vencido, con su capa de pieles, los brazos y las piernas tatuados y un par de plumas prendidas sobre la cabeza.



Enrique II de Francia

De un modo análogo, en nuestros tiempos, entre los pieles-rojas son las plumas el tocado de los guerreros; algunos jefes forman con ellas vistosas diademas, cuyas puntas arrastran por el suelo. Su símbolo de autoridad, su cetro, es una lanza sin punta, adornada con plumas. Los jefes maories de Nueva Zelanda usaban también lanzas de ceremonia, cuya punta, de madera minuciosamente tallada, lleva un pequeño penacho. En las islas Hawai, los jefes llevaban en otro tiempo mantos de pluma y cascos de forma griega revestidos de plumas también. Solamente el rey podía usar el manto de plumas rojas del pájaro llamado *ivy*; los jefes subalternos tenían sólo derecho á una banda de plumitas amarillas y negras.

Un europeo primitivo. (Según una pintura egipcia)

Pero estos adornos no son privativos de los pueblos salvajes. Las civilizaciones antiguas y modernas se han envanecido también con ellos. El faraón Seti I aparece en los monumentos egipcios con dos enormes plumas de avestruz coronando el regio tocado, y en la India, el penacho de plumas de pavo real ha sido, desde la antigüedad más remota, emblema de soberanía.

Cuando Hernán Cortés llegó á Méjico, los aztecas consideraban como cosa sagrada las brillantes plumas verdes del quetzal, y las empleaban exclusivamente en la confección de estandartes para el ejército y de diademas para el emperador y los grandes dignatarios. Recordemos de paso que por aquel entonces el arte plumario



Esta oferta es hecha directamente por los señores **Garnier Frères, de Paris**, los más grandes editores del mundo, y de la HISTORIA UNIVERSAL, POR CÉSAR CANTÚ, bajo los auspicios del **Banco Proveedor del Río de la Plata**.—La seriedad de la oferta está así sólidamente garantizada; y, además, la persona que al recibir la obra crea no convenirle, puede devolverla, siendo los gastos de flete á cargo del vendedor.

NOTA.- La oferta es limitada á 1.000 obras, de las cuales están ya comprometidas más de 850

CONDICIONES DE PAGO

1.ª La obra completa se entrega, sin que el comprador ABONE NADA AL CONTADO.

2.ª El pago se efectúa en 10 cuotas mensuales de 10 $ m/n., desde el mes siguiente de la entrega.

3.ª La obra será entregada antes del 9 de julio de 1910.

Los pedidos deben dirigirse así:

Señor Gerente del
Banco Proveedor del Río de la Plata
Calle RECONQUISTA, 327 - Bs. Aires

Sírvase ordenar se me envíe la Historia Universal, por César Cantú, en castellano, avisándome las formalidades á llenar.

Nombre y apellido ....

Domicilio ....

Las plumas en la historia

había llegado en Méjico á tal grado de perfección, que las plumas servían para formar sobre las vestiduras dibujos de una variedad infinita, y hasta para hacer cuadros cuya ejecución exigía muchos años de trabajo.

En Europa, el penacho, cuya invención atribuye Plinio á los carios, fué distintivo de los centuriones y tribunos militares romanos. La invasión bárbara lo hizo desaparecer de la escena militar, pero en la Edad Media resucitó sobre el casco de los caballeros, que de este modo se distinguían de los simples soldados.



Oficial de la primera república francesa en traje de gala

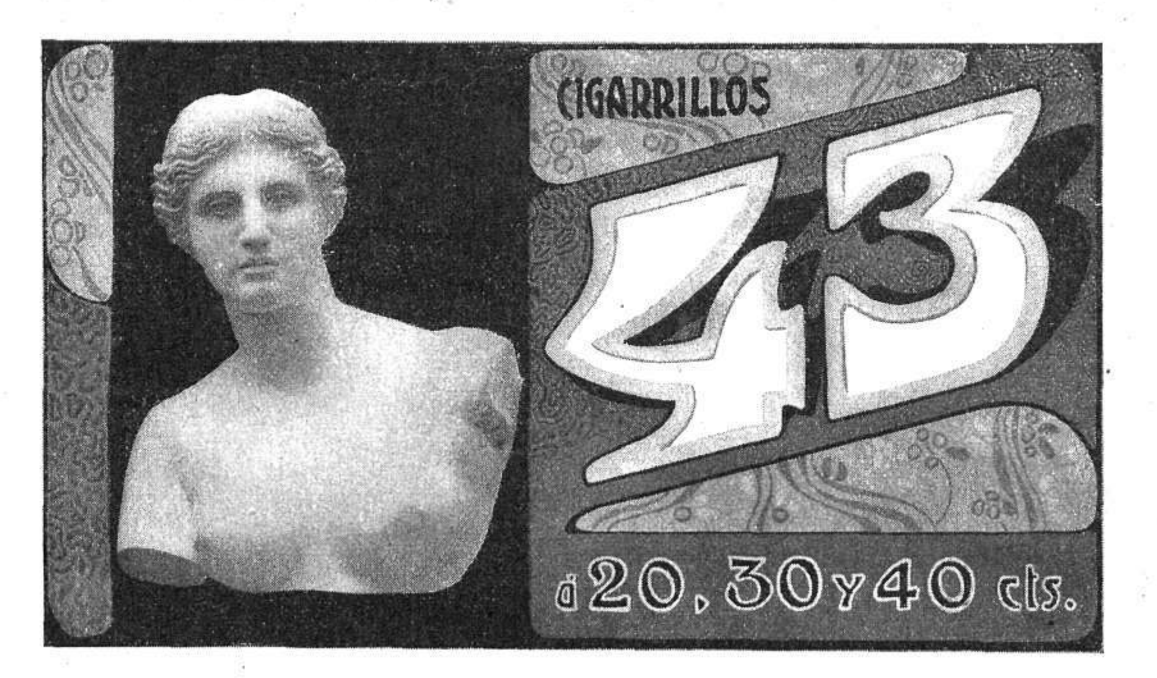


Seti I con su tocado de plumas

Parece ser que esta moda nació en Francia, donde, por ser de gallo (*coq*) las plumas más generalmente empleadas, se llamó á estos plumeros *coquards*, de donde vino el nombre de cocardas. El Príncipe Negro, más tarde Eduardo III de Inglaterra, fué el primero que os-



Jefe maorí con su lanza adornada de plumas



Todos los paquetes de

0.20 cts.

llevarán **SIEMPRE** el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos; y esto se efectuará :: : siempre y mientras exista la fábrica. :: ::

EXPOSICIÓN DE PREMIOS

DEFENSA, 1278

PICCARDO & Cía.

Fábrica:
1276, Defensa, 1276
Buenos Aires

Sucursal:
944, Córdoba, 944
Rosario-Santa Fe

tentó en su casco plumas de avestruz; cuando vino á ayudar á don Pedro *el Cruel*, los caballeros españoles copiaron esta moda, según se ve en los códices de la época, donde aparecen representados, así ellos como sus caballos, con enormes penachos de plumas de avestruz teñidas de colores.

Introducida la misma moda en Francia en el reinado de Carlos *el Victorioso*, los monarcas y grandes señores de este país no tardaron en exagerarla. Algunos penachos llegaron á alcanzar metro y medio de altura; el que lucía Enrique II al hacer su entrada en París, llamó la atención de sus contemporáneos. "¡Compañeros — dijo á sus tropas Enrique IV antes de la batalla de Ivry,— si caen los estandartes, seguid mi penacho blanco; siempre le veréis camino del honor y de la victoria!"

Cuando empezó á decaer la antigua caballería, y la férrea celada cayó en desuso, las plumas se generalizaron como adorno, no sólo entre los soldados, sino aun para los hombres de paz. Hacia 1700, sin embargo, desaparececieron de la indumentaria masculina y quedaron sólo como adorno propio de la mujer; la cual, entre paréntesis, abusó de ellas como antes lo había hecho el hombre. De María Antonieta se cuenta que cierto día en que iba á un baile dispuesto en su honor por el príncipe de Orleans, tuvo que quitarse las plumas de la cabeza para poder entrar en su carroza.



Un jefe piel roja

La gran epopeya guerrera de la revolución francesa trajo consigo el resurgimiento de plumajes y penachos. No sólo los cascos, morriones y sombreros militares, sino los diferentes cubrecabezas de los funcionarios civiles, desaparecían bajo inverosímiles copetes de plumas tricolores.

Pero aquel esfuerzo acabó con la moda que venía esclavizándonos desde el salvajismo prehistórico, y hoy, en los pueblos cultos, y entre hombres, el penacho, con todos sus parientes el llorón, la leopoldina, etc., sólo se usan como distintivos militares en cierta circunstancias.

Pero, ¡bah! no es cosa de que se apuren por eso los que se dedican á esa productiva industria, ni se regocijen los inocentes volátiles de todas castas y colores. Ahí está la mujer que, por mucho que las modas cambien, no dejará jamás un adorno que sirve para embellecerla y que se presta á tantas transformaciones como pueden imaginar el capricho y la fantasía.

La industria cambiará de destino, mientras que sobre el pájaro seguirá siempre pesando el mismo: el de ser perseguido, cazado y sacrificado en aras de la diosa Moda, más sanguinaria que Belona.

ESTACION LA PAZ

TUNUYAN



QUIERO PROBAR DE UNA MANERA IRREFUTABLE QUE UNA CHACRA DE 10 Hect^s EN LA COLONIA "LA GLORIOSA" PUEDEN PRODUCIR Á Vd UNA RENTA DE $ 2000

VENDO las chacras de 10 hectáreas, ó sean **133.000 v. c.** (ciento treinta y tres mil varas cuadradas) cada chacra, á **$ 5** por mes, sin intereses y sin comisión.

La Colonia y Villa "**LA GLORIOSA**" está junto á dos estaciones de la poderosa empresa del **FERRO-CARRIL BUENOS AIRES AL PACIFICO**, distando una legua escasa de **ALPATACAL** por la parte norte de la colonia y una legua y media de **SOPANTA** por la parte sud. La estación Alpatacal está á diez minutos de tren de "La Paz", reconocida como la región más apropiada para el cultivo de viñedos y frutales. "**LA GLORIOSA**" linda por el N. E. con el lecho del río Tunuyán y está muy cerca del río Salado, sobre el cual se está estudiando la canalización de acuerdo con la ley votada en las sesiones de la última legislatura.

Como se ve por el plano de ubicación, "**LA GLORIOSA**" está cruzada de vías de comunicación, lo que hace valiosa esta fértil tierra, pues sus productos con mínimos gastos de transportes pueden ser fácilmente llevados á los mercados consumidores de Mendoza, Rosario, Córdoba, Buenos Aires.

EL SUELO Y EL CLIMA.—Las tierras de la zona de la provincia de Mendoza en que está ubicada la colonia "LA GLORIOSA", sólo son comparables á las del valle del Nilo, cuya fama es mundial. Su fertilidad sobrepasa toda ponderación, según consta por los estudios practicados por el departamento nacional de agricultura bajo la dirección de los ingenieros agrónomos de indiscutible competencia.

Pero, tanto ó más que los informes científicos, ponen en evidencia la exuberante feracidad de estos terrenos, los millares de hectáreas cultivadas que rodean en todas direcciones al emplazamiento de la colonia "LA GLORIOSA". Allí se alternan los viñedos, con los alfalfares, los campos de avena, los maizales y otros muchos cultivos, todos exuberantes de vida y de vigor, devolviendo con amplia generosidad en abundoso fruto el premio retributivo de la labor del agricultor. Aquella hermosísima región, especialmente favorecida por la naturaleza, ofrece cual ninguna otra, el hermosísimo espectáculo del trabajo bien retribuído. Vida activa y próspera; vida fácil en la labor constante.

El agricultor ve siempre como la tierra bucna fecunda la simiente que hecha en su seno; la ve crecer y verdear en la pradera, sana y promisora de abundante cosecha; ó ve los sarmientos cubrirse de gruesos pámpanos morados, que luego venderá con importante ganancia ó convertirá en rico mosto de fácil y remuneradora colocación en el mercado.

"La Paz" dista solamente cuatro leguas y está á diez minutos de ferrocarril de la estación Alpatacal, que á su vez dista pocos minutos de la colonia "LA GLORIOSA". Los frutales y viñedos de "La Paz" son famosos por su calidad y abundancia con que se producen. Un solo detalle demostrará al más incrédulo la feracidad asombrosa de la tierra que ofrecemos y es que en la citada villa de "La Paz", los árboles de sus calles y avenidas son árboles frutales. Un clima excepcionalmente benigno y suave, contribuye á la prodigiosa feracidad de esta zona privilegiada. Ni fríos intensos en el invierno, defendida de los vientos helados del sur por el alto respaldar de la cordillera; ni calores excesivos en el verano, refrescada la atmósfera en el estío por el derretimiento de las perpetuas nieves andinas.

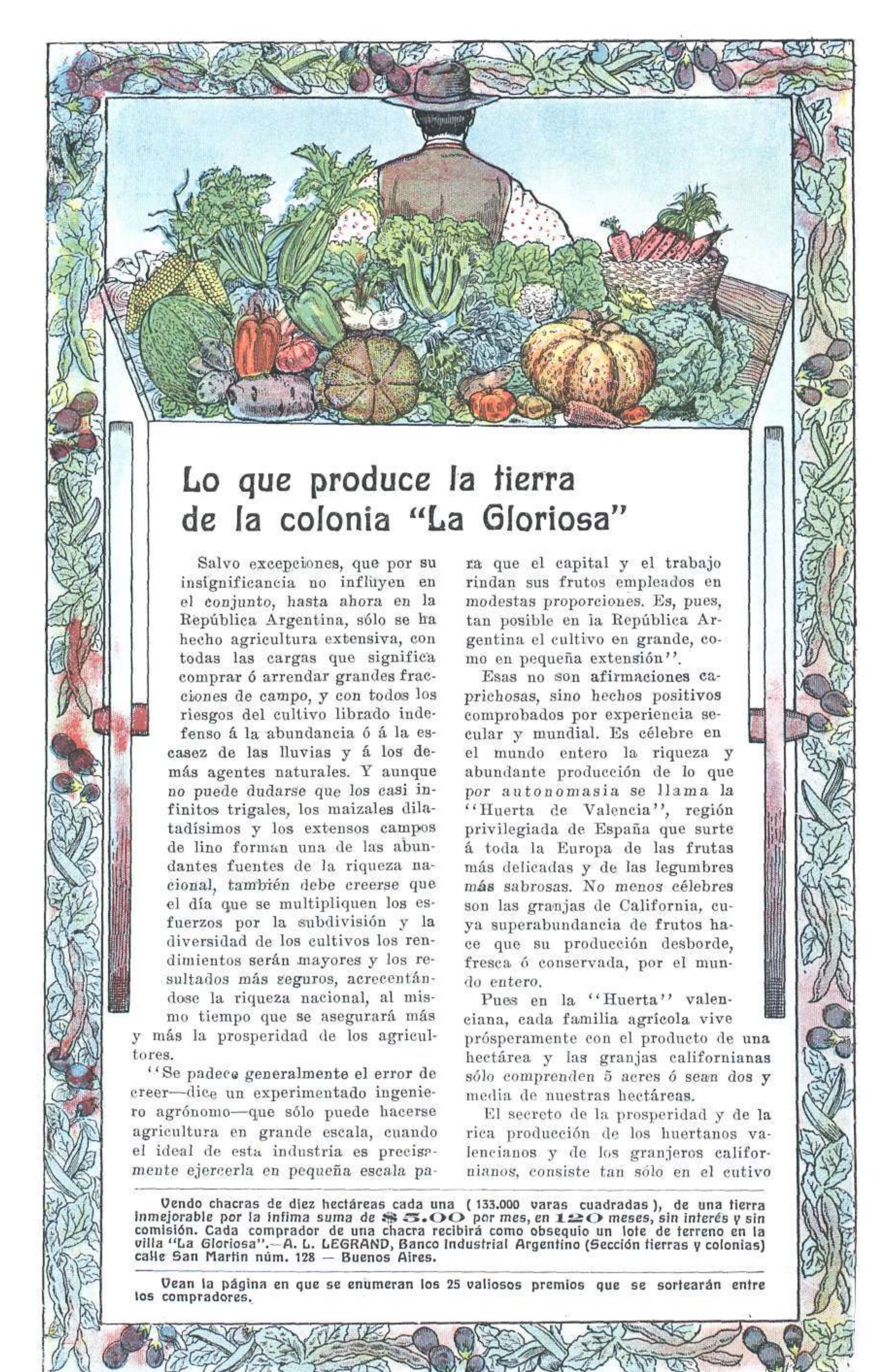
Vea la página correspondiente á los 25 valiosos premios que se sortearán entre los compradores.

Vendo chacras de diez hectáreas cada una (133.000 varas cuadradas), de esta tierra inmejorable por la ínfima suma de $ 5.00 por mes, en 120 meses, sin interés y sin comisión. Cada comprador de una chacra recibirá como obsequio un lote de terreno en la villa "LA GLORIOSA".—A. L. LEGRAND, Banco Industrial Argentino (sección tierras y colonias) calle San Martín núm. 128 — Buenos Aires.

Este aviso consta de 20 páginas y su lectura será á usted provechosa.

NOTA. — Tenga cuidado al abrir las páginas en colores, para no romper el Plano General de la Colonia.

F. C. B^s AIRES AL PACIFICO


Lo que produce la tierra de la colonia "La Gloriosa"
Salvo excepciones, que por su insignificancia no influyen en el conjunto, hasta ahora en la República Argentina, sólo se ha hecho agricultura extensiva, con todas las cargas que significa comprar ó arrendar grandes fracciones de campo, y con todos los riesgos del cultivo librado indefenso á la abundancia ó á la escasez de las lluvias y á los demás agentes naturales. Y aunque no puede dudarse que los casi infinitos trigales, los maizales dilatadísimos y los extensos campos de lino forman una de las abundantes fuentes de la riqueza nacional, también debe creerse que el día que se multipliquen los esfuerzos por la subdivisión y la diversidad de los cultivos los rendimientos serán mayores y los resultados más seguros, acrecentándose la riqueza nacional, al mismo tiempo que se asegurará más y más la prosperidad de los agricultores.
"Se padece generalmente el error de creer—dice un experimentado ingeniero agrónomo—que sólo puede hacerse agricultura en grande escala, cuando el ideal de esta industria es precisamente ejercerla en pequeña escala para que el capital y el trabajo rindan sus frutos empleados en modestas proporciones. Es, pues, tan posible en la República Argentina el cultivo en grande, como en pequeña extensión".
Esas no son afirmaciones caprichosas, sino hechos positivos comprobados por experiencia secular y mundial. Es célebre en el mundo entero la riqueza y abundante producción de lo que por autonomasia se llama la "Huerta de Valencia", región privilegiada de España que surte á toda la Europa de las frutas más delicadas y de las legumbres más sabrosas. No menos célebres son las granjas de California, cuya superabundancia de frutos hace que su producción desborde, fresca ó conservada, por el mundo entero.
Pues en la "Huerta" valenciana, cada familia agrícola vive prósperamente con el producto de una hectárea y las granjas californianas sólo comprenden 5 acres ó sean dos y media de nuestras hectáreas.
El secreto de la prosperidad y de la rica producción de los huertanos valencianos y de los granjeros californianos, consiste tan sólo en el cutivo
Vendo chacras de diez hectáreas cada una (133.000 varas cuadradas), de una tierra inmejorable por la ínfima suma de $ 5.00 por mes, en 120 meses, sin interés y sin comisión. Cada comprador de una chacra recibirá como obsequio un lote de terreno en la villa "La Gloriosa".—A. L. LEGRAND, Banco Industrial Argentino (Sección tierras y colonias) calle San Martín núm. 128 — Buenos Aires.
Vean la página en que se enumeran los 25 valiosos premios que se sortearán entre los compradores.



La colonia "La Gloriosa" será para Vd. una fuente de riqueza

intensivo é inteligente del lote de tierra. Ellos no dedican sus esfuerzos á una sola simiente.

No se contraen á cultivar sólo trigo ó sólo maíz ó una sola clase de hortalizas; dividen su escasa parcela de tierra en diversos cuadros, plantando en unos la simiente que fructifica en una estación del año y en otros la que ha de producir cuando haya que arar los primeros. En esta forma no hay para ellos estación muerta, pues que cuando no es uno, es otro el fruto que está en condiciones de llevar al mercado de venta, y mientras se remueve, se ara y se prepara para el cultivo una fracción de tierra, la otra está en plena producción.

No les falta tampoco espacio para los árboles frutales, ni para la cría abundante de aves de corral, ni para el chiquero de cerdos, ni para el establo en que rumia la vaca lechera junto á los bueyes de labranza.

Y en la vida laboriosa compartida al igual por el jefe de la familia, su mujer, sus hijos y sus peones, dividiéndose el trabajo según sus condiciones y aptitudes, de los productos directos de la tierra, unidos á los del corral, del establo y del chiquero, después de obtenida amplia ganancia por la venta de los productos diversos, reservando abundante provisión para la alimentación sana y sustanciosa que reclama su trabajo fatigoso.

En nuestro país, de agricultura extensiva, como decimos antes, los agricultores para su alimentación diaria son tributarios de proveedores extraños, y al cabo del año "las libretas" han consumido la mayor parte del producto de la cosecha.

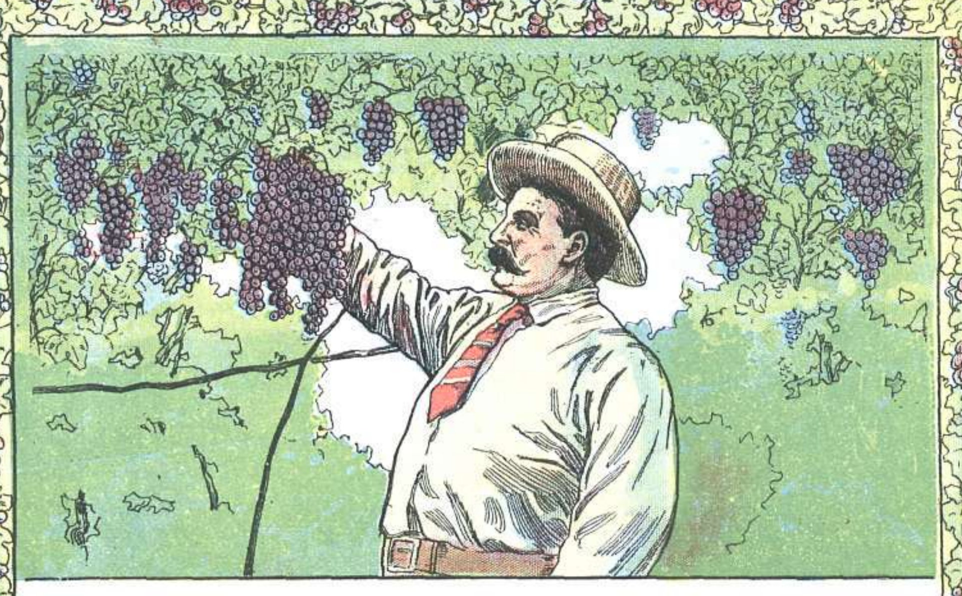
Pero para ejercer con provecho la agricultura intensiva, para sacar de una fracción limitada abundantes productos, es preciso que la tierra sea de buena calidad.

Es necesario, también, que por su situación esté en condiciones favorables para la venta de los productos.

Tales son las tierras que ofrecemos en venta en la colonia "LA GLORIOSA", situada en la feracísima y rica provincia de Mendoza, á sólo 4 leguas en línea recta al Norte de la villa "La Paz" y á pocas cuadras de las estaciones Alpatacal y Sopanta, del ferrocarril Pacífico.

Vendo chacras de diez hectáreas cada una (133.000 varas cuadradas), de una tierra inmejorable por la ínfima suma de $ 5.00 por mes, en 120 meses, sin interés y sin comisión. Cada comprador de una chacra recibirá como obsequio un lote de terreno en la villa "La Gloriosa".—A. L. LEGRAND, Banco Industrial Argentino (Sección tierras y colonias) calle San Martín núm. 128 — Buenos Aires.

Vean la página en que se enumeran los 25 valiosos premios que se sortearán entre los compradores.



Excepcional para viñedos es la tierra de la colonia "La Gloriosa"

VIÑAS.—Es por demás sabido que, los viñedos constituyen la gran industria, casi la industria exclusiva de Mendoza, y se comprende que así sea, porque los cultivos de la viña dan resultados tan excesivamente pingües, que se llega á pagar hasta 500, 600 y aun 700 pesos de arrendamiento anual por la hectárea de tierra cultivada de vid en producción. Resulta, pues, que el cultivar la viña en Mendoza, además del beneficio inmediato, que se obtiene año por año, significa cultivar un gran capital que el día que uno quiere retirarse del negocio le producirá la renta más pingüe y cuantiosa que pueda calcularse.

Se cuentan por centenares los viñateros retirados que viven opíparamente con el arrendamiento de sus viñedos, sin molestias ni inquietudes, pues que sólo han de ocuparse de recibir la pingüe renta, quedando á cargo de los arrendatarios la labor y el cuidado que exige la industria.

Podrían juzgarse tal vez exagerados esos datos, pero algunos números bastarán para poner en evidencia su exactitud, de la que, por otra parte, no puede dudarse, pues cualquiera puede comprobarla por sí mismo con hechos concretos y positivos.

Veamos lo que produce actualmente la vid en Mendoza.

La plantación de la viña cuesta 1.000 pesos por hectárea. A los tres años ya está en plena producción, y da 400 quintales por hectárea, que al precio medio de $ 3.50 que se ha obtenido en estos últimos años, resultan pesos 1.400 por hectárea y por año. La conservación y cuidado de la viña está avaluado en $ 200, de manera que el cultivador obtiene $ 1.200 de ganancia líquida por hectárea y por año.

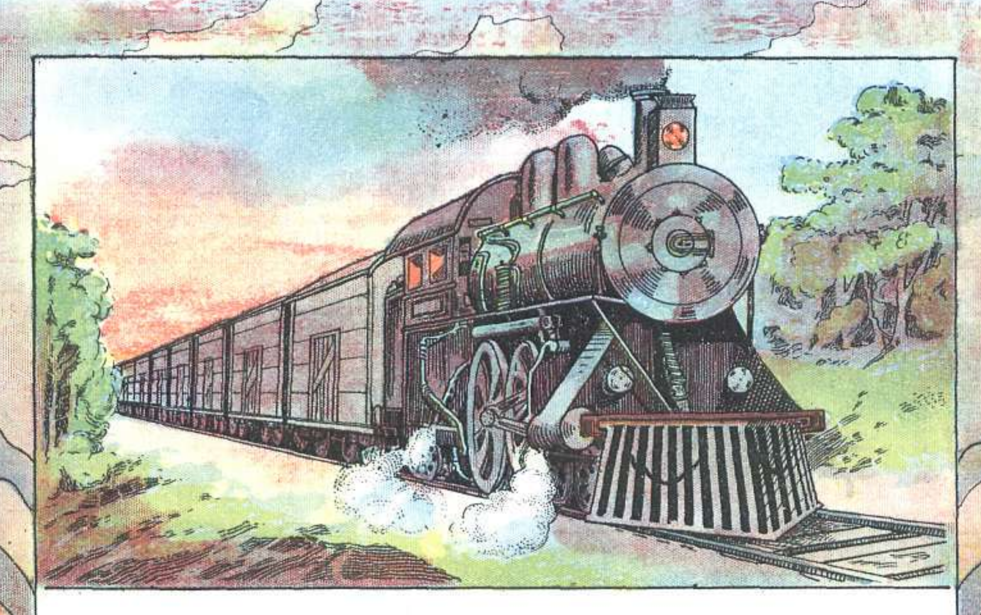
¿Qué industria ó que comercio puede producir ganancia tan elevada?

Y esto limitándose tan sólo al cultivo de la vid y á la venta del fruto, que la ganancia aún puede aumentarse si se extiende la industria á la fabricación del vino.

Ahora, para el cultivo de la vid, como para cualquier otro, lo fundamental es la calidad del terreno y que su posición sea conveniente para el transporte del producto. En ambos sentidos, ninguna más conveniente que la tierra de la colonia "LA GLORIOSA", de calidad superior y situada en el mismo núcleo de la industria viñatera, á poca distancia de la villa "La Paz", á pocas cuadras de las estaciones Alpacatal y Sopanta del ferrocarril del Pacífico.

Vendo chacras de diez hectáreas cada una (133.000 varas cuadradas), de una tierra inmejorable por la ínfima suma de $ 5.00 por mes, en 120 meses, sin interés y sin comisión. Cada comprador de una chacra recibirá como obsequio un lote de terreno en la villa "La Gloriosa".—A. L. LEGRAND, *Banco Industrial Argentino (Sección tierras y colonias)* calle San Martín núm. 128 — Buenos Aires.

Vean la página en que se enumeran los 25 valiosos premios que se sortearán entre los compradores.



Las vías de comunicación y las condiciones generales de la venta

La Colonia y Villa **"LA GLORIOSA"** está junto á dos estaciones de la poderosa empresa del **FERRO-CARRIL BUENOS AIRES AL PACIFICO, distando una legua escasa de ALPATACAL** por la parte norte de la colonia y una legua y media de **SOPANTA** por la parte sud. La estación Alpatacal está á diez minutos de tren de "La Paz", reconocida como la región más apropiada para el cultivo de viñedos y frutales. **"LA GLORIOSA"** *linda por el N. E. con el lecho del río Tunuyán y está muy cerca del río Salado,* sobre el cual se está estudiando la canalización de acuerdo con la ley votada en las sesiones de la última legislatura.

Como se ve por el plano de ubicación, **"LA GLORIOSA"** está cruzada de vías de comunicación, lo que hace valiosa esta fértil tierra, pues sus productos con mínimos gastos de transportes pueden ser fácilmente llevados á los mercados consumidores de Mendoza, Rosario, Córdoba, Buenos Aires.

PLANO DE UBICACION

Vea ahora las condiciones de venta y considere que en breve la tierra que usted compra á razón de $ 5.— por mes ó, sean $ 60.— al año podrá, aunque sea arrendándola, producirle $ 100.— al año por hectárea ó sean $ 1.000 por cada chacra de diez hectáreas.

Si usted la trabaja ó la arrienda al tanto por ciento de la cosecha, producirá á usted como mínimo una renta de más de **DOS MIL PESOS AL AÑO.**

Vendo cada **chacra de 10 hectáreas** á razón de **$ 5.— al mes en 120 meses,** sin comisión y sin interés. Doy títulos definitivos una vez pagadas 25 mensualidades. Exijo solamente cinco mensualidades al otorgar título provisorio. Las restantes se pagan al Banco Industrial Argentino, del 1.º al 10 de cada mes. Descontaré el 25 % á los que paguen al contado; posesión una vez pagadas las 25 mensualidades que exijo para la escrituración. Títulos ante el escribano señor César Petrachi, Avenida de Mayo, 676.

IMPORTANTE. — A todos los compradores de chacras les regalaré un lote magnífico de 1.300 varas cuadradas en la Villa **"LA GLORIOSA"** por $ 30.—, lo que representan los gastos de escrituración. Dichos $ 30.— pueden pagarse en dos cuotas iguales de $ 15 cada una.

No vacile ni un momento, remita $ 25.— por cada chacra de 10 hectáreas que quiera comprar con la seguridad más absoluta que efectuará el negocio más productivo de **SU VIDA.**

NOTA.—Si usted quiere visitar ó hacer visitar "La Gloriosa", escríbame al respecto y facilitaré á usted personal competente que demostrará á usted la sinceridad de mi oferta.

Vean la página en que se enumeran los 25 valiosos premios que se sortearán entre los compradores.

La lectura

del presente folleto

probará á Vd. de una manera irrefutable que una chacra de DIEZ HECTAREAS situada en la colonia "LA GLORIOSA" junto á La Paz, provincia de Mendoza, puede producir á Vd. una renta fija y segura de

doscientos pesos por mes.

Estas chacras de tierra tan excepcionalmente fértil y productiva, junto á las estaciones Alpatacal y Sopanta, del F. C. Buenos Aires al Pacífico, LAS VENDO PARTICULARMENTE A $ 5 POR MES, SIN COMISION Y SIN INTERESES.

Lea todos los informes y asegurará su porvenir y el de su familia.

A. L. LEGRAND

Banco Industrial Argentino

Sección Tierras y Colonias.
San Martín, 128 — Buenos Aires.

Vean la página en que se enumeran los 25 valiosos premios que se sortearán entre los compradores.

Con $ 5.- al mes

una fortuna!

Vendo cada chacra de 10 hectáreas á razón de $ 5.— al mes, en 120 meses, sin comisión y sin intereses. Doy títulos definitivos una vez pagadas 25 mensualidades. Exijo solamente cinco mensualidades al otorgar el título provisorio. Las restantes se pagan al Banco Industrial Argentino, del 1.° al 10 de cada mes. Descontaré el 25 % á los que paguen al contado; posesión una vez pagadas las 25 mensualidades que exijo para la escrituración. Títulos ante el escribano señor César Petracchi, Avenida de Mayo, 676, Buenos Aires.

Estudie las condiciones de venta y considere que en breve la tierra que usted compra á razón de $ 5.— por mes, ó sean pesos 60.— al año, podrá, aunque sea arrendándola, producirle pesos 100.— al año por hectárea, ó sean $ 1.000.— por cada chacra de 10 hectáreas.

Si usted la trabaja ó la arrienda al tanto por ciento de la cosecha, producirá á usted como mínimo una renta de más de DOS MIL PESOS AL AÑO.

IMPORTANTE

A todos los compradores de chacras les regalaré un lote magnífico de 1.300 varas cuadradas en la Villa "LA GLORIOSA" por $ 30.—, ó sea por lo que representan los gastos de escrituración. Dichos $ 30.— pueden pagarse en dos cuotas iguales de $ 15.— cada una.

No vacile ni un momento, remita $ 25.— por cada chacra de 10 hectáreas que quiera comprar, con la seguridad más absoluta que efectuará el negocio más productivo de su vida.

NOTA

Si usted quiere visitar ó hacer visitar la Colonia "LA GLORIOSA", escríbame al respecto y facilitaré á usted personal competente que demostrará á usted palpablemente la sinceridad de mi oferta.

Vean la página en que se enumeran los 25 valiosos premios que se sortearán entre los compradores.



25 valiosos premios

Al objeto de facilitar la formación de granjas modelo, he decidido sortear entre los compradores de la colonia **"LA GLORIOSA"** 25 premios. Consiste cada premio en el siguiente plantel completo para la instalación de una granja modelo.

Entienda bien que cada premio se compone de todo lo siguiente:

Un arado "DARLING" SULKY importación de la reputada casa ZIMMERMANN, NOÉ & Cía.

Dos caballos de tiro pesado
Una vaca lechera con cría
Un casal de chanchos de raza
Un plantel de ovejas cruza
Un gallo y 2 gallinas de raza

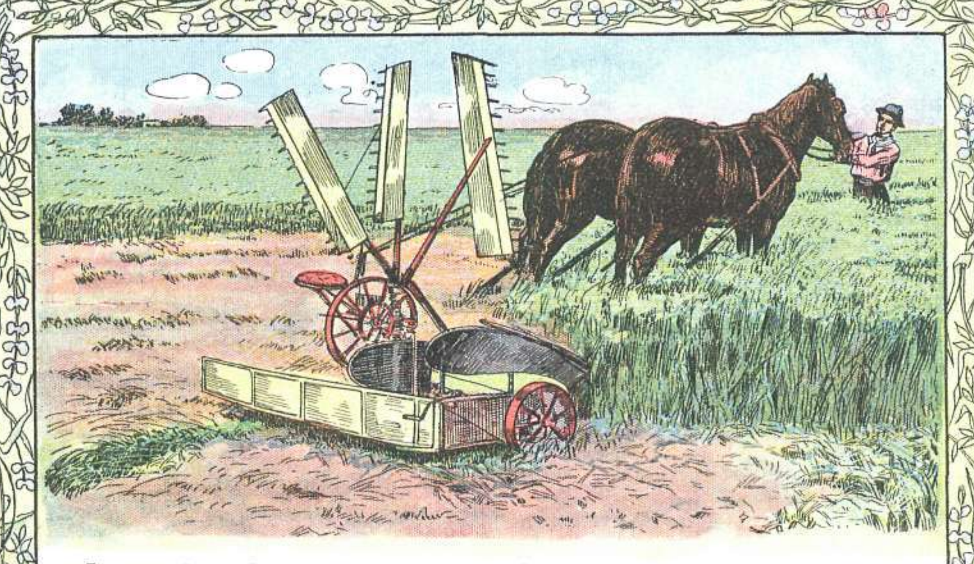
Cien árboles frutales surtidos
Mil sarmientos de viña
Un surtido de semillas de legumbres y hortalizas.
Cincuenta kilos semilla de alfalfa

25 PREMIOS TODOS IGUALES

Cada comprador recibirá un número por cada chacra y oportunamente se avisará la jugada de la Lotería Nacional que corresponda.

Los premios se entregarán á los agraciados al tomar posesión de sus chacras correspondientes.

Son 25 premios que harán 25 hogares dichosos



La alfalfa será una de las riquezas principales de la colonia "La Gloriosa"

ALFALFARES.—El cultivo de alfalfares es hoy y será siempre el negocio más productivo y más seguro en la provincia de Mendoza, por la escasez cada vez mayor que se nota de esa importante forrajera, debido á que en aquella región se destinan la mayor parte de los terrenos al cultivo de la viña. La alfalfa ha alcanzado ya allí, por la razón indicada, el precio de "seis pesos" los "cien" kilos.

Mejor que todos los razonamientos, algunos números pondrán en evidencia el valor y el pingüe resultado de los alfalfares en Mendoza.

En terrenos parejos, sin serranías, y cuyas aguas subterráneas se encuentran á escasísima profundidad, como son los de la colonia "LA GLORIOSA", el alfalfar de una hectárea en ningún caso costará más de cien pesos. Y si conjuntamente con la alfalfadura, se hace una siembra de cebada ó de maíz, como se acostumbra en aquella provincia, con el producto de estos cultivos suplementarios queda cubierto el costo del principal. Veamos ahora cual es la producción por hectárea.

En terrenos de la calidad como son los de la colonia "LA GLORIOSA", se puede dar cuatro cortes por año al alfalfar, con una producción de "cinco mil kilos" como mínimum por hectárea y por corte, lo que alcanza á "20.000 kilos" por año, que al precio medio de "cinco pesos" que ha alcanzado en estos últimos años, suman "mil pesos" el importe de la venta anual.

Descontemos el 40 % por gastos de labranza, y acarreos, y queda una "ganancia líquida" de $ 600 por hectárea y por año.

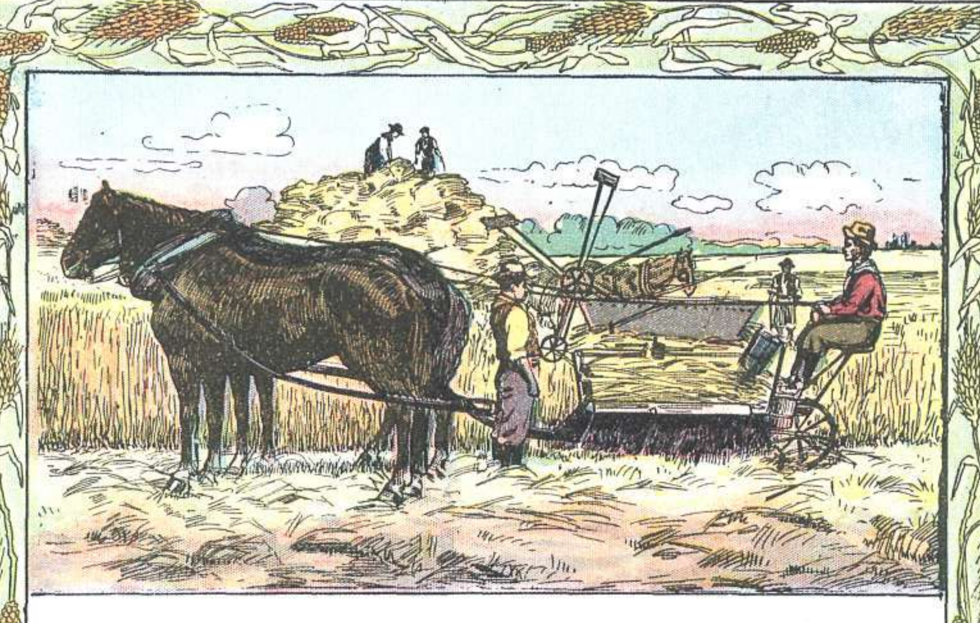
Muy difícil, por no decir imposible, será encontrar un negocio que rinda tan pingüe ganancia, exigiendo tan escaso capital y esfuerzos. Ni tampoco es posible encontrar negocio más seguro, pues, que como dijimos en otro lugar, en la colonia "LA GLORIOSA", los resultados de los cultivos, si han sido bien hechos, pueden descontarse á fecha fija con exactitud matemática.

En la colonia "LA GLORIOSA", la prosperidad está al alcance de todos, y sólo depende de la laboriosidad ó inteligencia de cada uno. Y en cultivos tan simples como el de la alfalfa, sólo de la primera, pues con muy poca preparación y escasa labor para cosechar, la cuantiosa ganancia casi es obra exclusiva de la madre naturaleza.

Ahora, haga usted un pequeño cálculo de lo que le cuestan las chacras que ofrecemos en la colonia "LA GLORIOSA" y del porvenir que ofrecen con una renta anual de $ 600 por hectárea.

Vendo chacras de diez hectáreas cada una (133.000 varas cuadradas), de una tierra inmejorable por la ínfima suma de $ 5.00 por mes, en 120 meses, sin interés y sin comisión. Cada comprador de una chacra recibirá como obsequio un lote de terreno en la villa "La Gloriosa".—A. L. LEGRAND, Banco Industrial Argentino (Sección tierras y colonias) calle San Martín núm. 128 — Buenos Aires.

Vean la página en que se enumeran los 25 valiosos premios que se sortearán entre los compradores.



Las tierras de la colonia "La Gloriosa" son inmejorables para toda clase de cereales

TRIGALES Y MAIZALES. — En nuestro país agrícola y ya experimentado en la materia, es bien conocido el producto pingüe que rinde el cultivo de trigo y del maíz, con su insaciable mercado mundial. Es, pues, inoficioso extenderse sobre ese tema.

La sola razón que hace arriesgado ese negocio es la forma extensiva y en cierto modo rutinaria con que se hacen esos cultivos.

La agricultura en buena tierra, á cubierto de la asoladora plaga de la langosta, es sin la menor duda, una de las industrias más productivas y beneficiosas.

Y esto es lo que propongo al ofrecer las magníficas tierras de la colonia "LA GLORIOSA": ganancias espléndidas á salvo de todo riesgo. Porque las tierras que ofrezco son de calidad insuperable y porque esta plaga no ha llegado jamás á la provincia de Mendoza.

Todo esto significa: un negocio brillante y seguro, que no corre ningún riesgo.

Hagamos algunos números para darnos cuenta de su importancia. En la provincia de Mendoza, el trigo produce 50 á 60 quintales de 100 kilos por hectárea, que se venden allí mismo, en la chacra, á $ 7.50. El maíz produce de 50 á 60 quintales de 100 kilos por hectáreas, que se venden á $ 5.50.

Calculemos, ahora, el peor de los casos, sobre una chacra de 10 hectáreas, y tenemos el siguiente resultado de la cosecha anual.

TRIGO.—A $ 375.— por cada hectárea, resultado total, las 10 hectáreas, pesos 3.750.

MAIZ.—A $ 187.50 por cada hectárea, resultado total, las 10 hectáreas, pesos 1.875.

Es bien sabido que el cultivo y la cosecha del maíz son de los más económicos y fáciles. Calcúlese ahora si con semejantes ganancias, absolutamente seguras, desde que están á salvo de todos los riesgos, no puede vivir holgadamente y prosperar una familia labradora. Agréguese al beneficio principal, los que puede obtener por otras pequeñas industrias suplementarias: cultivo de hortalizas, cría de aves, de cerdos, etc.

Y todo esto sobre tierras espléndidas compradas á largos plazos y por precios que no sobrepasan al valor medio de lo que valen en arrendamiento.

La colonia "LA GLORIOSA", representa en realidad, el edén de los agricultores.

Vendo chacras de diez hectáreas cada una (133.000 varas cuadradas), de una tierra inmejorable por la ínfima suma de $ 5.00 por mes, en 120 meses, sin interés y sin comisión. Cada comprador de una chacra recibirá como obsequio un lote de terreno en la villa "La Gloriosa".—A. L. LEGRAND, Banco Industrial Argentino (Sección tierras y colonias) calle San Martín núm. 128 — Buenos Aires.

Vean la página en que se enumeran los 25 valiosos premios que se sortearán entre los compradores.



Las fáciles vías de comunicación de la colonia "La Gloriosa" son un factor importante para la explotación de la avicultura

GRANJAS DE AVICULTURA.— Nuestro país, ganadero por excelencia, es uno de los más fuertes productores de lana, y se nos llena la boca cada vez que citamos el espléndido renglón que "nuestras lanas" forman en la estadística comercial. Más de 175.000 toneladas exportamos el año 1908, con un valor de mas de 47.000.000 de pesos oro. Son esas, por cierto, muy hermosas cifras.

Pues bien; en un país que rivaliza con el nuestro en la producción de lana, los Estados Unidos, existe un producto rural que siendo más fácil de obtener, ha cuadruplicado su valor comercial. Es un producto modesto, que nosotros despreciamos, ó, por lo menos, del que no nos preocupamos, por ignorar, sin duda, lo que significa su cultura en grande escala. Nos referimos á las aves de corral, y en especial á la gallina.

La estadística oficial nos da los siguientes datos:

El valor de la producción de huevos en los Estados Unidos del Norte en un solo año se eleva á 145.000.000 de dólares.

La lana producida importa unos pesos oro sellado 45.750.000, la producción de las aves en $ 91.000.000.

La gallina norteamericana produce en un año el 57 por ciento del total del importe realizado por la exportación de los productores de carne.

Si al valor de los huevos se añade el valor de las aves, el total excede en mucho á la producción de carne.

Estos datos, de fuente absolutamente insospechable, constituyen toda una revelación.

¿Quién se atrevería á afirmar en nuestro país que la humilde gallina, al cacarear en las granjas avícolas, puede llegar á ser una fuente de riqueza nacional tan importante y valiosa como los ricos rebaños que pastan en las praderas?

Sin embargo, esa es una verdad matemática, como lo ponen en evidencia los datos que hemos transcripto.

Los terrenos que ofrecemos en la colonia "LA GLORIOSA" son de condiciones inapreciables para el planteamiento y explotación de granjas de avicultura: posición topográfica inmejorable, clima suave, tierra fertilísima para el plantío de la avena y del maíz y para la alimentación é higiene de los criaderos.

Vendo chacras de diez hectáreas cada una (133.000 varas cuadradas), de una tierra inmejorable por la ínfima suma de $ 5.00 por mes, en 120 meses, sin interés y sin comisión. Cada comprador de una chacra recibirá como obsequio un lote de terreno en la villa "La Gloriosa".—A. L. LEGRAND, Banco Industrial Argentino (Sección tierras y colonias) calle San Martín núm. 128 — Buenos Aires.

Vean la página en que se enumeran los 25 valiosos premios que se sortearán entre los compradores.



UNA OPINIÓN AUTORIZADA

Lean lo que dice de "LA GLORIOSA" el conocido y bien reputado colonizador señor PEDRO M. SELCI, gran perito en tierras y colonias:

Señor A. L. LEGRAND.—Buenos Aires.

Estimado señor:

De acuerdo con sus deseos he visitado y revisado el campo en el departamento de La Paz, provincia de Mendoza, junto á las estaciones Alpatacal y Sopanta del F. C. al Pacífico, donde usted ha fundado la villa y colonia "LA GLORIOSA" y me complazco en manifestarle que dichas tierras son de primera calidad, aptas para todo cultivo y muy especiales para viñas y frutales. El agua se encuentra á 3 metros de profundidad y en los puntos más altos á 10 metros como máximo.

Puedo asegurar que al precio que usted vende esta tierra, es un negocio brillante para los compradores.

Felicitándole por su nuevo éxito me es grato saludar á usted

att. y S. S.
(Firmado) PEDRO M. SELCI.

USTED NO PUEDE dudar de que mi oferta es sincera.
USTED DEBE ESTAR plenamente convencido que con $ 5.— por mes, usted será un hombre que dependerá de usted mismo.
NO DEMORE el pedido, pues el número de chacras á vender es limitado y podría llegar tarde.
LLENE EL CUPON AHORA MISMO.
A USTED INTERESA MAS QUE A NADIE, HACERLO AHORA MISMO.

Corte y remita este cupón ó bien una copia del mismo.

CUPÓN DE COMPRA

Sr. A. L. LEGRAND, "Banco Industrial Argentino", Sección Tierras y Colonias — San Martín, 128, Buenos Aires.

Adjunto........................ pesos moneda nacional para que me sean acreditados en la compra de.......... chacra... de 10 hectáreas cada una, situada en la colonia "LA GLORIOSA", departamento de La Paz, provincia de Mendoza, junto á las estaciones Alpacatal y Sopanta del F. C. al Pacífico, la... cual.... he comprado á pesos 5 mensuales en 120 meses cada chacra, sin interés y sin comisión; entendiendo que se me otorgará título definitivo una vez abonadas 25 mensualidades.

NOMBRE ....
DIRECCIÓN ....
LOCALIDAD .... F. C. ....

Por cada chacra que quiera comprar, debe remitir cinco mensualidades ó sean $ 25.

NOTA.—Si usted quiere obtener gratis un lote de terreno en Villa "LA GLORIOSA" — remita conjuntamente con el valor de la compra de chacras la primera cuota de $ 15—á cuenta de la escrituración de dicho lote. Se regalarán los lotes únicamente á los compradores de chacras.

Personalmente haré la elección de chacras y lotes para usted y crea que le elegiré las mejores. **Escriba hoy mismo.**

Casas populares



Tipo de casas y casitas, en la calle Mac Mahon

Cerca del municipio de Milán existía una institución especial, cuyo fin no era otro que consagrarse á la construcción de casas económicas para las clases populares, atendida la constante falta de alojamientos para ellas. Esta institución, de acuerdo y con el apoyo de algunas otras instituciones milanesas de crédito, se ha transformado en un "Instituto autónomo para las casas populares y económicas".



Grandes edificios populares en la calle Ripamonti

Actualmente dispone de un patrimonio de cerca quince millones de liras, de los cuales que cedió al Instituto las casas anteriormente construídas por aquel.

En los grabados que ilustran esta noticia pueden verse algunos tipos de estas nuevas casas populares y económicas, todas divididas en alojamientos de una, dos, tres ó cuatro habitaciones, con sus balcones y algunas hasta con terraza.

El Instituto sigue en marcha próspera y ya dispone de extensos terrenos donde sin cesar continúa la edificación de nuevas casas: lo que ocurre es que el aumento de la población es anualmente mayor que el número de las casas que pueden irse edificando; pero el Instituto no pierde ocasión de procurarse el mayor número de adherentes á su digna empresa.

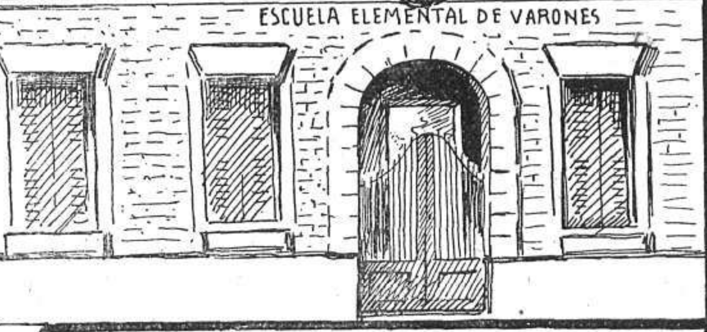


Casas para obreros, en la avenida Toscana



?NECESITA SU NIÑO ROPA PARA EL COLEGIO¿







Artículos para Niños

TRAJECITOS para niños de 3 á 12 años, confeccionados con casimires finos, modelos variados y exclusivos, de $ 28.— á. . . . . $	4.30
TRAJES para jóvenes de 12 á 18 años, confeccionados con casimires ingleses, corte y hechura esmerada, de $ 33 á. . . . . $	11.75
DELANTALES de brin de hilo de Holanda, á. . . „	1.95
GUARDAPOLVOS de brin de algodón, color crudo. „	3.45
CAMISAS blancas y de color, tipos variados, de pesos 2.25 á. . . . . $	1.60
CAMISETAS de algodón, variados colores, de $ 2.— á. . . . . $	0.90
MEDIAS cortas, negras y color cuero, de $ 1 á. . „	0.30
MEDIAS largas, negras, francesas, de $ 2.50 á. . „	1.50
CALZONCILLOS cortos, blancos ó de color, de $ 1.50 á. . . . . $	0.95
CALZONCILLOS largos, blancos ó de color, de $ 1.75 á. . . . . $	1.25
CUELLOS de hilo y de algodón, variados modelos, de pesos 0.70 á. . . . . $	0.50
CORBATAS de seda, surtido sin igual, de $ 2.25 á „	0.45
GORRAS de casimir, varios modelos de moda, de pesos 2.50 á. . . . . $	1.10
SOMBREROS de fieltro, en las formas de moda, de pesos 4.95 á. . . . . $	3.50
SÁBANAS para cama de una plaza, de $ 7.50 á. . „	2.20
COLCHAS para cama de una plaza, de $ 21.— á. „	8.50
FUNDAS para cama de una plaza, de $ 4.50 á. . . „	0.90
BOTINES de box calf negro ó de cabritilla, de $ 8.50 á. . . . . $	5.25
ZAPATOS de box calf de color ó de cabritilla, de $ 9.— á. . . . . $	5.50
CAJAS con útiles para lustrar botines, de $ 3.— á „	1.—
BOLSITAS para llevar libros, con llave, de $ 15.— á „	6.25
TOALLAS lisas, blancas, tejido fuerte, de $ 1.40 á „	0.50
TOALLAS tejido afelpado, blancas ó de color, de pesos 2.50 á. . . . . $	0.60
SÁBANAS para baño, gran variación, de $ 8.— á. „	3.75

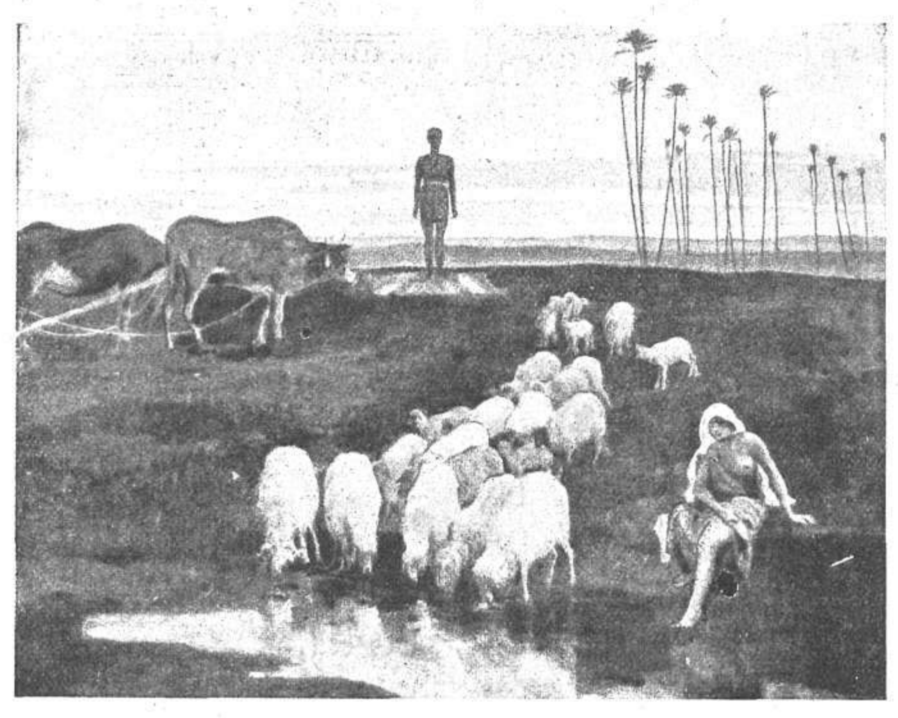
A todos los niños, regalaremos un lindo estuche, conteniendo útiles para colegio.

"LA ARGENTINA"

A. DE MICHELI Y Cía

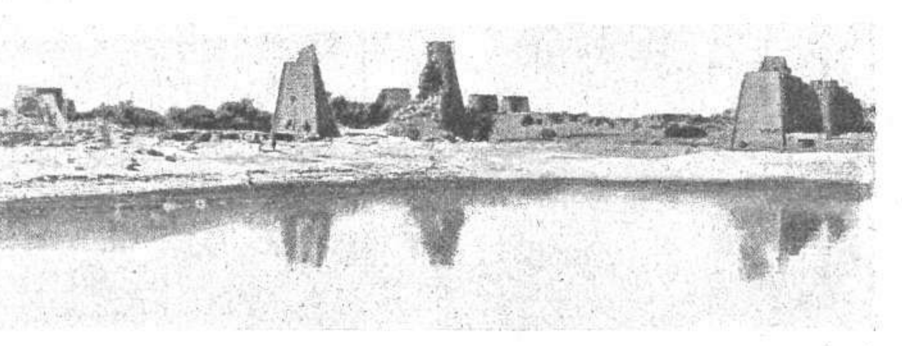
Avenida de Mayo, 1001 y Carlos Pellegrini, 340 :: Buenos Aires

La poesía del viejo Nilo



«Plegaria á orillas del Nilo», cuadro de Frederick Goodall

Ninguna persona instruída puede oir hablar del viejo río egipcio, el Nilo, "el sagrado Nilo", sin emoción. El corrió, sin duda, durante millares y millares de años sin que ningún ojo humano le contemplara. ¿Quién fué el primer hombre que habitó en sus orillas? Su identidad yace, desconocida para nosotros, bajo el polvo de los siglos, pero no difería mucho del "fellaheen" de hoy, en el sentido de que el Nilo le proporcionaba los medios de vivir.



El lago sagrado de Karnak

Hace millones de años ciertos hombres, á quienes conocemos un poco, pues hallamos sus restos en las cavidades de las rocas, habitaron las orillas del Nilo: estos hombres creían en una vida futura, según lo demuestran las armas de piedra que debían protegerles en su existencia espiritual y los víveres para este largo viaje. El viejo Nilo los vió llegar y los vió desaparecer hace ya 10 ó 20 mil años.

Vino entonces una raza de la que sabemos bastante poca cosa, pues cuando por primera vez se nos habla de ella —cuarenta siglos antes de Jesucristo, — se hallaba ya en el apogeo de su existencia, como lo prueba su adelanto en las artes que, á partir de esa época decaen en lugar de perfeccionarse.

El Egipto entonces, lo mismo que ahora, no existía sino gracias al Nilo, ya que nadie habría podido, sin ese río, vivir en un país tan árido. El Nilo formaba con los egipcios un todo integral. En primer término era un dios, el dios de los dioses, afirmándose que si él perecía, caerían todos



El templo de Ramsés



¡Qué hermosura!...

Tal es la exclamación que merece una buena cama después de una noche de descanso tranquilo y reparador.

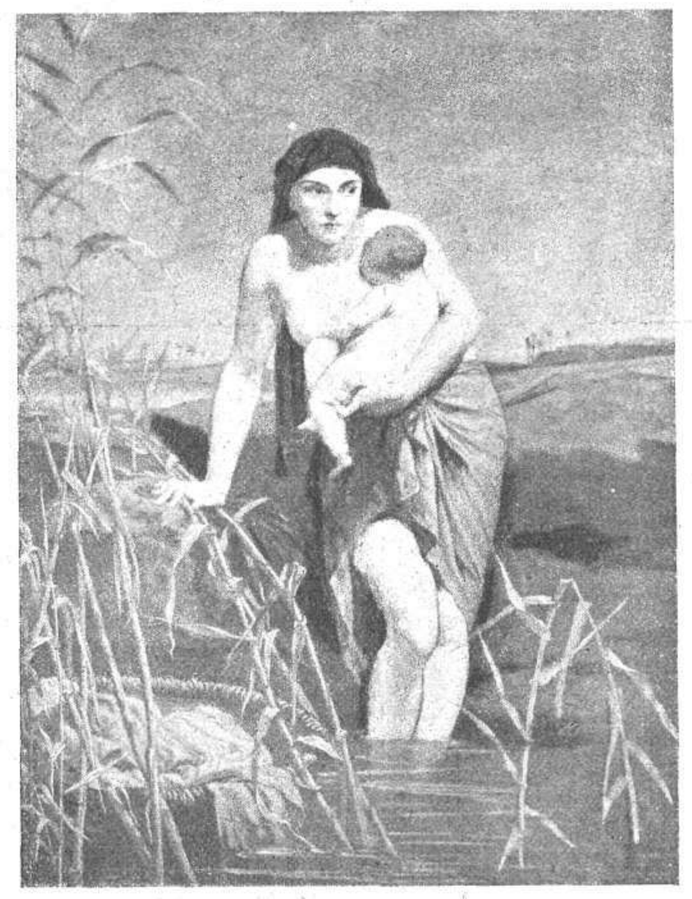
Agréguese á esa condición la **elegancia, la higiene, la solidez y la economía** y se sabrá dónde fué adquirida esa cama.

Pídase Catálogo "B"

Thompson

380 C... ...OS AIRES

La poesía del viejo Nilo



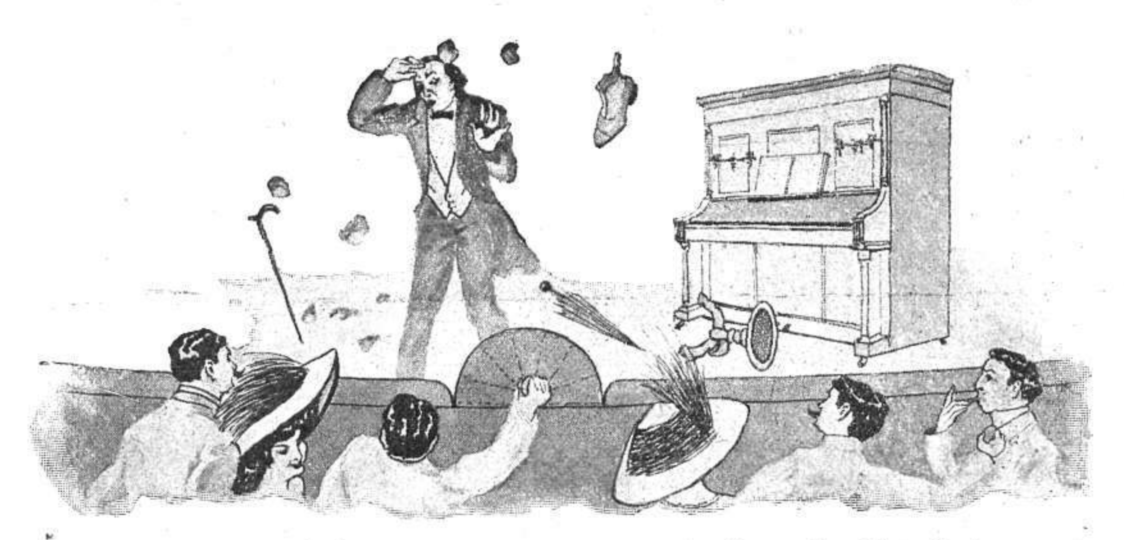
«Jocabed ocultando á su hijo Moisés sobre las aguas del Nilo», cuadro de Frederik Goodall

los otros y los hombres desaparecerían del Egipto, cosa que habría llegado infaliblemente. Desde que venían al mundo hasta que morían, los egipcios tenían siempre al Nilo ante sus ojos y el rumor de sus aguas les sonaba constantemente en los oídos: veíanle ponerse verde en junio, rojo en agosto, veían sus aguas crecer en el otoño é inundar la tierra, y luego descender en la primavera para volverse á su lecho después de haber fertilizado el país: pescaban en sus aguas, cazaban en sus marismas, en fin, el Nilo era el gran camino por el que viajaban hacia el norte y hacia el sud.

Por esto el príncipe Tefibi, uno de los de la novena dinastía, lleva el nombre de "Nilo de su pueblo", queriéndose significar con ello que fué para éste un manantial de riquezas y prosperidad.

El antiguo habitante del Egipto vivía en una casa hecha con el limo de su río; cuando cesaba la inundación, sembraba sus campos y veía brotar las mieses en el suelo húmedo y tibio con una rapidez extraordinaria. El río le hacía rico, porque el antiguo egipcio era ante todo agricultor, y debido á esto duró tanto aquella raza. Cuando él moría, se le enterraba á orillas del Nilo, pero más allá del límite de la inundación, é iba, según sus creencias, á un país donde se veía el sol durante la noche

«Antonio y Cleopatra», cuadro de Alma-Tadema



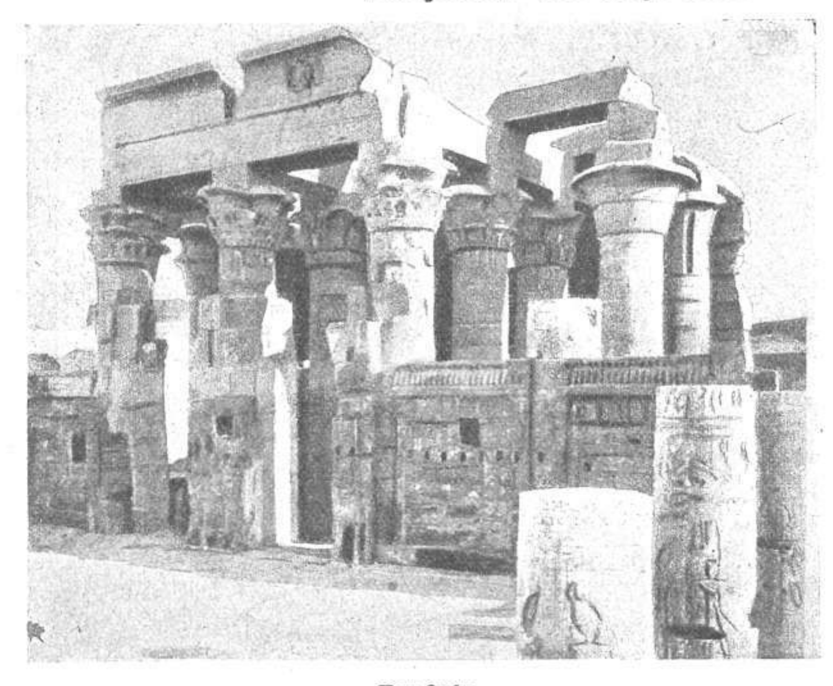
Desastroso final de un concertista que tuvo la mala idea de tocar en un piano cualquiera.

Exito colosal obtenido por un concertista que tuvo el buen tino de tocar en uno de los inmejorables pianos que introduce la casa de

Borgarello y Obiglio

AVENIDA DE MAYO, 839

La poesía del viejo Nilo

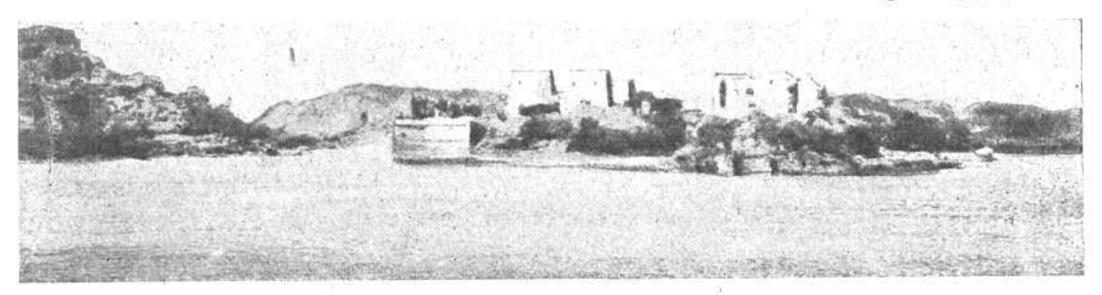


Kom Ombo

poderosos monarcas del del antiguo Egipto: éstos le recorrían en espléndidas barcas doradas. Las flotas de Thotmes y de Ramsés partían de la blanca Menfis ó de Tebas la de las cien puertas para someter á los sirios; zarpaban arrogantes y regresaban cargadas de gloria y de botín.

Su corriente sirvió para el trasporte de los enormes bloques de granito con que se construían los obeliscos, los templos y las pirámides. Sin aquel gran camino navegable tan colosales trabajos hubieran resultado imposibles.

Uno de los más grandes y, al mismo tiempo, más hermosos é interesantes obeliscos que nos han conservado los siglos como recuerdo del antiguo Egipto, es el



Phila, cual era antiguamente

y el suelo era de una fertilidad maravillosa.

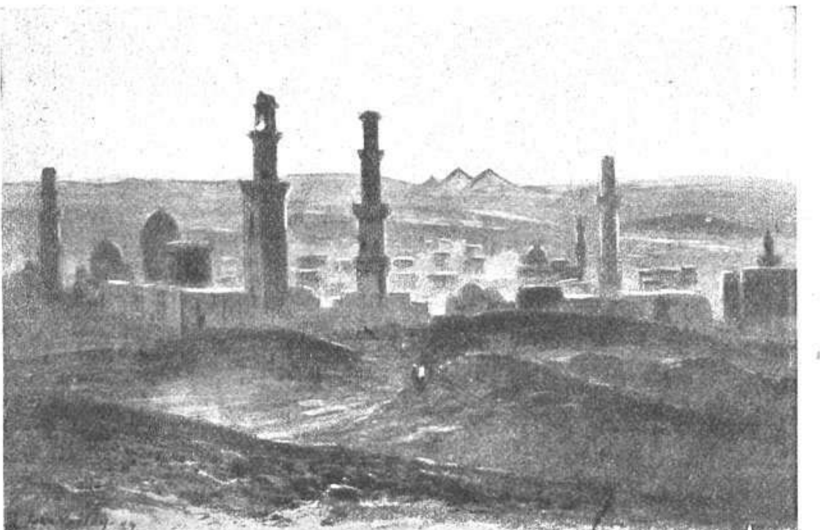
Si tan grande era el Nilo para los habitantes ordinarios, aún lo era mucho más á los ojos de los

que aún hoy admiran los turistas en Karnak (véase el correspondiente grabado). Esta construcción (si así puede en rigor llamarse) se eleva á una altura de cerca de cien pies.

En las murallas del templo que no lejos se levanta puede verse un cuadro gigantesco representando el transporte del colosal obelisco; éste se hizo en una embarcación que, según los cálculos hechos por los egiptólogos, no menos de doscientos setenta pies de longitud por otros noventa de anchura.

Esta enorme embarcación era arrastrada por un gran número de gabarras (grandes barcas chatas para carga) dispuestas en series de á tres.

Cuando no se trataba ni de guerra, ni de agricultura, ni de co-



El Cairo.—A lo lejos, las pirámides

La poesía del viejo Nilo



Estatuas gigantes en Abou-Simbel. (Véase el hombre de 6 pies de alto sentado en la mano de uno de los colosos

mercio, ni de monumentos, los reyes del Egipto se servían del Nilo para sus placeres y en su historia leemos las descripciones de las espléndidas fiestas que organizaban. Cuando el dios de la muerte "Osiris" llamaba á su seno á uno de esos poderosos reyes, cuando los embalsamadores terminaban su minucioso trabajo, Faraón hacía su último viaje sobre las aguas del Nilo. Se le depositaba en la magnífica tumba por él mismo levantada en medio de los reyes que habían ocupado el trono antes de él, y allí permanecía siglos y siglos olvidado de la humanidad y aguardando la hora de la resurrección. ¿Quién hubiera creído que ese Faraón, que hacía temblar las naciones y cuyo cuerpo había sido adorado como una divinidad por millones de personas, vendría á ser expuesto un día, medio desnudo, detrás de la vitrina de un museo, como un objeto de estudio y curiosidad?

Mucho ha hecho perder al histórico Nilo de su antigua poesía el progreso occidental. La apertura del canal de Suez acabó para siempre con su importancia como vía de comunicación, dejándole solamente en condiciones de servir á las necesidades de un pequeño comercio de cabotaje.

Sí; hoy todo ha cambiado en el Egipto, pero el río es siempre el mismo y en él es donde reside toda la poesía del tiempo viejo. Contemplando el Nilo se sueña con su pasada grandeza y con los secretos que guardan sus aguas siempre vivas y siempre vivificadoras.



El coloso de Memnon

LA ECONOMIA QUE Vd. HAGA SERA SUPERIOR al 60% SI COMPRA TODO LO QUE NECESITE EN LA GRAN LIQUIDACION GENERAL DE MI CASA

PARA SEÑORAS

Además de tener en venta los mejores artículos para señoras y de ser mi casa la única que está organizada debidamente para estas secciones con talleres magníficos y con elementos de toda especie tiene usted la ventaja de poder aprovechar los precios excepcionales de mi gran liquidación.

CONFECCIONES PARA SEÑORAS

TRAJES de brin de hilo, colores fantasía, forma saco ó jaquet, pollera á tablas, con cintura baj , desde . . . . $ **9 90**
De brin de hilo, colores fantasía, levita larga y pollera á tablas, desde . . . . $ **14.90**
De levita larga, colores lisos ó blanco, con encaje, desde . . . . $ **29.—**
De alpaca azul marino ó blanca, con saco y pollera con cintura baja, desde . . . . $ **12.90**
De lana colores fantasía, levita larga, pollera á tablas *con cintura alta*, desde . . . . . . $ **29.—**
De lana colores, desde . . . . „ **45.—**
De tussort de seda, colores lisos, levita larga, bordada y forrada en seda, pollera cintura alta, sin forro, desde . . . . $ **89.—**
POLLERAS de brin de hilo blanco, á tablas, con cintura baja, desde . . . . $ **6.90**
Con entredós de encaje, desde . . . . . . „ **7.50**
De brin de hilo blanco, cintura alta, con tablas, desde . . . . $ **12.90**
Con entredós de encaje, desde . . . . . . „ **9.90**
De lana fantasía, á rayas, colores obscuros ó claros, desde . . . . $ **4.90**
BLUSAS de sedalina blanca, rosa ó celeste, con entredós de encaje, desde . . . . $ **1.50**
De pekín de seda, blanco, con alforzas y tres cuartos mangas, desde . . . . $ **4.90**
De tul de hilo, colores lisos, desde . . . . „ **3.90**
VISOS de satiné rayado, con volados y alforzas, desde . . . . $ **2.90**
De moiré de hilo, colores lisos, desde . . . „ **3.90**
SACOS de brin mercerizado, colores lisos subidos, con bordados y tres cuartos manga, desde $ **4.90**
PALETOTS de encaje blanco, muy finos, desde pesos **9.90**
TORERAS *de encaje blanco ó negro*, desde $ **4.90**

NOVEDADES PARA SEÑORAS

SOMBRILLAS de generitos fantasía, colores surtidos ó blancas, desde . . . . $ **1.50**
SOMBREROS de paja fantasía, con flores, plumas y cintas, desde . . . . $ **1.90**
De brin, colores lisos, para viaje, desde . . „ **3.90**
CINTURONES de paja Panamá ó de piqué blanco, desde . . . . $ **0.50**
De cuero labrado, imitación cocodrilo, desde „ **1.90**
GUANTES de hilo, blancos ó negros, desde „ **0.95**
MITONES de hilo ó de encaje blanco, desde „ **0.50**
Medias-mangas de encaje, desde . . . . . „ **0.50**

LENCERÍA PARA SEÑORAS

CAMISAS de tela blanca ó color, con puntillas y bordados, desde . . . . $ **0.75**
CAMISONES de tela blanca ó color, con puntillas ó festones, desde . . . . $ **0.75**
Camisones de tela blanca ó color, con puntillas, embutidos y festones, desde . . . . $ **1.50**
ENAGUAS de tela blanca ó color, con puntillas, *embutidos ó broderie*, desde . . . . . . $ **1.50**
Combinaciones (corpiño y enagua ó corpiño y calzón), de madapolán ó nansouk, con puntillas ó broderies, desde . . . . $ **2.90**
MATINÉS de tela blanca, con puntillas ó broderie, desde . . . . $ **4.90**
BATAS para cama, de tela blanca, con vainillas, broderies ó puntillas, desde . . . . . . $ **1.90**
BATONES de percal, muselina ó brillantina de colores ó negras, desde . . . . $ **2.90**

BONETERÍA PARA SEÑORAS

CAMISETAS de hilo, colores surtidos, con ó sin mangas, adornadas con encajes, desde . . $ **0.95**
De algodón, colores blanco, celeste ó rosa, desde pesos **0.50**
De seda blanca, con ó sin mangas, desde . . $ **3.90**
CUBRE-CORSETS de hilo extra, con ó sin mangas, desde . . . . $ **1.25**
De algodón, colores surtidos, con ó sin mangas, desde . . . . $ **0.75**
De seda blanca, con encajes de seda, desde „ **4.50**
MEDIAS de algodón, lisas, colores ó negras, desde pesos **0.25**
De algodón, negras ó cuero, lisas ó caladas, desde pesos **0 75**
De algodón, bordadas ó caladas, desde . . . $ **0.95**
De hilo de Escocia, negras, blancas ó color, lisas, desde . . . . $ **1.20**
De hilo de Escocia, caladas, desde . . . . „ **1 50**
De hilo de Escocia, caladas y bordadas con seda, desde . . . . $ **1.90**
De seda, negras ó blancas, desde . . . . . „ **4.50**
PAÑUELOS con encajes fantasía, la media docena, desde . . . . $ **0.90**
De hilo, con encajes, cada uno, desde . . . „ **0.60**
De seda, bordados, cada uno, desde . . . . „ **1.25**

CALZADOS PARA SEÑORAS

BOTAS de cabritilla, diferentes modelos y tacos, desde . . . . $ **7.90**
ZAPATOS de cabritilla, diferentes modelos y tacos, desde . . . . $ **7.90**

A. CABEZAS

CUYO, 522 al 562, entre Florida y San Martín — Buenos Aires

CRÉDITO. - Puede comprar en mi casa "á plazo de 10 m se." al mismo precio que si se pag se al contado y sin interés ni recargo alguno, y por la cantidad que quiera, s n limitación. Para obtener esta "carta de crédito" es necesario presentarse en la oficina correspondiente, calle **Cuyo, 562** (altos)

VENTAS AL INTERIOR—Mi casa es la mejor organizada y la que cuenta con mejores elementos para atender satisfactoriamente á los clientes del interior. LE ADVIERTO que cualquier artículo que le envíe mi casa y al recibirlo no resulte de su agrado, le devolveré íntegro el importe y los gastos de flete.

PARA LA FAMILIA

Si nos divierte mucho la gran variedad de trajes nuevos que desfilan por los talleres de una casa de fama, ó cuando los vemos en un salón, no dejamos de sentir bien pronto la diversidad y el eclecticismo de la moda, por poco que seamos de carácter indeciso, cuando se trata de encargar uno ó varios trajes nuevos de invierno. No es únicamente la tela ó el color que nos hacen dudar, sino también la hechura, el corte, las guarniciones, los apaños y los recogidos. Escogeremos un traje con dos "etages", cuya túnica esté cortada irregularmente, un traje apañado con talle largo, uno de esos trajes prolongados con tiras en forma que se cruzan detrás para doblegar los frunces ó los pliegues de la falda, ó bien el traje hecho de cuatro pedazos desiguales, cuyos paños delantero y trasero, más anchos que los otros, reúnense en los sobacos, mientras que los dos paños de lado hacen el oficio de una especie de franja. Todos esos modelos son nuevos, bonitos y elegantes, bonitos y elegantes para algunos talles, pero no para todos; hechos con ciertas telas, pero no con otras; en armonía con ciertos presupuestos, pero no con todos. Antes de decidirse por uno ú otro traje es necesario, pues, considerar dos cosas: la silueta y el presupuesto; éste para no gravarle más de lo que conviene adquiriendo una tela cara ó endeble y guarniciones dispendiosas; aquella para darle valor cuando es bonita ó para hacerla más estética si se le halla algún defecto.



Toca turban drapeada, con terciopelo "musseline" y saliendo de la copa, un espléndido aigrette del Paraíso

El grabado que adorna la presente página pertenece á la colección de los modelos recibidos recientemente por la casa Gath y Chaves. Es una toca turban drapeada con terciopelo "mousseline", siendo su único adorno un aigrette Paraíso que sale de la copa.

Se están haciendo grandes preparativos para la gran exposición de modelos, últimas creaciones de las más notables casas de París. Esta resultará una verdadera exuberancia de riqueza y buen gusto. Todas nuestras lectoras están interesadas en dicha exposición, la cual marcará el verdadero rumbo de la moda. La casa Gath y Chaves es sin duda alguna la que inicia la verdadera moda, ofreciendo á sus favorecedores las primicias de todo lo exquisito que París crea.

Bibliografía. — "Apología del Cristianismo"

Ardua es, sin duda, la tarea que nos hemos impuesto al querer reseñar, dentro de los estrechos límites de esta página, el mérito del autor y la excelencia de la monumental obra que nos sirve de epígrafe. Pero más bien transcribiendo que poniéndolo de nuestra propia cosecha, con lo cual, de paso sea dicho, saldrán ganando nuestros lectores, vamos á dar una idea de las raras aptitudes del padre Alberto María Weiss y su obra "Apología del Cristianismo desde el punto de vista de las costumbres y de la civilización".

Teólogo, ha escudriñado todos los arcanos del dogma y de la moral. Filósofo, conoció todos los sistemas de filosofía. Historiador, se distingue, no sólo por la precisión en los detalles, sino también por la generalización en el examen del conjunto de hechos que forman la historia de la civilización. Jurista, ha publicado dos volúmenes sobre la cuestión social que le colocan entre los más estimados juriconsultos de su país. Asceta, ha escrito sobre la perfección cristiana un libro, una perla, que hace las delicias de las almas piadosas. Polemista, sería imposible enumerar los artículos que han salido de su pluma. Poliglota, con la misma facilidad con que habla el alemán, su lengua materna, maneja el francés, el italiano, el español, el holandés y el húngaro. Estilista, usa con frecuencia el buril de Taine y el sacabocados de Carlyle. Poeta, ha compuesto obras poéticas sueltas, llenas de gracia y armonía, y como orador, dice uno de sus biógrafos, tiene aquella mirada penetrante, aquella voz sonora, aquellos arranques de entusiasmo patético que arrebatan el aplauso.

Ha sabido sujetar su vasta erudición é imprimirle el carácter de su personalidad viva y original. Sus obras, no son corrientes inertes que cubren la tierra y cuyo peso desespera á las manos que las tocan; las ideas que contienen son de esas que nos obligarán á meditar durante medio siglo y aun quizás durante un siglo entero. Tal es la no interrumpida labor de este atleta de la ciencia; mas estos son solamente algunos jalones plantados para indicar las líneas principales de su actividad intelectual.

La más considerable y la más importante de las obras del sabio domínico, es su "Apología del Cristianismo", verdadero monumento literario levantado por su autor al genio del cristianismo. Consta de cinco partes, divididas en diez volúmenes, y como línea de tierra ha tomado al hombre, al hombre considerado en su naturaleza íntima y en sus destinos, 1.ª parte; al hombre en su desenvolvimiento fuera del cristianismo, 2.ª parte; al hombre bajo la influencia del cristianismo, 3.ª parte; al hombre como parte del todo social, 4.ª parte, y al hombre aspirando á la perfección cristiana, 5.ª parte.

Cuatro rasgos principales recomiendan esta apología á la atención de los contemporáneos, contribuyendo á darle un lugar muy preferente entre los trabajos de este género. La novedad del punto de vista en que se coloca el autor, la erudición que manifiesta, la adaptación de la obra á las necesidades de la época actual y la originalidad con que se tratan las materias que comprende.

Es un plan grandioso y feliz el adoptado en el desarrollo de la obra, cuya ejecución exigía para su perfección, ciencia y habilidad poco comunes. Para colocarse á la altura de la empresa, se trataba nada menos que de poner á contribución las religiones, las costumbres religiosas, la mitología, la teología, la historia de los tiempos fabulosos, los proverbios, la filosofía, la literatura, las artes, la ciencia de gobierno, la política social, la vida de los pueblos y, ante todo, la vida moral privada, bajo todos sus aspectos, la historia del pecado y de la santidad. Era, además, necesario saber escoger y saber contenerse, después de dar vida á todo este conjunto, pues, sin esa vida, las obras de erudición corren el gran riesgo de quedar sepultadas en el polvo de las bibliotecas.

En asunto de tales proporciones, no hay para que decir que el padre Weiss no podía detenerse en tratar detalladamente las relaciones de cada una de esas ciencias con la moral cristiana, so pena de dar á su obra proporciones colosales. Trazó anchas vías en ese embrollo científico que ha invadido la moral cristiana, despejando el horizonte para que pudiera respirar y orientarse el pensador. En este trabajo, camina con los ojos bien abiertos, fijos en todo lo que lleva por delante, pero sin dejar de volverlos á izquierda y á derecha, cuando lo juzga necesario. Ha sabido el autor desembarazarse de ese lenguaje de escuela, de esa terminología científica á que muchos lectores, sobre todo los de lengua castellana, tienen instintivo horror. Las comparaciones pintorescas, las numerosas citas tomadas de diversas literaturas, el giro original con que ha presentado las cosas, y á veces la ingeniosa sal que ahí se encuentra, facilitan mucho su lectura.

Es una obra de aliento, magistral, y así lo ha reconocido el mundo católico contemporáneo, como lo prueba el hecho de haberse traducido á los más cultos idiomas europeos, circunstancia que le permite recorrer en triunfo todos los pueblos civilizados de la tierra. Los diez tomos están ricamente encuadernados en tela, impresos en Barcelona con verdadero lujo, y son los únicos depositarios para nuestra república los señores Cabaut y Cía., propietarios de la "Librería del Colegio", tan renombrada por su especialidad en obras religiosas.



PARA HOMBRE

En nuestra casa matriz: Bmé MITRE y FLORIDA

¡Ultimos días de liquidación!

Nuestros trajes hechos son de calidad inmejorable, siendo el surtido que presentamos muy variado en dibujos y tonos de color modernos, el corte elegante y la conclusión es tan perfecta, que sólo pueden compararse con los de elevado precio que se confeccionan sobre medida.

Trajes completos, de casimir, colores fantasía, alta novedad, á $ 39, 34, 30, 25 y	**$ 22.50**
Trajes completos, de casimir, color negro ó azul, á $ 39, 34, 30 y	**$ 22.50**
Trajes completos, en brin de hilo, color fantasía, á $ 22.50 y	**$ 24.—**
Trajes de grano de oro, negro ó color, á	**$ 27.50**
Saco y pantalón, en franela de color, á $ 22.50, 21.50, 17.50 y	**$ 14.50**
Pantalones de casimir fantasía, de pura lana, variedad de gustos, á $ 13.50, 9.50 y	**$ 7.50**
Pantalones de casimir negro, pura lana, á	**„ 8.90**
Trajes completos, de casimir negro, para luto, á pesos 39, 34 y	**$ 30.—**
Chalecos blancos y de color, últimos modelos, muy elegantes, á $ 5.50, 3.40 y	**$ 2.75**
Sacos de lustrina negra y de color, á $ 12, 8.50, 7 y pesos	**4.90**
Saco y pantalón de brin de algodón, gran variedad de colores, á $ 10.25, 7.50 y	**$ 4.80**
Saco y pantalón de brin de hilo, colores variados, á pesos	**19.—**
Trajes de brin de algodón, varios colores, modelos de última moda, á	**$ 12.50**
Sacos de brin de algodón, blanco y de color, á	**$ 4.20**
Sacos de hilo blanco, precio excepcional, á $ 11.50 y pesos	**9.90**
Pantalones de brin de algodón, blanco y de colores, precio excepcionalmente rebajado, á	**$ 3.50**
Pantalones de hilo blanco y de color, cada uno	**„ 6.75**
Bombachas en brin blanco, al precio ínfimo de	**„ 3.75**
Bombachas de brin, gran variedad de colores, á	**„ 4.25**
Robes de chambre de algodón, en colores, gustos de gran novedad, á	**$ 6.—**
Sacos de franela, colores á rayas, para sports	**$ 10.—**

Pidan por carta cualquier artículo que deseen; los pedidos serán atendidos con toda prolijidad á vuelta de correo.

P. Serra

Casa de compras en Paris: 20-22, Rue Richer IXme.

Casa filial en Chile

GATH & CHAVES
SOCIEDAD ANONIMA
BUENOS AIRES

Casa Matriz: Bmé. Mitre esq. Florida

Anexo: Avenida de Mayo, Perú y Rivadavia

"Palacio de los Niños": Florida esq. Cuyo



LOS QUE TRABAJAN

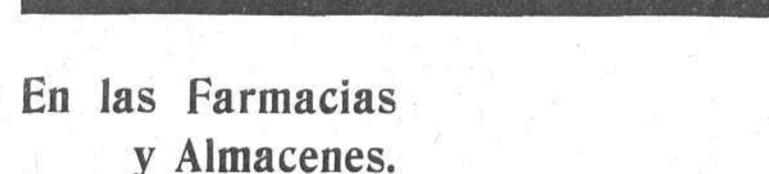
Los hombres y mujeres de hoy día, que trabajan, tienen necesariamente que ser fuertes, vigorosos y activos. Su sangre tiene que ser pura, sus fuerzas nerviosas perfectamente equilibradas y sus cerebros despejados. En una palabra: tienen que conservar la energía, el vigor y la vitalidad en todos los momentos de su vida. El

Extracto de Pabst

EL "MEJOR" TONICO

es el agente seguro para alcanzar el estado físico perfecto. Estimula todas las funciones orgánicas y las personas que sufren de agotamiento vital, pérdida del apetito y debilidad general, obtienen con este admirable preparado las fuerzas que les faltan.





En las Farmacias
y Almacenes.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

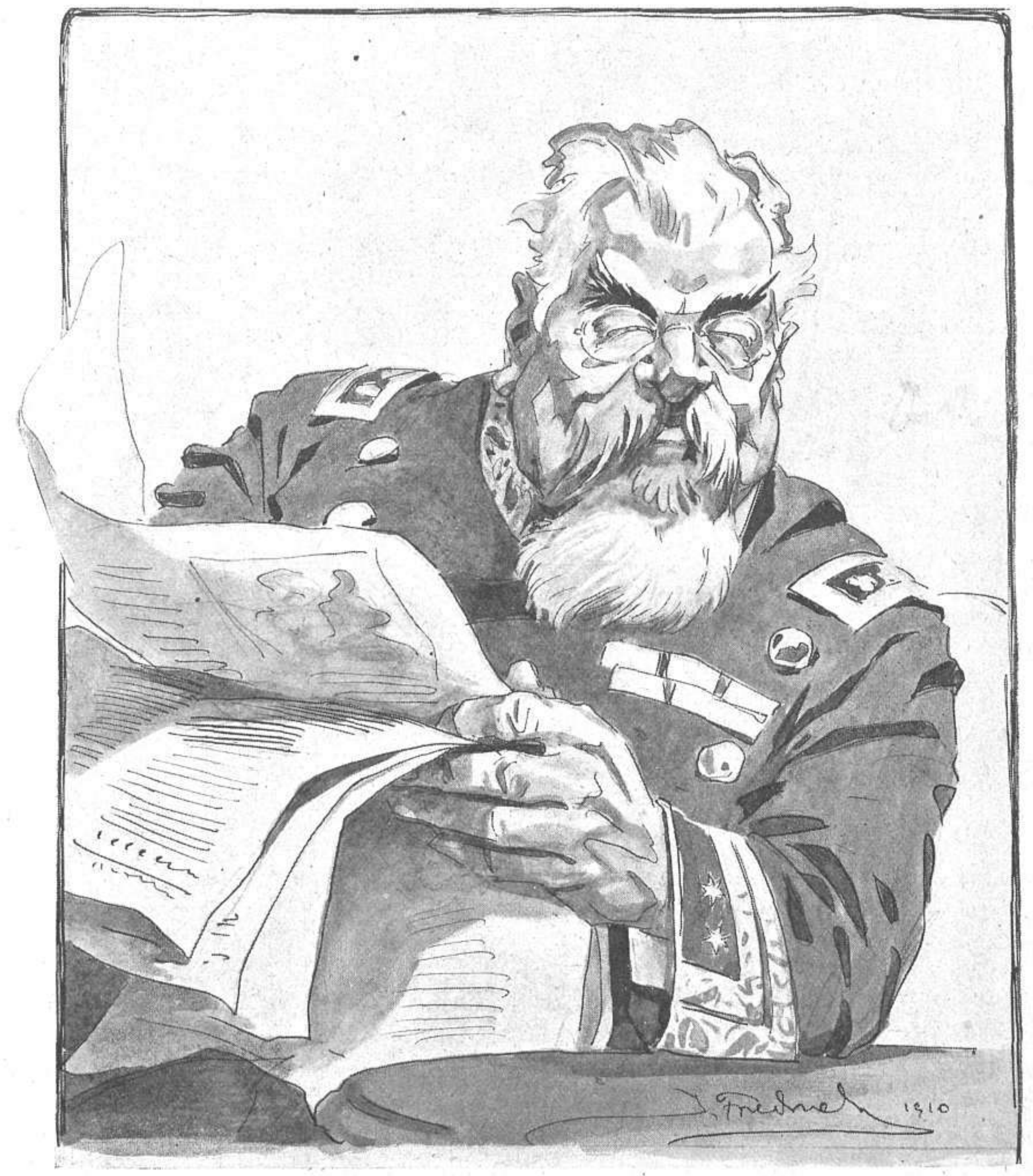
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M.ª CAO
DIBUJANTE

Año XIII — BUENOS AIRES, 5 DE MARZO DE 1910 — N.º 596

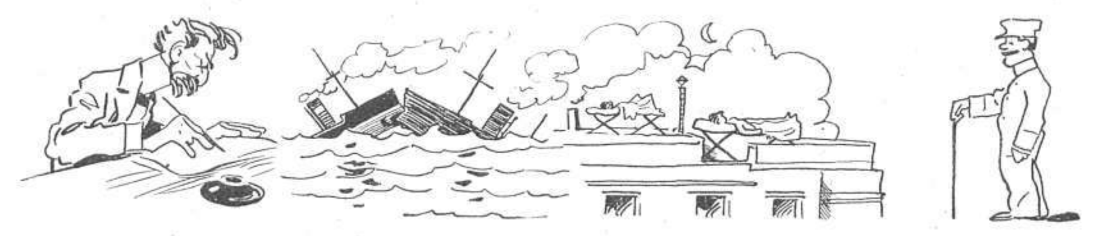
Ortega ejecutivo



—¡Pobre Irigoyen! ¡También en el Azul tiene conflictos!... Que trate militarmente á los opositores; y en último caso que les aplique la ley de residencia, como yo al ministro de la guerra.

Dib. de Friedrich.

Sinfonía



Querido Antonio: Sin perder correo, voy á contestar dándote algunos datos referentes al centenario.

Conviene que embarques en abril, que es tiempo de bonanza; pero si te agradan las emociones fuertes, quizá en Montevideo y hasta en Buenos Aires encuentres cosa de tu gusto.

Esta capital es inmensa. Tendrás alojamiento donde quiera, con mucha ventilación y vistas panorámicas.

Como llegan distinguidos y notables hombres, no vayas á tomar por almirantes, ó cosa así, á los de la guardia municipal.

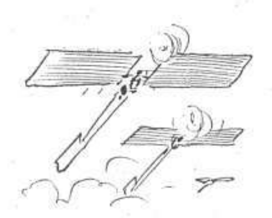


Igual que por la guerra del Paraguay, el año del cólera y cuando la fiebre amarilla, recibirá el presidente el nuncio especial que viene con los grandes acontecimientos.

Si embarcas en compañía de alguna comisión de invitados oficialmente, incorpórate como puedas, y serás tratado á cuerpo de rey.

¡Qué gran exposición la de los ferrocarriles! Ya notarás cuando viajes en ellos la exposición de semejantes máquinas y artefactos.

En la exposición de productos del país admirarás muchas cosas: el quebracho, por ejemplo, de donde sacan un tanino que compite con el de Nápoles.





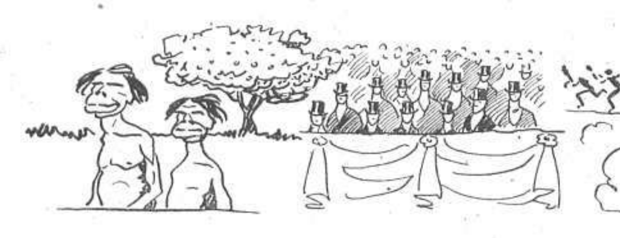


Tenemos aeroplanos; y *sin embargo* vuelan. El futuro presidente los mira con simpatía, y las empresas de navegación están celosas.

La revista militar será estupenda. Te envío el retrato del que manda la parada, para que veas.

Se están haciendo más de trescientos monumentos, sin contar con los que vienen en camino. Si puedes traerte un par de ellos, no es difícil que hagas negocio.

Sí, querido Antonio: Aquí todo lo que laboramos nos parece poco. Trabajador conozco que compite con una máquina, y aun dice que no guadaña niente.



Todos, todos los extranjeros exhiben títulos con derecho al gran festín nacional. Sólo falta que vengan los igorrotes á decirnos que les debemos la breva.

En Palermo se construyen palcos para las distintas representaciones. El de los ex ministros del presidente tendrá un tamaño regular.

Bonito número del programa será, según se cree, un simulacro de huelga, donde los visitantes conoserán el poder y organización de la policía criolla.

Debido á lo cual, querido amigo, si te gusta ese sport, y tomas parte, ya puedes gastar los fondos que traigas, pues el viaje de retorno te se dará gratis.

José M.ª CAO.

Dib. del autor.

DEL BRASIL

El presidente de la república



El doctor Nilo Peçanha, llegando al palacio de Río Negro, en Petrópolis, donde residirá hasta el mes de abril



Público que recibió al presidente en la estación de Petrópolis

La jira política de Ruy Barbosa



El candidato Ruy Barbosa y su esposa, en la estación Central, momentos antes de partir para Minas Geraes



Grupo de civilistas, despidiendo á Ruy Barbosa

Las inundaciones en Río de Janeiro



Esquina de Mariz y Barros



La calle San Eusebio

Parajes inundados á consecuencia del último temporal

El mariscal da Fonseca en Porto Alegre



El mariscal Hermes da Fonseca (×), á bordo del «Itajubá», con su comitiva y los amigos y familias que fueron á recibirle



Al desembarcar



Aspecto de la calle General Cámara, al paso del mariscal



El mariscal con la comisión de recepción.—Diputado Rivadavia Correia (1), general Salvador Pinheiro Machado (2), mariscal Hermes da Fonseca (3), coronel M. de Andrade (4)

Las "bellezas"

«Más feo que Picio... Feo como Quasimodo...», se dice, generalmente, cuando alguien intenta sintetizar, con vistas hacia lo fenomenal, el desheredado físico de un hombre. «¡Qué escracho!» — murmuraría á su vez, con torcido gesto, un «compadre» cualquiera, y nadie, á no ser el interesado, osaría escandalizarse por ello. En cambio, que yo sepa, ¿quién podría citarme una «personaja», extraída de la historia ó de la leyenda, capaz de realizar el tipo clásico de la fealdad femenina, y por consiguiente, apta para servir de simil corroborante? Nadie... Tal vez Medusa podría invocarse; pero ésta, más bien que fealdad, simboliza horror. ¡Inútil! La mujer es poseedora, desde remotos tiempos, del «trust» de la belleza, y lo único que nos permite ser es «buenos mozos», y muchas gracias, aunque el término nombrado no huelga de hermosura y recuerda al de categoría dignísima y casi de mártir «pobre, pero honrado». No nos queda más recurso que esperar. ¡Sí! Esperemos el advenimiento del superhombre, que, asegura Nietzsche, será «una magnífica bestia rubia». ¡Ay de los morochos! ¡Ni siquiera saborearán la dicha de lucirse como bestias magníficas!

Más feliz, la mujer continuará siendo, á lo que creo, siempre bella y *siempre persona*. ¡Cómo si no las hubiese feítas! Tan feítas que, al verlas, no puede uno menos que cerrar los ojos con pena y formular mentalmente el conocido voto de condolencia: «Le acompaño en el sentimiento». ¡Y es que es, á fe mía, un sentimiento real y doloroso! La fealdad en la mujer se me antoja algo anómalo ó irregular, como lo son las flores que huelen mal ó el pájaro que no canta.

Es que el prestigio de que goza la belleza-mujer es soberanamente universal. ¡Cuántas veces he visto á infelices que no saben para qué sirve el sastre, ó que cuando tropiezan se quitan confundidamente el sombrero con la mano izquierda, darse vuelta atontados al paso de una dama hermosa y quedar luego mirándola cómo se aleja, con una sonrisa tan picaresca y feliz en los ojos, que, por un instante, diríase que escuchasen una voz tentadora murmurándoles al oído: «Eh, ¿qué tal? ¿Te gustaría?»

Sin embargo, no siempre se procede con justicia. En no escasas ocasiones, el sujeto admirado ó ensalzado ha compuesto sus encantos con las múltiples y traidoras accesiones del industrialismo. ¿No tenemos, acaso, «doctoras» de belleza? ¡Y qué prodigios se consiguen con la línea y el color, sobre todo con el color!

Pero este no es el caso: yo trato de bellezas sin «adition», es decir, puras y legítimas, de esas que son el orgullo y la dicha de quienes pueden exclamar ampliamente: «¡*Es mía*!» Los dichosos... Me asalta una duda. ¡Dichosos! ¿Serán realmente dichosos los dueños, los poseedores de una «belleza»? ¿Ni una inquietud, ni una duda?

Conozco quien se inquieta, quien ve nubarrones... fantásticos, ilusorios, todo lo que queráis... pero nubarrones al fin. El es joven; ella lo es más. ¿Bonita? El, por lo menos, la ha llamado muchas veces: «¡Divina!» Y ella ha sonreído, juzgando el término sanchescamente razonable.

Están casados; tienen una hija, una chiquilla. El padre suele pasear con ella. Una tarde, y tras larga pausa de silencio, el padre habla de pronto.

— Oye, nena... Atiende... Cuando salgas con mamá, cuando vayas con ella ¿sabes? y alguien la mire... la mire mucho... le dices: Mamá... tal cosa... mamá... tal otra... cualquier cosa... Pero le dices fuerte mamá, ¿entiendes?

La chiquilla abrió tamaños ojos.

— ¿Y por qué?

— Haz, nena, lo que te digo; yo sé por qué te lo digo.

Pero la nena ¿por qué no? también quería saberlo, y lo supo á su modo.

— ¡Ah! — exclamó en un espacio de risueño asombro. — ¿Para que la gente no se crea que mamá es la institutriz?

El rió con una pobre y forzada risa de fantoche y oprimió efusivamente el brazo de su hija, cuyos ojos brillaban como piedras preciosas.

— ¡Eso es! ¡Bien! ¡Eso es!...

No era eso, no. El infeliz temía que la juventud y la hermosura de su esposa pudieran hacer parecer á ésta hermana de la chiquilla, y por lo tanto, libremente «flirteable».

Luego, pues, aquel aviso de maternidad era, en su concepto, bastante protector.

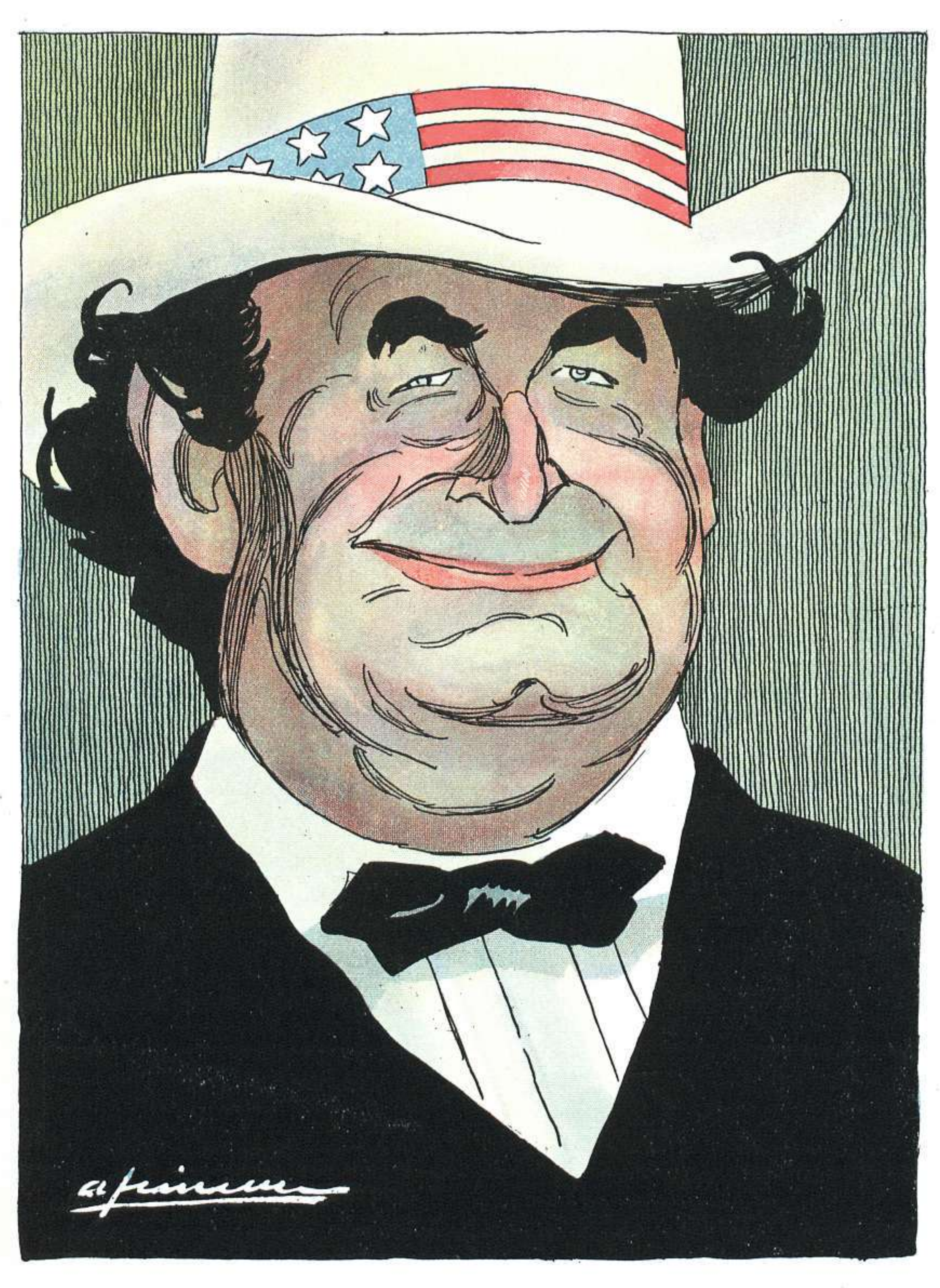
¡Oh, belleza, á lo que obligas!

Carlos LENGUAS.

Dib. de Hohmann.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

W. J. BRYAN, por GIMÉNEZ



—Ya tres veces ha sido candidato—
dice Udaondo—pero al no triunfar
se fué á paseo, por pasar el rato.
... Es un ejemplo digno de imitar.

La semana de Mar del Plata



El negro José Fonseca, ganador del concurso de zambullida



Marinero Juan Buzo, del «Espora», ganador de la carrera campeonato de natación



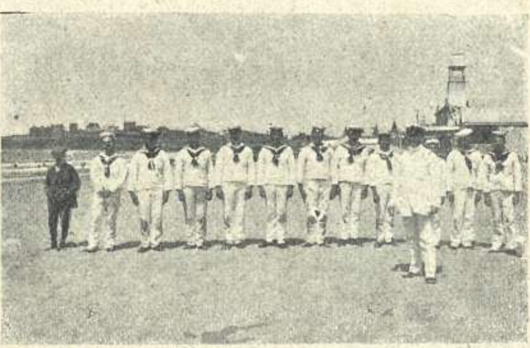
Señor Félix Regure, ganador de la carrera de 500 metros para aficionados



Emilio Giacaglia, ganador de la carrera de 1.000 metros para bañistas



Aficionados que tomaron parte en la carrera de natación



El team del «Espora», vencedor de la cinchada



El público presenciando las cinchadas entre los teams de los buques «Paraná», «Rosario» y «Espora»

El domingo 27 del mes pasado, fué el último día de fiestas de la semana de Mar del Plata.

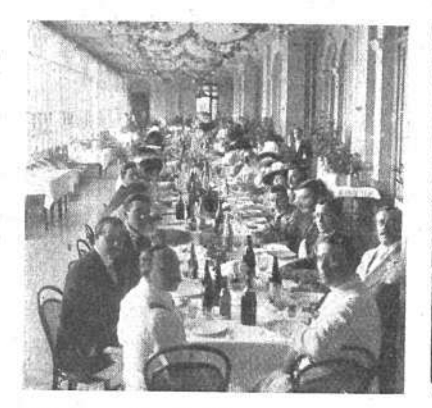
Durante el transcurso de ella se realizaron interesantes campeonatos de natación, automovilismo, golf, remo, etc.

La presencia de los marinos de la escuadrilla fluvial contribuyó mucho á dar animación.

La elección de la reina del mar y el paseo con su corte de honor por las principales calles de la ciudad, constituyeron una de las notas más interesantes de la semana marplatense.



Función de gala en el teatro Odeón, en honor de los jefes y oficiales de la escuadrilla



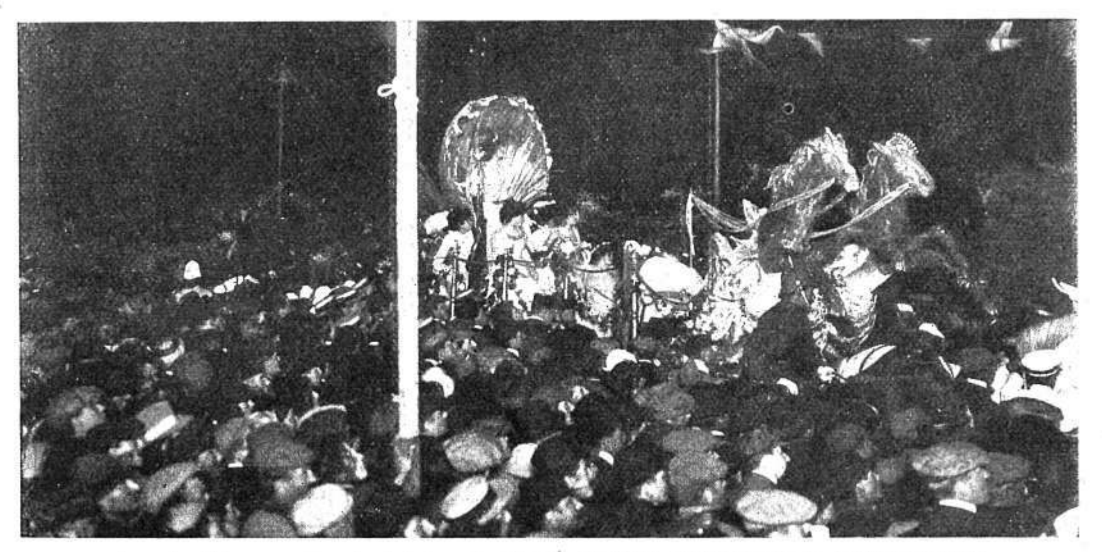
Almuerzo ofrecido á los marinos por la Sociedad Sportiva



Después del almuerzo á los marinos.—Familias paseando por la terraza del Bristol



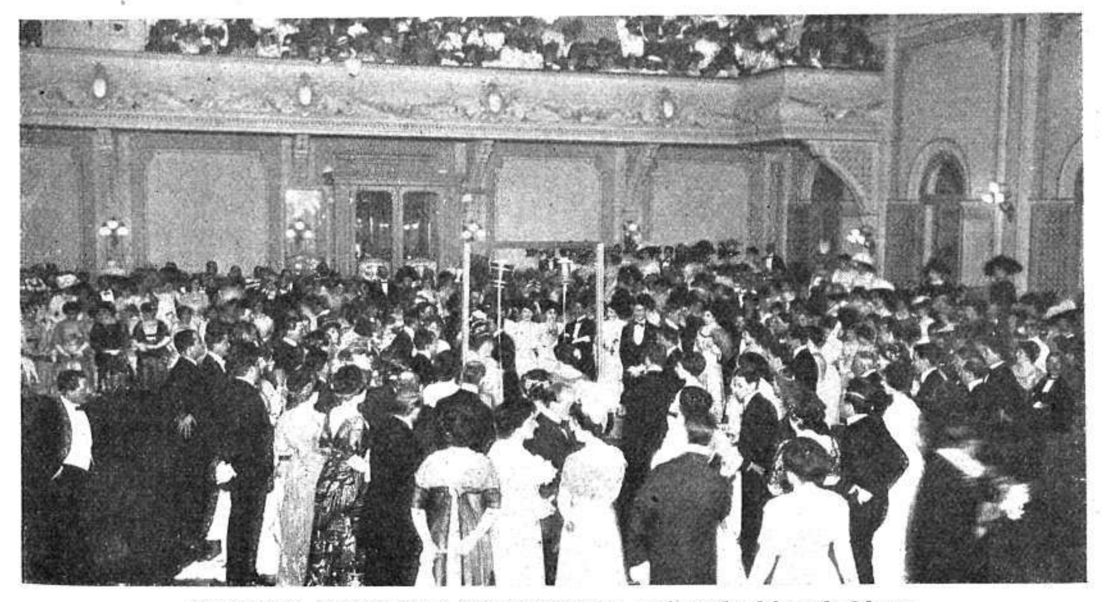
La reina del mar, señorita Ercilia Bonacci, con su corte de honor



La reina del mar y su corte de honor en el carro alegórico, desfilando por la calle San Martín



El cotillón bailado en el salón del Bristol

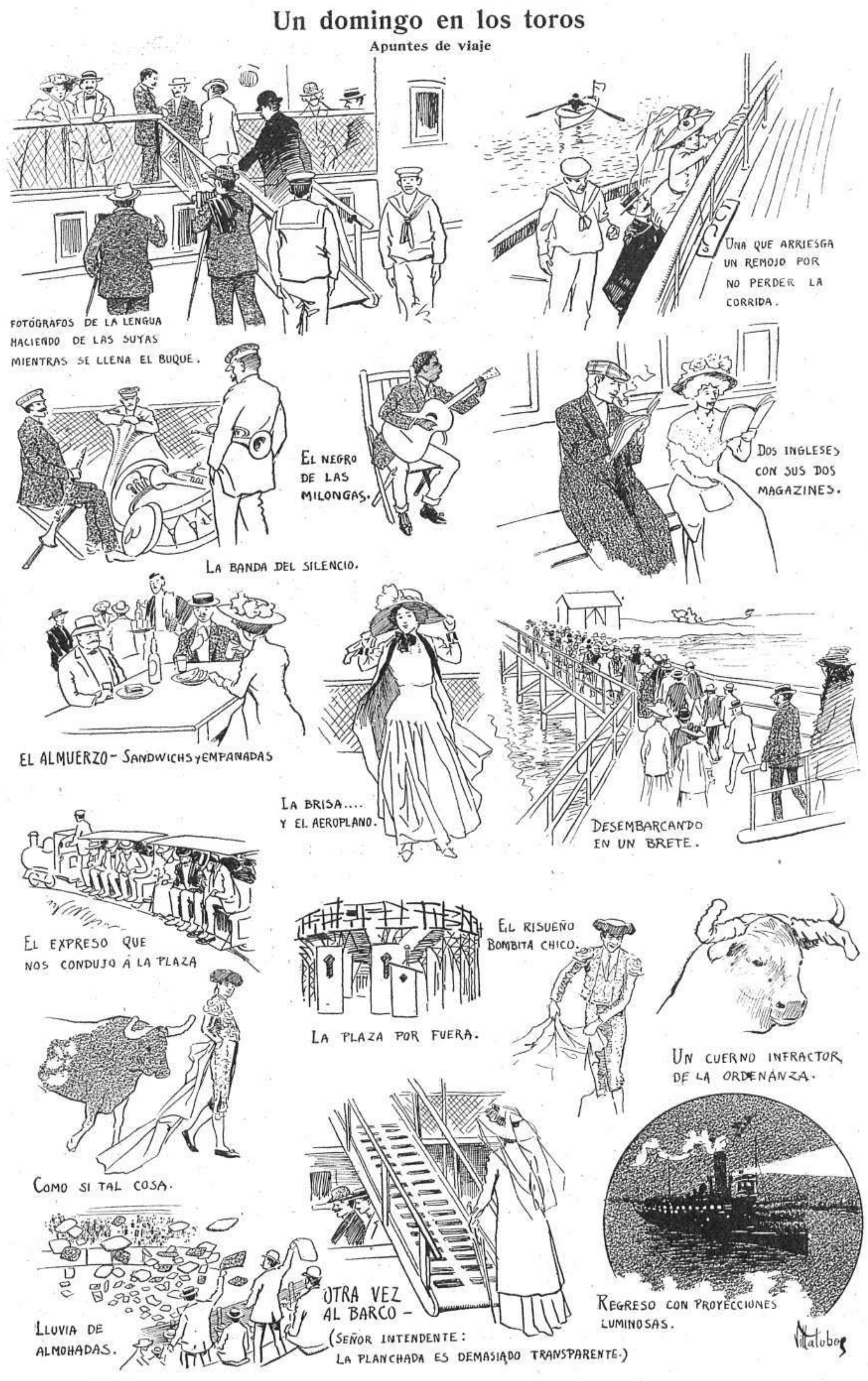


Otro cotillón ofrecido por la Sociedad Sportiva, en la noche del 25 de febrero

Fot. de CARAS Y CARETAS.

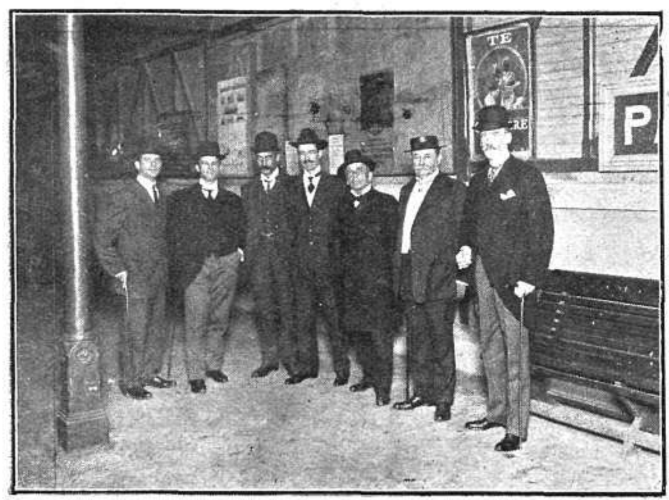
Un domingo en los toros

Apuntes de viaje

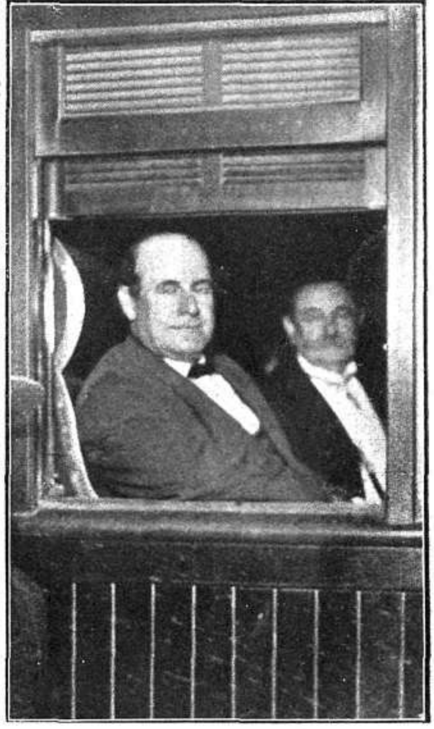


Dib. de Villalobos.

Mr. William Jennings Bryan en Buenos Aires



Los señores doctor Estanislao S. Zeballos, Juan C. Zimmermann, Schuman, Mc Laughan, Ewald, Murray y Ewing, esperando al viajero en la estación Palermo



Mr. Bryan y el doctor Zeballos, en una ventanilla del coche-dormitorio del tren rápido

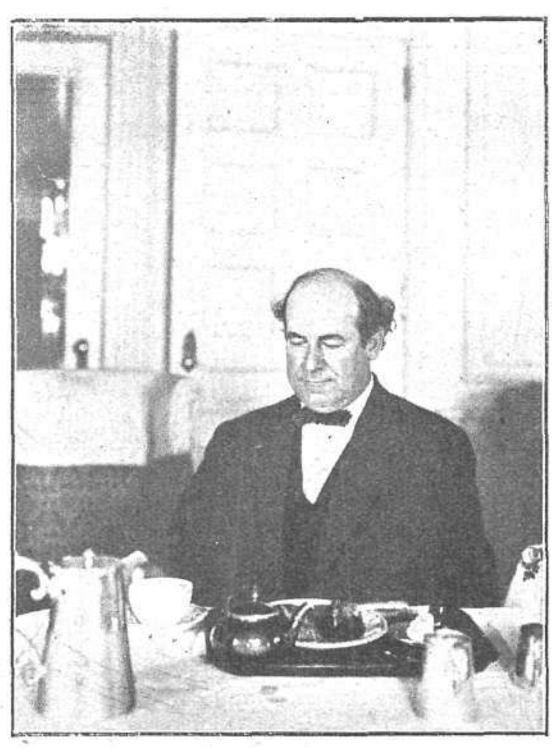
— A las 8 p. m. en la estación Palermo del F. C. P. — nos ordenaron.

En el andén "para adentro" de la estación á alto nivel, se pasean un vigilante y dos conscriptos del regimiento escolta. Tras el chubasco, el cielo comienza á desencapotarse. Febrero 25.

— ¿Cuántos minutos se detiene el rápido de Chile en Palermo? — preguntamos á un farolero de la empresa.

— Diez minutos.

Mr. Bryan, su esposa, su hija, los caballeros de la comisión de recepción y el público, en el andén de la estación Retiro



Desayunándose



Pasando revista á las cartas y tarjetas de sus admiradores

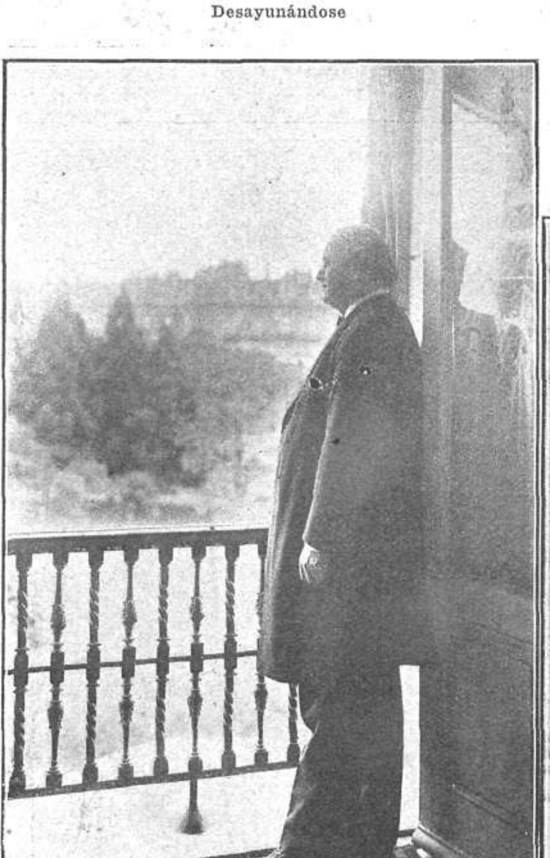
Falta media hora para que entremos en funciones.

Llega el doctor Estanislao S. Zeballos, de la comisión de recepción del que fuera rival de Mackinley, de Roosevelt, de Taft. Luego, se presenta el señor Zimmermann, de la Sociedad Jóvenes Cristianos. Después, el pastor de la iglesia de la calle Belgrano.

La comisión de recepción está casi en pleno. Aprovechamos la ocasión para sacar un "magnesio".

—¡Ahí viene!

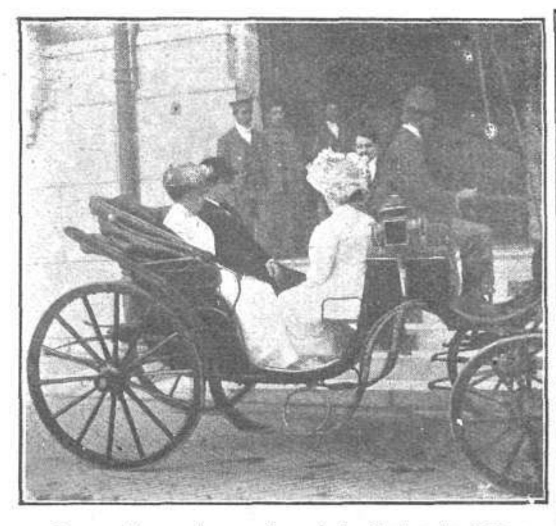
La poderosa locomotora del largo convoy entra rezongando á la estación. Rechinan los frenos y las ruedas, al correr aprisionadas sobre los rieles.



Contempla el panorama bonaerense desde uno de los balcones del quinto piso del Plaza Hotel



Con su esposa, al salir del hotel



Democráticamente, en placero sin llantas de goma

—¡Atrás! ¡Mr. Bryan viene en el coche reservado!

Todos se dirigen á la cola del tren.

Mr. Bryan ocupa uno de los camarotes del coche-dormitorio vecino al coche reservado. Sobre los asientos de aquél, maletas, sombrereras, bultos, una canastita con frescas uvas de Cuyo.



Sacando los billetes de entrada al zoo, para él, su familia y nuestro reporter



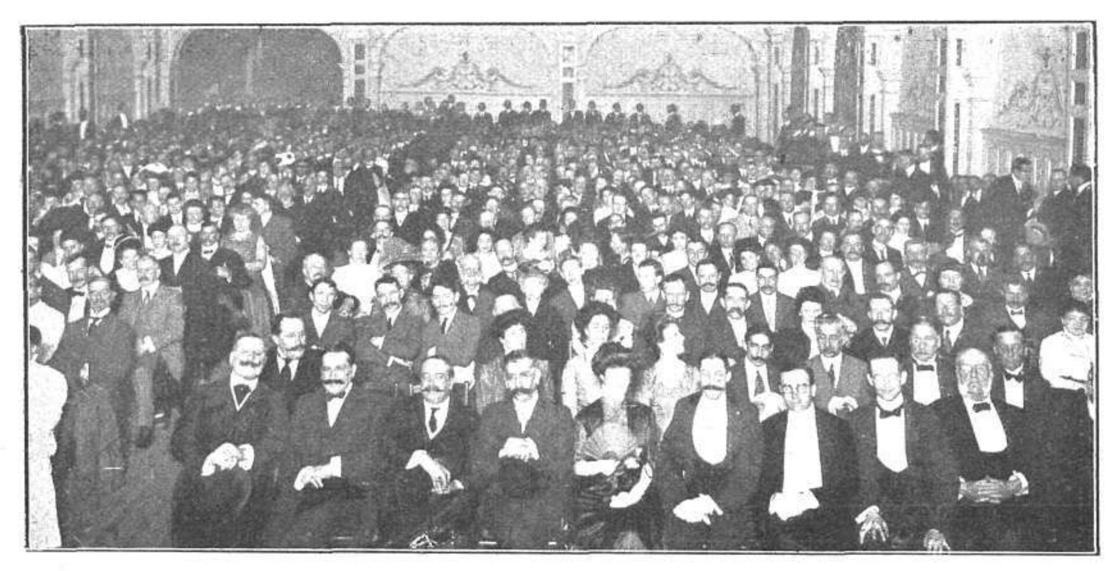
Ante una jaula del jardín zoológico

Los primeros saludos. Con un ejemplar de CARAS Y CARETAS, también va el nuestro.

Alto, grueso, rostro bonachonamente franco, usa panamá de gran ala, amplia levita gris á bastoncitos, unos box-calf comodísimos, cuello bajo, y á guisa de corbata una tirilla negra. Al descubrirse Mr. Bryan, asoma una espaciosa calva, rodeada de mechones de cabello obscuro y ensortijado.

El tren vuelve á ponerse en marcha. En Retiro aguardan al gran demócrata muchos connacionales y ningún representante de nuestro gobierno. Varios fogonazos de magnesio. En un automóvil se instalan Mr. Bryan, su esposa y su hija. Aplausos. Rumbo al Plaza Hotel.

Le volvimos á ver en



La conferencia del lunes en el Prince George's Hall.—Aspecto de la sala

la mañana del 27 de febrero, á la hora del desayuno. Míster Bryan no madruga. Nos recibió con amabilidad y sencillez encantadoras.

Mientras su esposa y su hija ultimaban los detalles de la toilette, él pasaba revista al centenar de cartas y tarjetas de las personas que habían pasado á presentarle sus respetos. La lista es larga, y la inicia el general Roca.

—¿El programa de hoy, míster Bryan?

—Al jardín zoológico, por la mañana.

Ya está con su familia en una modestísima victoria de plaza. Nosotros ocupamos otra. Y en el jardín zoológico le dejamos frente á la jaula de las águilas.



Dos gestos habituales del orador.—(Apuntes del natural, por Giménez)

El señor Bryan dió el domingo dos conferencias, una por la tarde y otra por la noche, la primera en la iglesia escocesa, y la segunda en la iglesia americana. El lunes habló elocuentemente en el Prince George's Hall, sobre el tema "El príncipe de la paz", ante un auditorio numerosísimo.

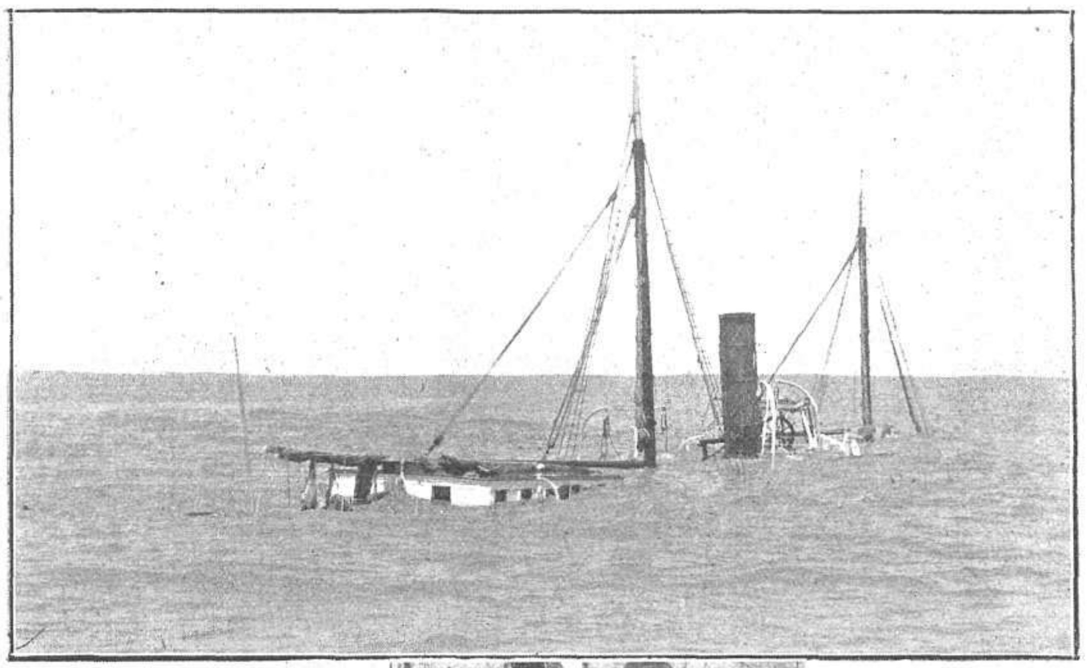
El señor Bryan nos obsequió con el autógrafo que publicamos.

For Caras y Caretas
Compliments of
William Jennings Bryan
Feb 27-1910.

Autógrafo de Mr. Bryan

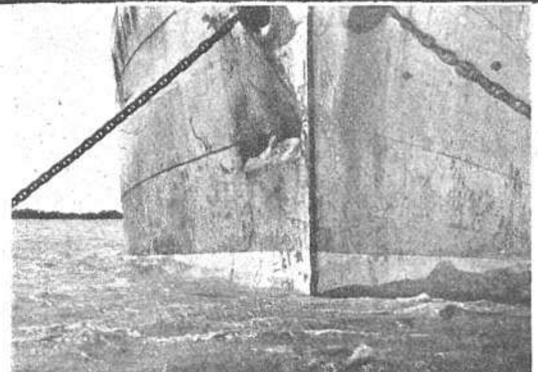
A pedido de un grupo de distinguidos caballeros argentinos, se comprometió á dar una conferencia extraordinaria sobre "Los signos de los tiempos".

El siniestro marítimo



Lugar donde fué echado á pique el «Litoral», fuera del canal Sur, frente al kilómetro 28. — El buque, hundido

El caso presenta analogías con el del «Colombia», si bien, por fortuna, no tiene comparación con los caracteres trágicos de aquél. El siniestro ocurrió el viernes de la semana pasada, fuera del canal Sur, frente al kilómetro 28. Navegando con opuestos rumbos, el «Litoral», que partía para el Sur, y el «Abaris», buque inglés con destino al Rosario, el primero fué embestido por el segundo, empezando á hundirse al momento, á consecuencia de la enorme avería experimentada. Merced á que la popa permaneció sin sumergirse durante unos tres cuartos de hora, y debido á la rápida intervención del remolcador «Jenny», mandado por el patrón Tiffi, y á otros auxilios rápidamente proporcionados, sólo hubo que lamentar la desaparición de tres personas y la existencia de dos heridos: el pasajero Francisco Azó y el segundo maquinista del «Litoral», llamado Juan Cosmitz. Los desaparecidos son los timoneles Juan B. Ivar y Antonio Albado, españoles, de 28 y 27 años, respectivamente, y el marinero Vicente Vidal, también español, de 25 años.



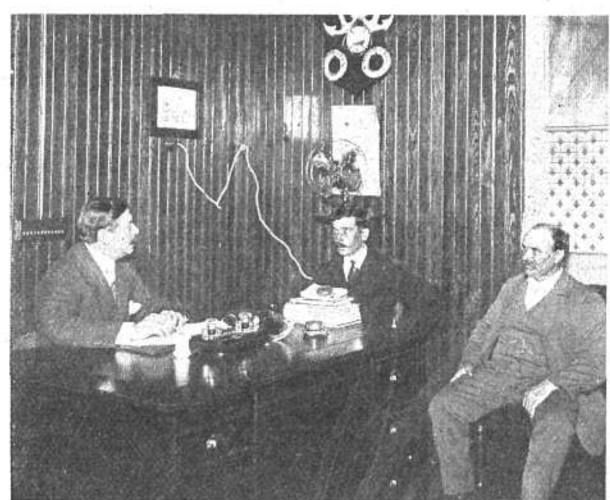
La proa del «Abaris», vapor que echó á pique al «Litoral», con la avería experimentada en el choque



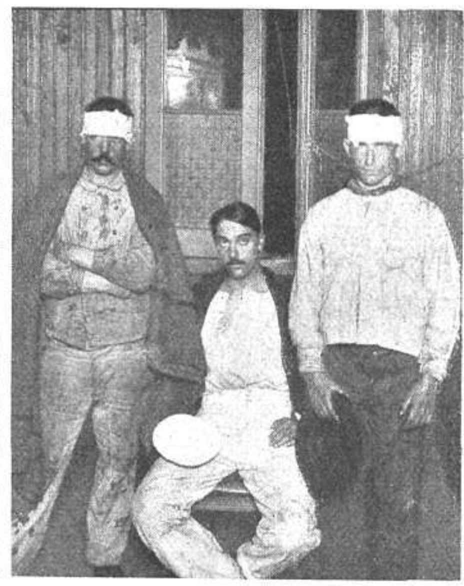
Capitán, oficiales y tripulación del buque náufrago



Los pasajeros que conducía el «Litoral»



El señor Pedro Ortiz, capitán del «Litoral», y el señor Rafael Tondi, piloto del «Abaris», prestando declaración ante el señor J. P. Sustaita, en la oficina de sumarios del puerto



Juan Cosmitz, 2.º maquinista del «Litoral» (herido), Miguel Repetto, 2.º comandante, y pasajero Francisco Azó (herido)



El vapor «Trader», á bordo del cual fueron recogidos numerosos náufragos



El patrón y los tripulantes del remolcador «Jenny», que tantos servicios prestaron á los náufragos



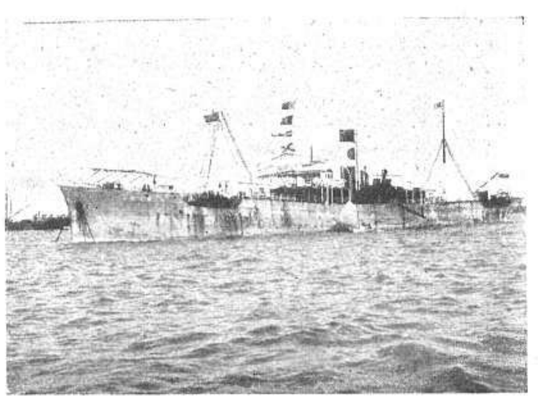
El capitán del «Abaris», señor C. Phippen (×), con sus dos inmediatos y los tres maquinistas de su buque



Los empleados de la prefectura, señores G. E. Aranda, S. F. Carreño, E. J. Espinosa y A. H. Davison, dirigiéndose al «Abaris», á su llegada al Rosario, para tomar declaraciones



La tripulación del «Abaris»



El «Abaris», en el puerto del Rosario

El inmigrante Fochini



El inmigrante Emilio Fochini

El 11 de febrero, entre los inmigrantes traídos por el vapor "Bologna", llegó á Buenos Aires un súbdito italiano llamado Emilio Fochini, cuyo desembarco fué prohibido por el director general de inmigración, por considerar que, encontrándose Fochini atacado de paraplejia, quedaba comprendido en las disposiciones restrictivas de la ley de inmigración. Debido á la intervención que tomó en el caso el ministro de agricultura, se le permitió después desembarcar, pero alojándosele en la enfermería del Hotel de Inmigrantes.

Los parientes de Fochini avecindados en Buenos Aires lograron que se librara orden para que les fuera entregado el inmigrante, pero al ir á recogerlo, encontraron que Fochini acababa de fallecer.



Los esposos C. Rotelli y Adela Fochini, cuñado y hermana de Fochini, residentes en esta ciudad, con sus hijos



Renaldo Madona, tío de Fochini

Conferencia del doctor Roso de Luna



En la escuela Presidente Roca, durante la conferencia sobre «Espiritualismo y ciencia», que dió allí el doctor Mario Roso de Luna, el sábado último

Meeting anarquista





Durante el meeting anarquista que se realizó el domingo en el parque de los Patricios, para protestar contra el tratamiento de los presos en la cárcel de encausados

Necrología



Señora Manuela Ximénez de Basavilbaso



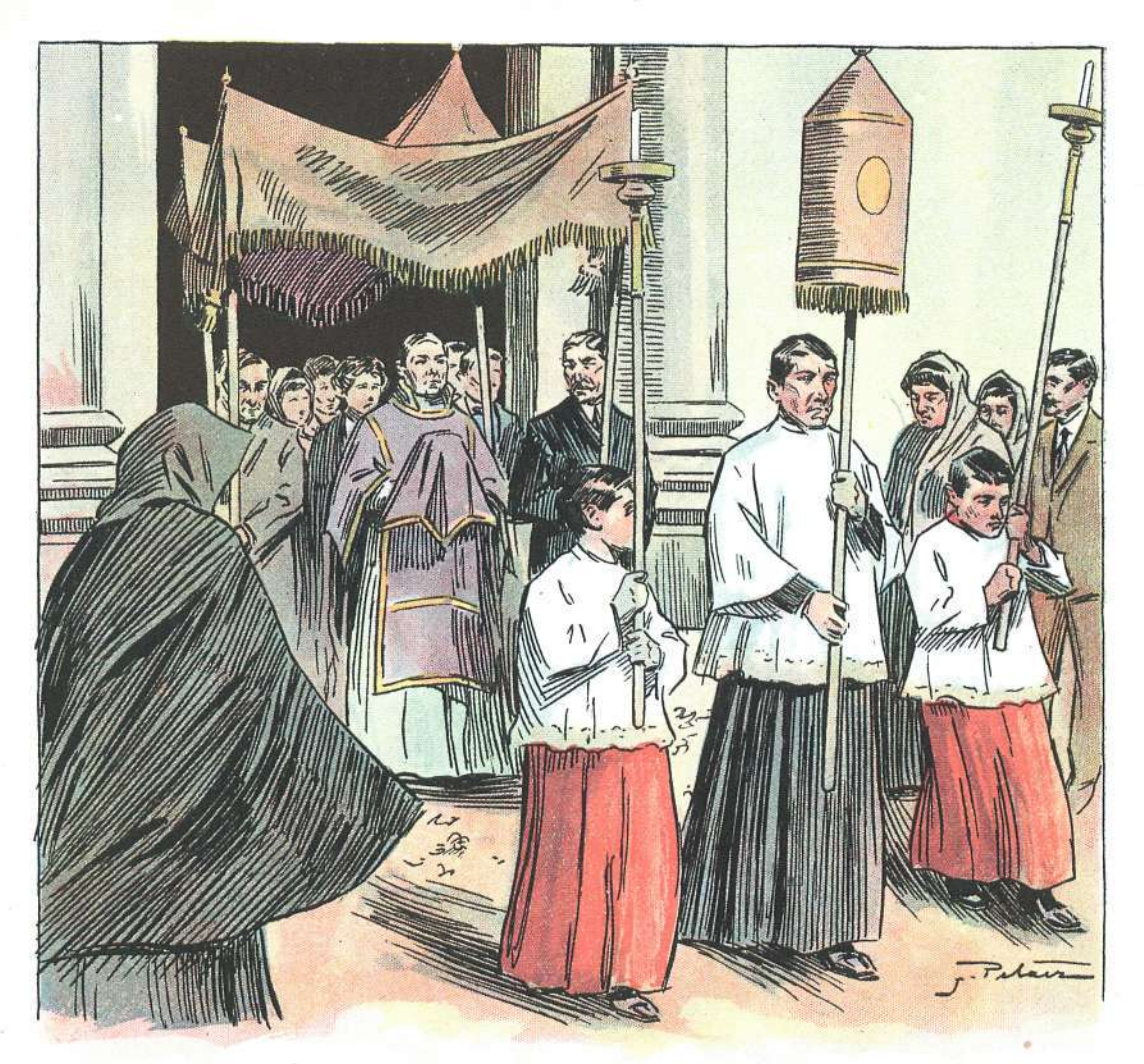
Señora Juana Farías de Bellocq



Ingeniero don Carlos Maschwitz, ex ministro de obras públicas



Señor Juan Pereira



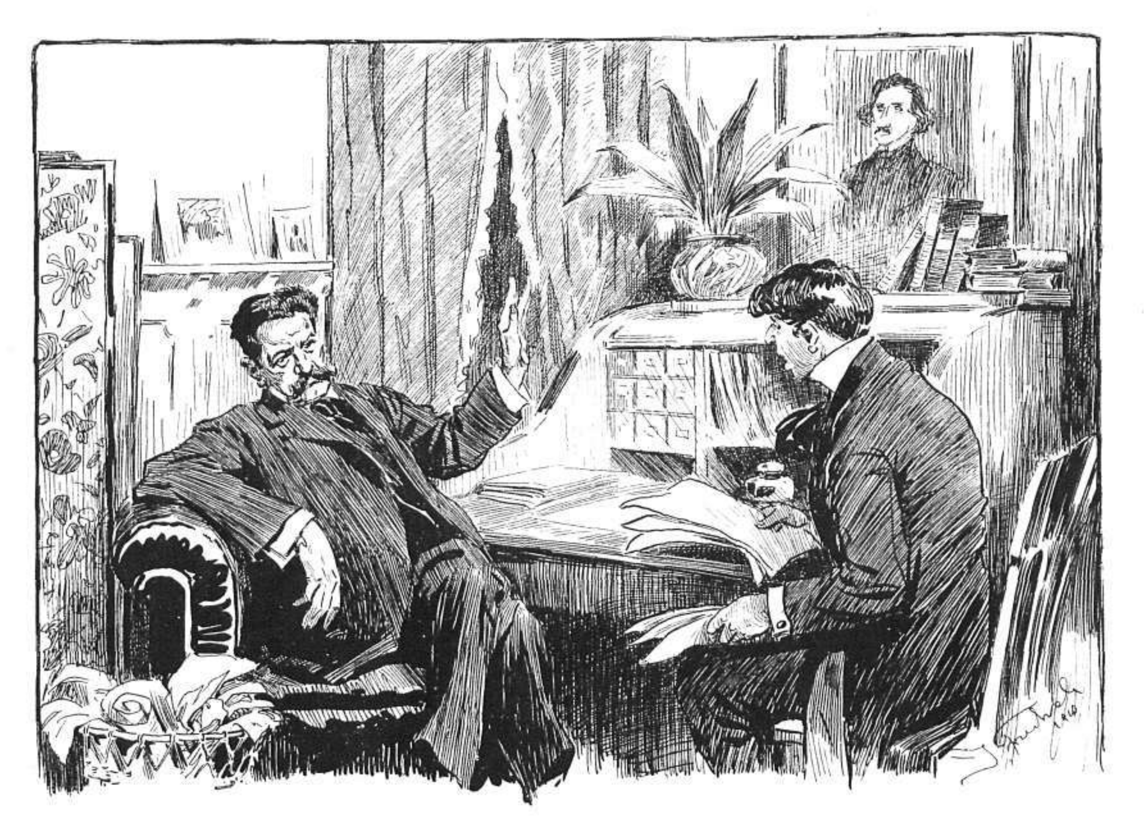
La comunión á los enfermos

Para "Caras y Caretas".

Ya viene el Dios Grande, ya viene,
ya anuncia la banda su paso.
En un coche vestido de fiesta
con borlones y altivos penachos,
de que tiran trotando por música
seis nobles caballos,
va el Disco de espigas,
glorioso pan ácimo
que entrará como luna divina
del enfermo infeliz en los labios.
Detrás se persiguen
los dorados varales de un palio
sobre cuyo techo
descienden temblando
los brazados de rosas abiertas
bajo el cielo sublime de Mayo.
Cada acacia, otro palio parece
vestido de blanco,
que derrama una nube de esencias
en las vestes lujosas de raso.
Dios baja al enfermo
para bendecirlo, para embalsamarlo,
y como un susurro le dice al oído
palabras de ensalmo,
palabras celestes,
de un místico encanto,
que recalan los huesos de aromas
cual si el Paraíso vertiera sus ramos.
En las hondas cuencas
rodeadas de anillos morados,
el enfermo sin luz gira triste
los cansados
los ojos marchitos
de un remoto mirar visionario,
y con las ajadas pupilas se posa
sobre el Disco Blanco.
Y penetra la luna de trigo
en los secos labios
que reciben la Luz temblorosos
de un deleite inefable bañados.
Luego se adormecen los ojos quiméricos
en éxtasis largo,
tan largo y tan hondo,
que en el sueño eterno se quedan cerrados,
mientras que por dentro, la vida futura
se quedan perennes mirando.
. . . .
Ya viene el Dios Grande, ya viene,
ya anuncia la banda su paso
en carroza de gala vestida
con borlones y altivos penachos,
de que tiran trotando por música
seis nobles caballos.

SALVADOR RUEDA.

Dib. de Peláez.



Un cuento inverosímil

Conservaba esto para mis «Memorias póstumas», pero ahora lo no conservo. He ahí todo, de pe á pa.

Era á su debido tiempo, ó poco más ó menos. Yo estaba á la sazón en mis primeros ensayos, y entre mis libros favoritos figuraba «Las mil y una noches», edición arreglada para uso de la niñez. Acababa de escribir «El rico generoso», y tenía muchos deseos de publicarlo, «aunque fuera gratis.»

Como soy argentino, pedí una carta de recomendación: «El dador... tal y tal... promete mucho y es mi pariente.» Con ella y con «El rico generoso» me presenté al director de *** (callo el título para dejar en paz á los muertos) y le dije una cosa que empezaba así: «Como argentino, señor....»

La fiera, á lo que creo, había digerido bien, y atendió razones: «Si no es muy chorizo—me contestó—léalo.»

¡Si no era muy chorizo!... Me sentí desconcertado por esta manera de llevar las cosas de la literatura, pero asimismo empecé.

Ahí va.

—«¡Cuán grandes son las miserias de la vida de conventillo! ¡Cuán!...

—Bueno, saltée eso.

—¡Saltear! ¿Y el hilo?

—Déjese de hilo.

—Entonces seguiré aquí: «José Dulaurier era un honrado obrero que habitaba en un horrible tugurio, infecto y privado de luz y...

—Todo eso está bien: infecto, privado de luz, horrible y tugurio. Pero no le ponga Dulaurier; póngale Sperotti, para que sea italiano. Siga en el otro párrafo.

—Perfectamente. Esto le va á gustar: «Una grave enfermedad...

—Al otro, al otro.

—¿Todavía al otro? ¡en fin!... «¡La caridad! En vano acudió á ella. ¡La caridad! ¡Mentiras convencionales de la gente!...

—Déjese de mentiras convencionales. Saltée, saltée.

—¿Saltear otra vez? ¡Pero, señor!...

—¡Pero, amigo!...

—Bueno, salteo: «El arrendatario del conventillo se mostró inflexible. Dulaurier...

—¡Sperotti, hombre, Sperotti!

—¡Digo! «Sperotti se encontraba acorralado...

—Y puso una bomba. No está mal, no está mal. ¿Lo firma con su nombre?

—¡Pero, es que no puso una bomba, señor!

—¡Tiene que ver! ¿Y qué hizo? Pero no lea; explíquese en pocas palabras.

—Fué lo siguiente: él había oído decir que el propietario del conventillo era un filántropo; (el propietario, y no el arrendatario, ¿comprende?) ¡Y quién sabe como era el propietario!... Y entonces dijo que lo iba á ver; y dicho y hecho, agarró y lo fué á ver...

—¡Ah! ¡Sí, sí! Y el otro lo echó á la calle, y entonces puso la bomba.

—Pero, no; no, señor: no hay bomba.

—¿No hay bomba? Pues, hijo; entonces no caigo... Bueno, lea.

—«Nada puedo hacer por ti, buen hombre, le contestó el anciano...

—¿No le dije que lo echaba?

—No, no lo echa. Ahora verá.

—En tal caso, lo echará más tarde.

—Le aseguro que no lo echa. Ahora verá: «Nada puedo hacer por ti, buen hombre, le contestó el anciano (que era el propietario), porque el arrendatario, en virtud de la contrata...

—Pero ¿qué hizo el anciano? Pase por encima de los detalles.

—El anciano le dijo: «Toma estos fajos de billetes, y cómprale sus derechos al arrendatario. Tu serás, en adelante, el arrendatario; y de este modo, en el conventillo habrá un arrendatario cariñoso y humano con los inquilinos.

—¡Ta, ta, ta! ¿Y ese es el cuento?

—No, señor; todavía no es este el cuento; todavía sigue.

—¿Sigue todavía? Sigamos, pues.

—Pero no falta mucho, no crea:

«A los seis meses se presentó otro inquilino en casa del propietario, y le dijo...

—En dos palabras, en dos palabras solamente.

—Le dijo lo mismo que Dulau... que Sperotti.

—Y el propietario ¿qué le dijo?

—Le dijo lo mismo que á Sperotti, y le entregó otro fajo de billetes.

—¿Y después?

—Después digo que tuvo que darle otro fajo todavía, porque Sperotti pedía más caro que el otro arrendatario.

—¿Y después?

—Después, á los seis meses...

—¡Alto! Ya estoy en la cosa,—me interrumpió el director.—A los seis meses se presenta otro, y así sucesivamente. ¿No es eso?

—Sí, señor: hasta que por fin se sabe que los inquilinos estaban de acuerdo.

—¿Y ahí concluye el cuento?—me preguntó.

—Sí, señor.

—Bueno, pues eso es inverosímil.

—¿Cómo, inverosímil?

—Crea usted lo que le digo: es absolutamente inverosímil que el viejo les diera la plata.

Y añadió repentinamente:

—¡Ah, una idea! ¡Póngale que el viejo era falsificador, y queda todo arreglado!

Dib. de Friedrich.

Enrique M. RUAS.

La colectividad inglesa y el centenario

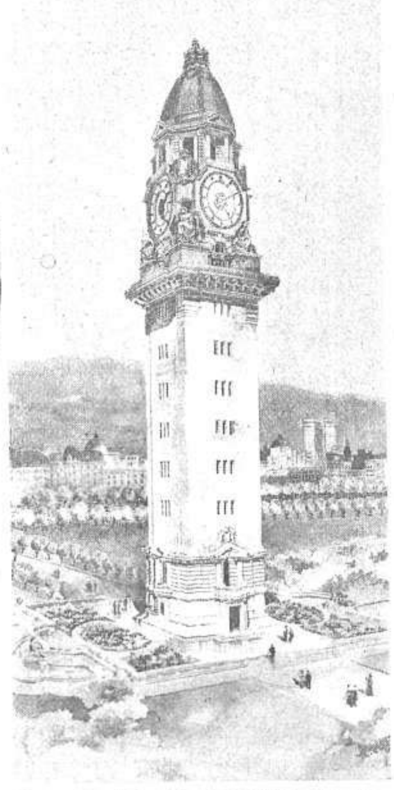


El proyecto de torre que obtuvo el primer premio



El arquitecto Ambrosio Poynter, autor del proyecto

La colectividad británica obsequiará á la República Argentina en la oportunidad del centenario, con una torre de 70 metros de altura, que será erigida en el Paseo de Julio, frente á la calle Maipú, y en la que habrá un reloj monumental. El jueves de la semana anterior fué abierta la exposición de los proyectos presentados, de los cuales obtuvo el primer premio el del señor Ambrosio Poynter, y el segundo el del señor L. Condor.



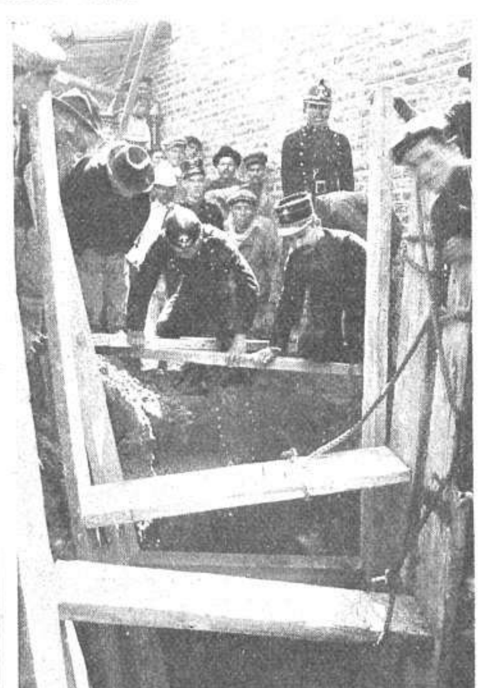
Proyecto del señor Lauriston Condor, que obtuvo el segundo premio

Un hombre sepultado vivo

Hace pocos días pereció de una muerte horrible, en la calle Bermejo y línea del Oeste, el obrero Domingo Onetto, que se encontraba trabajando en un foso de las obras de salubridad. Debido á un desprendimiento de tierra que lo sepultó, pereció de asfixia.



El cadáver del obrero Domingo Onetto, que encontrándose dentro de un foso mandado abrir en el cruce de la calle Bermejo y la línea del Oeste, fué sepultado por un montón de tierra que se le cayó encima



Durante los trabajos de extracción del cadáver

Fot. de Caras y Caretas.

Rosario.—Dos horas sin agua



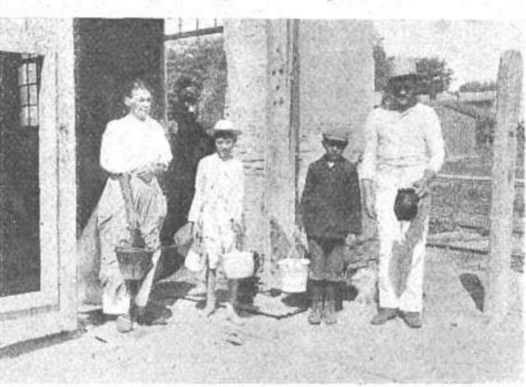
El público sacando agua de un depósito del F. C. C. A.



Pequeños aguadores improvisados



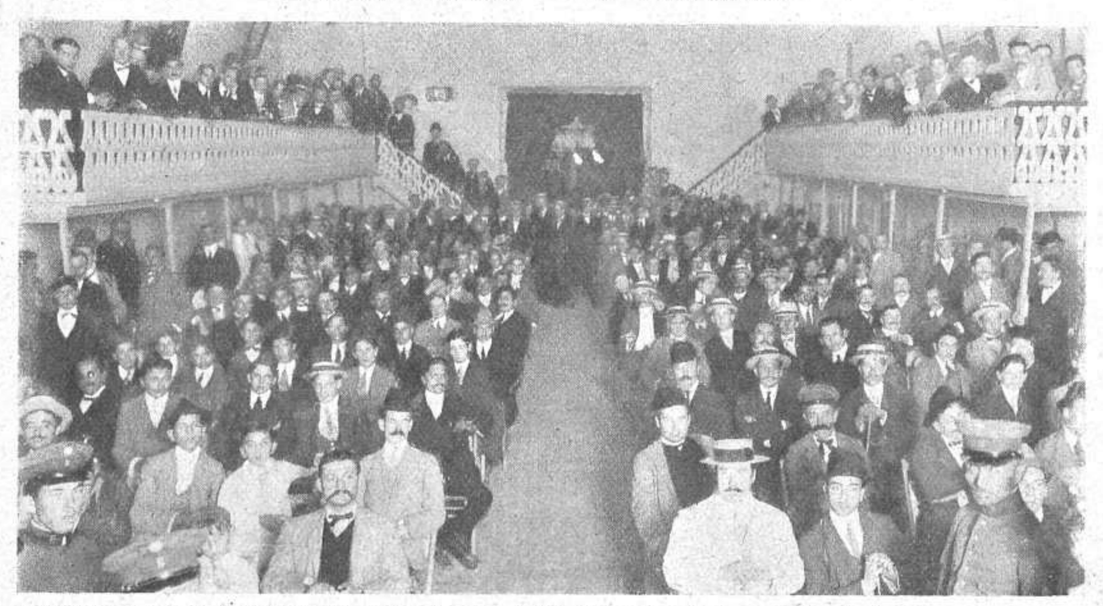
En busca del precioso líquido



Exposición cacharrera

El viernes de la semana anterior, debido á la rotura de un caño maestro, el Rosario permaneció privado de agua durante dos horas. La interrupción — de 8 á 10 de la mañana — no pudo ser más inoportuna: á unos les hacía fracasar el te ó el café, y á otros les retrasaba el puchero, sin contar que hubo vecinos que se quedaron á medio bañar, profundamente admirados de que la ducha parara... en seco. Consecuencia de ello fué que numerosas personas se lanzaran valientemente á la calle, provistas de todo género de cacharros, decididas á sacar agua de donde la encontrasen. El depósito del Central Argentino les fué muy útil.

Bahía Blanca.—Pro centenario



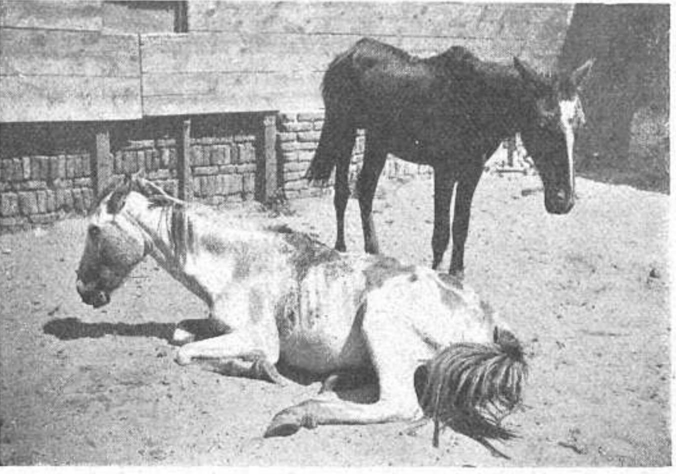
Durante la asamblea de la juventud, celebrada en el Salón Nacional, á fin de organizar los festejos conmemorativos del centenario

Un enemigo mortal del presidente Wílliman

Retrato de José Rodríguez, tomado en la comisaría 2.ª

Es una aventura grotesca y triste, con sus ribetes épicos, en la cual, como sucede frecuentemente en la vida, se mezcla lo cómico á lo dramático. Se diría el pasaje de un poema heroico-heleno trasladado al acre prosaísmo de la realidad. Se ve declararse en ello el extraño perfil de un personaje que tuvo por un momento algo de Quijote y de Orlando Furioso. De más está decir ahora que se trata de un desequilibrado.

José Rodríguez es un paisano del departamento de Treinta y Tres, que desde hace unos cuantos meses comenzó á dar señales de enajenación mental. Inclinado siempre seguramente al juego de las correrías armadas tras la bandera del partido de sus afecciones, la locura acentuó más en él sus instintos guerreros, inspirándole el afán de una fabulosa reivindicación política por su propia mano, sin más ayuda que la hoja filosa de su facón. Hablaba de derrocar él solo al gobierno y sentarse tan ancho en el sillón presidencial... Rodríguez tiene una hijita que apenas cuenta pocos meses de edad. Su mujer,—una buena y abnegada mujer,—joven aun,—se propuso convencer al loco que se dejase transportar al manicomio, en vista del carácter violento asumido por la demencia. Pero el loco no quiere ni oir hablar de un viaje en ferrocarril... Para insinuar á su mujer la conveniencia de no insistir en la proposición de un viaje ferroviario, hasta llegó á hacerle sentir sobre el pescuezo el frío contacto de su facón. Sólo aceptaba el medio de locomoción criollo, la cabalgadura, y la pobre mujer hubo de decidirse por fin á emprender aquel viaje, siempre preferible al eterno, con el que la amenazaba su consorte.



Caballos en que Rodríguez hizo en veinte días la travesía de Treinta y Tres á Montevideo



La esposa y el hijo del loco

Dos flacos matungos, feos, pero resistentes, fueron los encargados de la penosa traslación. Con la niña en brazos venía la valiente esposa; y á su lado, viendo tal vez como el héroe manchego aparecer á cada recodo del camino ejércitos y gigantes hostiles, marchaba, caballero en su macilento rocín, el futuro pensionista de la casa pública de salud... Así, después de veinte días, durante los cuales hubieron de pasar mil penalidades, comiendo de caridad en las estancias y durmiendo al raso muchas veces, hicieron su entrada en la metrópoli el lunes á las 9 p. m., dirigiéndose hacia el centro de la ciudad.

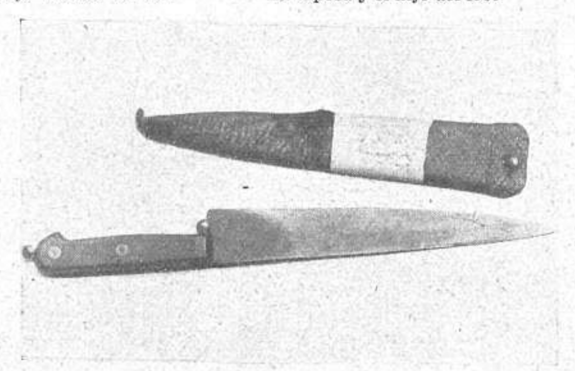
Rodríguez, que sin duda se imaginaba entrar victorioso como un conquistador, al corazón mismo del baluarte donde el gobierno asienta y fortifica su poderío, consiguió llegar, guiándose por las indicaciones pedidas á los transeuntes, hasta la casa del doctor Wílliman, el presidente á quien venía á sustituir... En su imaginación calenturienta se realizaba al fin el sueño de un revolucionario empedernido: penetrar triunfante en Montevideo! Frente á la morada presidencial echó pie á tierra, disponiéndose á subir hasta donde se hallare el presidente, para sacarlo de un brazo y ponerse él en su lugar. Los guardias de la entrada le impidieron cumplir su propósito, y él, entonces, volviendo á montar á caballo, lanzó un audaz desafío desenvainando el facón de las reivindicaciones y trazando con él formidables arabescos en el aire de la noche serena...

Se reunió gente, se trató de aplacarlo, se le quiso desarmar; pero él no dejaba acercarse á nadie, *dispuesto á pelear con la partida como un* Moreira auténtico.

La aventura terminó con el desarme del revolucionario, evitándose así que el problema presidencial que tanto comienza á preocuparnos, tuviese una inesperada y curiosísima solución...

Corresponsal.

Montevideo, febrero 25.



El capital político de Rodríguez

MONTEVIDEO

Viaje presidencial. En honor del doctor Arocena. Banquete político. En el Parque Urbano. Baile



Viaje presidencial á Punta del Este.—Llegando á la capitanía



La señora de Williman, con el menor de sus niños



El doctor Williman, con el intendente Muñoz, en la puerta de la comandancia de marina



Dirigiéndose al muelle, para embarcarse en el «Montevideo»



El banquete al doctor Arocena.—La cabecera de la mesa



Almuerzo político en el club Santiago Vázquez.—Llegada de miembros del comité de la 18.ª



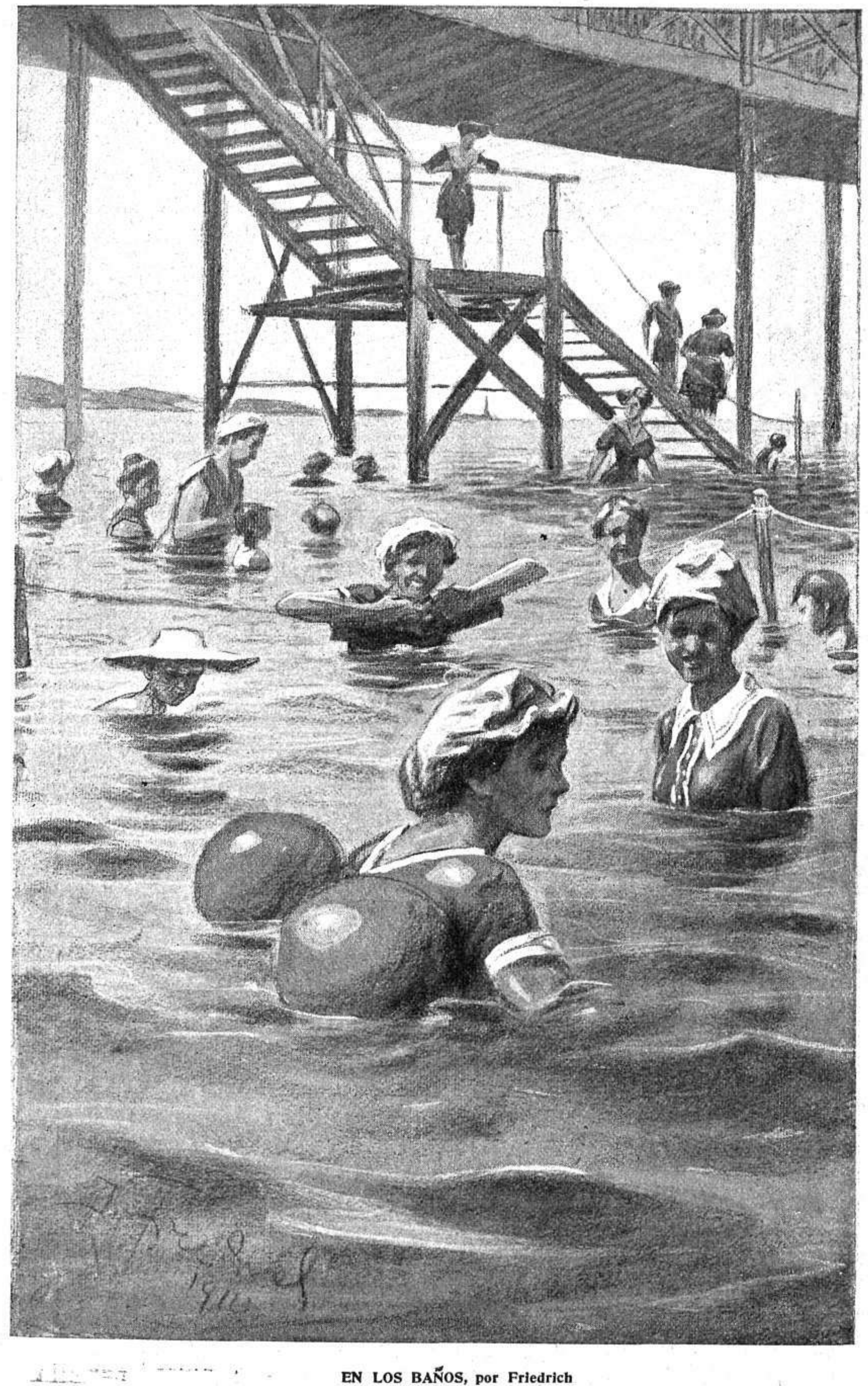
Durante el almuerzo



En el parque Urbano.—Concurrentes á la penúltima fiesta del verano



Durante el baile dado por el «Centro Catalán»



EN LOS BAÑOS, por Friedrich

Letreros curiosos de Mar del Plata



La ciudad asiento del primer balneario sudamericano, y Buenos Aires, — para no citar otros emporios del progreso argentino — están afectadas de permanente fiebre en el renglón de la reclame callejera.

A la primera recorrida por las calles asfaltadas del Biarritz del Sud, le asaltan á usted repartidores de reclames de todo pelaje.

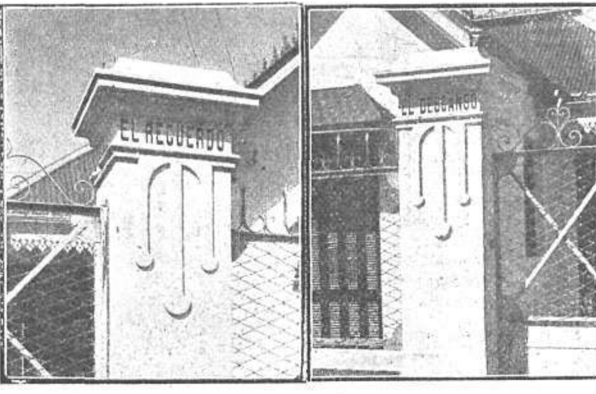
"¡Ojo con las gorras tales! No se las lleva el viento. ¡Se encasquetan solas! Probar para creer. Calle tal, número cual. ¡Sin barbijo!"

"¿Quiere usted hacerse millonario en seis quincenas?... Pues compre usted uno de los lotes que remataremos el día... del mes... del año... en la loma de mengano. ¡Ocasión única! ¡Ubicación de *indiscutible porvenir*

Protesta que un anticlerical estampó en el flanco del convento de las hermanas, de la calle Córdoba



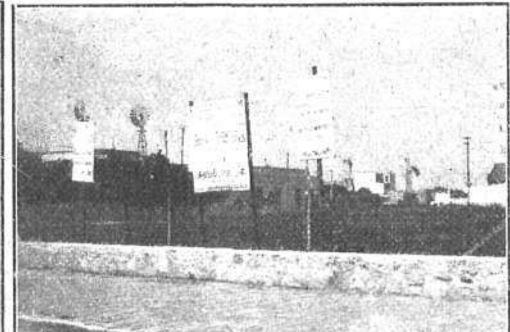
Ortografía criollo-lígure



Letreros de dos chalecitos, pertenencia de un empresario de pompas fúnebres



Uno de los muchos avisos de la rambla



¡Por lo que den!

y á un paso de la rambla del Bristol! Amojonados, alambrados y con opción. Por más datos, á Martillo, Postura, Seña y Cía."

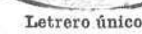
"¿Desea usted prevenirse contra las perturbaciones gástricas? Beba usted "Agua de la Fuente de la Magdalena", Manantial de arrepentimiento que jamás se agota. ¡Nada de "Chateaux-Canilla" ni de pozo semisurgente! Embotellada en la misma fuente de elaboración. ¡Desconfíe de las similares y del agua de Mar del Plata! Nota: la digestión de los más formidables platos de la cocina genovesa está asegurada. Los ravioles se amansan y la busecа se apichona".

Es explicable que en Mar del Plata impere el anuncio á boca de jarro. Semejante derroche de palabrerío retumbante no cuaja en las lejanas playas de Camarones ó de Deseado. Por allá, ningún bañista se descuelga con una dispepsia y dos canotiers de pajilla transparente en la maleta.

¡Oh, los letreros solemnes de Mar del Plata! Los que llaman mayormente la atención de los aficionados á coleccionar cosas curiosas, son los dos epitafios de orden presidencial, embadurnados sobre los dos frentes de otros tantos chalecitos, ubicados en la esquina de las calles Tucumán y Alberti. El dueño de aquéllos, aguerrido empresario de pompas fúnebres, los bautizó: "El Descanso" y "El Recuerdo". Sin duda, homenaje desinteresado á quien sabe qué número ilimitado de finados en 1.ª, 2.ª y 3.ª categoría. (Se ruega no enviar coronas en la 1.ª categoría).

En la rambla abundan muchos letreros curiosos. Entre ellos, los avisos de los señores pescadores al por mayor.

Fot. de nuestro enviado especial.

Letrero único

La nueva instalación del Ministerio de Guerra

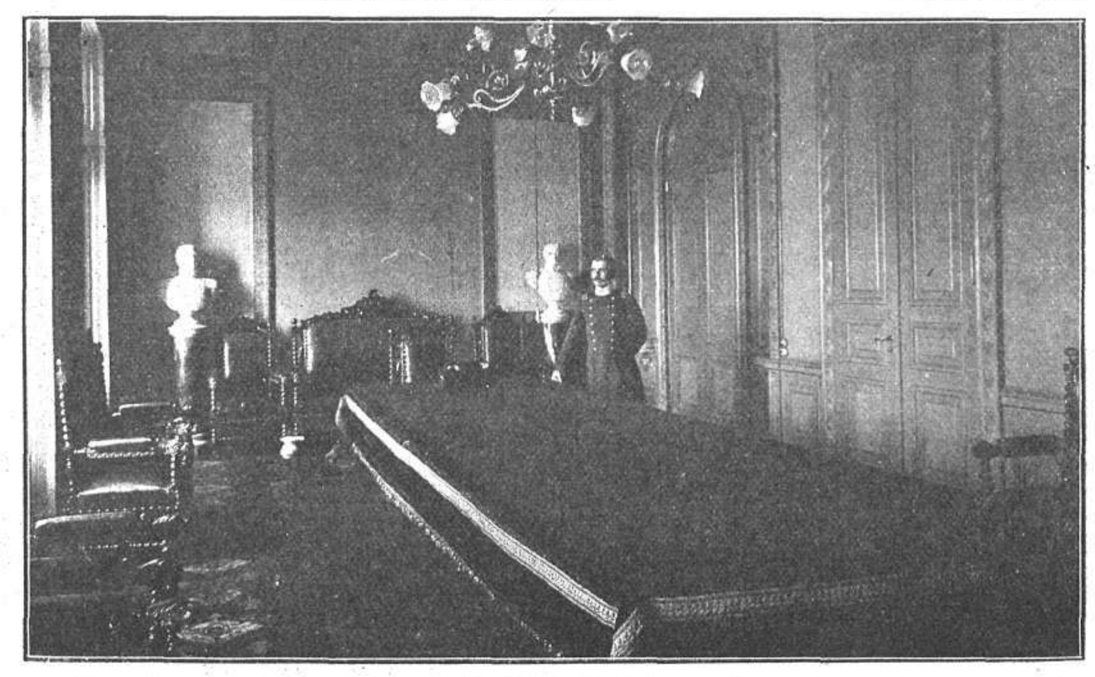
El Ministerio de Guerra ha cambiado de uniforme, lo cual no es, por cierto, en perjuicio de su tradición. Acaba de trasladar sus oficinas á la calle Santa Fe, 1461, una casa que hasta no hace mucho perteneció al doctor Norberto Quirno Costa, y que fué adquirida por la municipalidad para ensanche de la calle. La nueva instalación no es la definitiva, primero porque el citado edificio deberá ser derribado más pronto ó más tarde, para que se cumplan los fines que, al comprarlo, tuvo en vista la municipalidad, y segundo porque el Ministerio de Guerra aspira un poco al boato y quiere tener casa propia y bien montada. Si nada entorpece los planes del gobierno, se le construirá un palacio en la esquina de Pueyrredón y Las Heras.



Edificio de la calle Santa Fe núm. 1461, casa que perteneció al doctor Norberto Quirno Costa, de quien la adquirió la municipalidad para ensanche de la calle, y que ocupa ahora provisionalmente el Ministerio de Guerra

¿Por qué se ha mudado de sus antiguas oficinas el Ministerio de Guerra? La pregunta podrá ser capciosa, pero sencilla de contestar. Mientras el Ministerio de Guerra permanece firme en su tradición de la mudanza de uniforme, renuncia á la suya de cien años la cabeza del poder ejecutivo. Era tradición nuestra que las familias de los funcionarios en manera alguna compartiesen los honores debidos á éstos, y hay que reconocer que hasta hoy no del todo mal la habíamos mantenido. Bastante metrallazos periodísticos recibieron los presidentes de la república, á propósito del uso del carruaje presidencial por miembros de su familia. Pues bien, mucho de eso va á desmoronarse ahora.

El presidente de la república tendrá sus habi



El salón de audiencias

taciones dentro de la Casa Rosada, y será su señora quien haga los honores de la misma. Entre el espacio que le está afectado, figura el que ocupaba el Ministerio de Guerra.

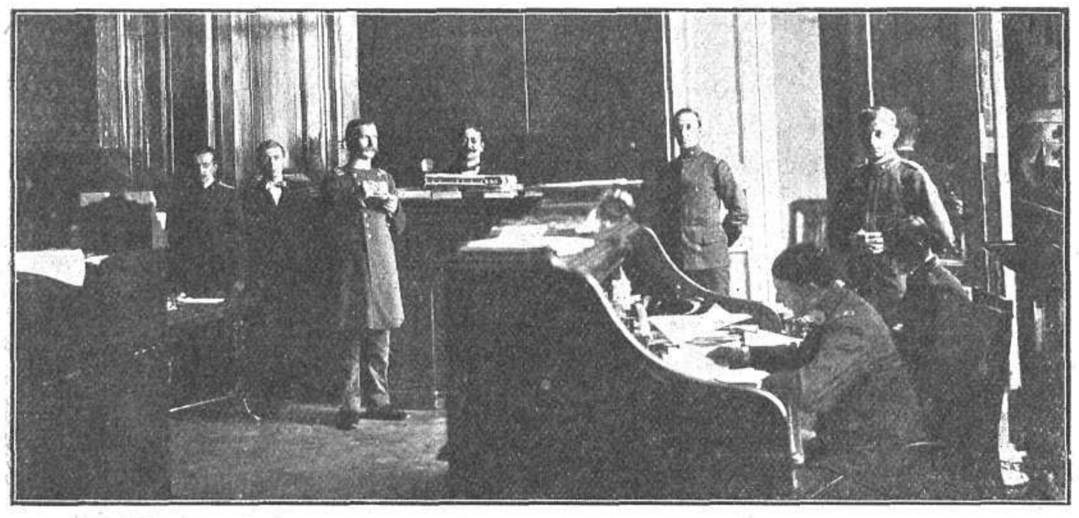
Con eso imitamos á los E. Unidos, á Francia y á Chile, pero no es menos verdad que imitamos también á las cortes reales é imperiales. Y por inocente que parezca la innovación, ¿no vulneramos de todos modos una tradición democrática bellísima, que bien podría servir de modelo á aquellos á quienes imitamos?



El ministro de guerra, general R. M. Aguirre, en su nuevo despacho

Tal es la razón de la mudanza del Ministerio de Guerra. Ella nos demuestra cómo se concilia muy bien el mantenimiento de la tradición del ministerio con la pérdida de la suya por parte de la presidencia.

Fuera de esto, por más que la mudanza sea caso nuevo entre nosotros, la instalación de los ministerios en locales separados no es inconveniente, sino al contrario, ni única en el mundo; y tenía que producirse, como consecuencia de la estrechez de espacio en la casa de gobierno.



Una oficina de secretaría

El doctor Herrero Ducloux en Barcelona

En el viaje que realiza por Europa el doctor Enrique Herrero y Ducloux, se ha detenido breve tiempo en Barcelona, en donde la prensa se ha ocupado de la misión que lo ha llevado á España, dedicando al distinguido profesor conceptos sumamente elogiosos.

De acuerdo con el rector de la Universidad, barón de Bonet, el doctor Herrero dió una conferencia en el Paraninfo sobre "Las Universidades Argentinas", en la cual hizo conocer el estado de la enseñanza universitaria en nuestro país. La conferencia fué muy aplaudida.



El doctor Herrero Ducloux, con la comisión ejecutiva de la «Sociedad Libre de Estudios Americanistas», después de su conferencia sobre universidades argentinas, dada en el paraninfo de la universidad de Barcelona, el 18 de enero



"¡Atrévete!"

Para "Caras y Caretas".

A Kan-Ti, primer emperador de la novena dinastía china, ocurrióseie arrancar de sus regias vestiduras las piedras preciosas que las recubrían, y reduciéndolas á finísimo polvo, dijo á los cortesanos que patidifusos presenciaban la operación:

—Esto no sirve más que para inspirar deseos de lujo y excitar la lascivia, cosas que debe evitar un príncipe.

Kan-Ti, á ratos, soñaba despierto como los grandes artistas: al declinar de su existencia, antojósele reunir en su harén tantas mujeres como días de vida le quedaban.

El bonzo de real orden á quien expuso sus deseos, después de invocar á todos los espíritus superiores celestiales, consultar libracos misteriosos y hacer más números que si tratara de resolver la cuadratura del círculo, dijo grave y solemne, aun cuando su rostro de cirio se plegase en un gesto de sutil ironía:

—Hijo del Cielo, Hermano del Sol y de la Luna, Padre de la Tierra, tus días mortales no son para mí un misterio: vivirás diez y ocho mil doscientas cincuenta lunas.

El emperador, profundamente complacido, creyó artículo de fe la aduladora profecía del sabio; reunió el gran consejo imperial, y le ordenó lo más prosaica y autoritariamente posible que en el término de dos meses le tuviera prevenidas en su palacio, diez y ocho mil doscientas cincuenta mujeres, las más jóvenes y hermosas que pudieran hallarse en el imperio, advirtiendo que al que se atreviera á presentarle una señora entrada en años, le mandaría ahorcar *velis nolis*, sin contemplación de ningún género.

Xan-ju, que por su escandalosa obesidad parecía una bola de sebo, era tenido entre sus compatriotas como un tipo ideal de hermosura.

Ta-tei, era linda como una rosa de te: sus piececitos parecían dos embustes.

Aunque chinos, Xan-ju y Ta-tei, se amaban, y en sus largos y monosilábicos paliques, referíanse siempre al día de su boda, tan anhelado, tan dulce, tan...

Però, en todas partes cuecen habas, y en China como en Majalandrín, la mayoría de las ilusiones que se forjan los mortales se desvanecen sinceramente como efímeras gotas de rocío á los rayos del sol.

Con cruel parsimonia desbarató los rosados proyectos de felicidad de los novios, el mandarín de la provincia que recorría el término de su jurisdicción *cazando* señoritas para el gineceo imperial.

Ni ruegos, ni protestas, ni amenazas, ni lloros, ni ofertas, conmoviera al mandarín en su designio de enviarle á su señor una chinita de tan buen ver:

Y mientras el pausado novio se tiraba desconsoladamente de la coleta, el papá de la niña frotábase las manos de gusto por la inmerecida honra que le dispensaba el Hijo del Cielo.

Ta-tei, ¡pobrecilla!, gipaba tristemente. No le alegraba ser esposa del Hijo del Sol y de la Luna. ¡Era tan viejo el celestial hermanito!...

Maestro en ingeniosidades es Amor, y Xan-ju vistiendo en señal de duelo una túnica blanca emprende el camino de la corte á pie, que su bolsa es harto mezquina para permitirle medios de locomoción más rápidos.

Al dar vista á la capital del imperio y fisgar detenidamente la regia residencia parecida á una ciudad por sus innumerables edificios, torreones, minaretes y kioskos, dispúsose á realizar el plan que había discurrido en su larga caminata.

Solicitó entrar como soldado en la guardia imperial, y el jefe de ésta accedió gozoso al apreciar el coranvobis del pretendiente.

Xan-ju, que como buen chino era un saco de astucias, logró enterarse del sitio en que se hallaba su Ta-tei: un pabelloncito aislado en el centro de un jardincito próximo á la muralla que circina la posesión imperial.

Cierta noche obscura—estos lances ocurren indefectiblemente de noche y á obscuras—Xan-ju, arriesgando la vida, trepó por el muro y dějose caer sobre una de las platabandas del jardín, recubierta de estiércol.

Gracias á tal alfombra, y no de rosas, el heroico mancebo no tuvo que lamentar la rotura de hueso alguno, ni produjo en su caída ningún ruido sospechoso.

Arrastrándose como una sabandija, llegó al pabelloncito que formaba un airoso exágono que cubría un tejadillo de porcelana verde, sobre el que se alzaba la insignia imperial del Dragón.

Allí dormitaba la dueña de su albedrío.

¡La vió!... La vió á través del calado de una esterilla de bambú.

¡Qué monísima se ofrecía á sus ojos á la luz macilenta de una lámapara de cristal azulino! ¡Cómo realzaba su belleza la túnica de seda rosa recamada con hilillos de oro en que envolvía su cuerpo juvenil!

Trémulos y amorosos los brazos de Ta-tei rodearon el cuello de Xan-ju, y sus labios produjeron un murmullo más entre los múltiples que el viento arrancaba á la hojarasca.

Los novios entablaron un diálogo susurrante: asomada á la ventana del pabelloncito, Ta-tei protestaba que nunca se había olvidado de su amor.

—¿El Padre de la Tierra te ha visto?... —y mortal ansiedad palpitaba en esta pregunta del atribulado doncel.

—¡No, ni me verá!—afirmó sencillamente la joven—cuando estuvimos reunidas las diez y ocho mil mujeres, nos pasó revista por regiones. Yo figuraba entre las últimas, así es que el Hermano del Sol, fatigado, no nos hizo gran caso... Más que á nosotras miraba á sus babuchas. Al decir esto suspiró Ta-tei despechada... ¡Es muy grosero nuestro señor!...

—Pero, y si algún día... —objetó el chinito trémulo y melancólico.

—¡Imposible!—le atajó la chinita con gran viveza.—Yo hago un número muy alto: el nueve mil y pico. No se necesita ser un Confucio para advertir que ese pobre viejo no vivirá tantos días... ¡Y si los viviese!...

—¡No!... ¡No!... ¡Eso no!... —protestó Xan-ju, cubriéndose la cara con las manos; acongojado murmuró al oído de Ta-tei:

—Es preciso que huyamos.

—¡Huir! Pero, ¿cómo?...

—A su tiempo lo sabrás: por ahora, lo que quiero de ti es que me obedezcas en un todo y no me preguntes nada por muy raro que te parezca lo que yo haga. ¿Me lo juras?...

—Te lo juro.

Inundaba de luz la tierra el esplendente Febo, cuande Ta-tei salió presurosa de su pabelloncito, y dirigiéndose hacia la muralla detúvose delante de sus piedras que requisó con impaciente ansiedad.

Al ver tendidas al sol las Yen-Ting-Pie-Lung, que así se designa en el Celeste Imperio á una especie de sa-

lamanquesas, dió un grito de alegría como si hubiera encontrado un tesoro. Con pasmosa habilidad sus manecitas aprisionaron unos cuantos de estos reptiles, que encerró en una primorosa escarcela que pendía de su túnica.

Retornó á su departamento y cerrando la puerta dijo á Xan-ju que se hallaba acurrucado detrás de un caprichoso mueble de laca:

—¡Aquí tienes las Yen-Ting-Pie-Lung!

Xan-ju abandonó su escondrijo, y apoderándose de la escarcela dijo:

—Mi padre fué un sabio prodigioso que arrancó á la naturaleza secretos sorprendentes: el más extraordinario de todos es sin disputa alguna este de las Yen-Ting-Pie-Lung.

Hecha tal afirmación, el joven desprendió magistralmente las cabezas de los cuerpos de los reptiles, las arrojó en un vaso y vertió en éste el líquido de un frasquito que sacó de su túnica.

—¿Para qué haces eso?—preguntó Ta-tei, que, llena de curiosidad, seguía las extrañas manipulaciones de Xan-ju.

—Me has jurado no hacerme ninguna pregunta...

—Así es, pero...

—Este vaso le pondrás al sol durante cuatro horas. Colócalo en sitio en donde no puedan verlo tus guardianes.

—Advierte que no puedo permanecer aquí tanto tiempo sin llamar la atención de mis vigilantes...

—Para evitarla, vete al jardín con tus compañeras.

—¿Y tu?...

—Me vuelvo á mi escondite detrás de ese mueble. En ninguna parte he de encontrarme más seguro.

Xan-ju, con un pincelito untado con el rojo líquido que había en el vaso, trazó en los brazos de Ta-tei en escritura jeroglífica la retadora palabra ¡ATRÉVETE!

La chinita no pudo resistir á la tentación de preguntarle:

—¿Para qué manchas mis brazos con tales signos?...

—Para libertarnos, — contestó flemáticamente el joven.

Muy cogiditos del brazo, Ta-tei y Xan-ju salen del pabellón y se aventuran en el jardín, á tal hora del día lleno de una muchedumbre de mujeres en plena juventud y hermosura.

Al percatarse de la presencia de los novios, todas las bocas lanzan un grito de estupor, y en todas las miradas hay una pregunta:

—¿Quién es aquel panzudo mancebo, mal quisto con su cabeza, que tan insolentemente se atreve á pasear del brazo, ¡escándalo inaudito!, con una de las esposas del Hijo del Cielo?...

El rebaño femenino suspira harto elocuentemente á la vista del audaz doncel: los desventurados guardianes que celan á las mujeres, rodean airadamente á los novios.

Xan-ju no protesta: sonríe pánfilamente y dice con pasmosa arrogancia:

—¡Llevadme ante el emperador!

Tanto cinismo aterra á las mujeres y á las figuras de hombres que las vigilan.

El jefe de la guardia imperial, al reconocer en el preso á Xan-ju, quédase patidifuso. Le maravilla que hombre con tal pausa y tal cara, sea el protagonista de parecida fechuría.

Kan-Ti, recibe á los culpables con la sonrisa de un tirano ofendido.

—No ignorarás—advierte á Xan-ju, con zumbona y aterradora calma—que el final de tu paseito es la horca.

—Lo sé—replica sin inmutarse el mozo—pero, ¡oh magnánimo y esplendente Hijo del Cielo! cuando conozcas el móvil que me impulsó á violar el sagrado de tu harén, perdonarás mi atrevimiento y me colmarás de mercedes, porque lo que he hecho, ha sido en beneficio tuyo.

Kan-Ti, aunque emparentado con los astros, era mortal. Al escuchar la réplica, abrió la boca asombrado.

—¿En mi beneficio?...

—Sí, poderosísimo Padre de la Tierra. Te suplico mandes retirar á los que nos rodean, excepto á Ta-tei. Lo que he de decirte, solo tú debes oirlo.

Sugestionado por la firmeza con que su súbdito le habla, ordena á los circunstantes que se retiren, y al encontrarse á solas con los novios, manda á Xan-ju que explique su conducta.

—Señor,—dice el mancebo,—yo era el prometido de esta mujer—y señala á Ta-tei que, azorada, contempla sus lindos chapines.—Tu imperial y omnímoda voluntad vino á deshacer todas mis venturosas ilusiones. Celos espantosos torturaron mi alma. No se me ocurrió cosa mejor para aquietar mi horrible zozobra que escribir en los ambarinos brazos de Ta-tei esa palabra.

La joven muestra al soberano sus desnudos brazos en los que se destaca en un tono carminoso el enigmático «¡Atrévete!».



—En esa palabra, gran señor,—prosigue Xan-ju, con su habitual pachorra—puse todas mis esperanzas de que el cielo se mostrara conmigo bondadoso y de que mi amada Ta-tei continuase siendo aún capullo, no flor que recibe los ardientes rayos del sol. Y en este caso, oh inmortal padre del universo, tu eres el Sol.

Sonrióse Kan-Ti al oir tal lisonja, é intrigado con lo que le refería su mofletudo interlocutor, le dijo:

—Continúa...

—Esa palabra está impresa con una tintura tan maravillosa que nada en el mundo puede borrarla, salvo en el caso único en que un hombre abrace á la que la lleva escrita: al calor que produce un cuerpo humano del sexo opuesto, la tintura desaparece... Para que no me taches de embaucador, dígnate hacer la prueba: abraza á esa mujer.

Kan-Ti, amigo de lo extravagante, después de examinar prolijamente los jeroglíficos, rodea con sus temblorosos brazos á Ta-tei.

Xan-ju, permanece impávido, como una figura de cera.

El emperador, después de abrazar, no sin entusiasmo, á su linda esposa nueve mil y pico, mira ansiosamente sus brazos.

El «¡Atrévete!» había desaparecido.

Absorto ante tal prodigio, Kan-Tì manda llamar á sus favoritas, y confirma hasta la saciedad la virtud del mágico elíxir.

A cambio de la fórmula para producir la portentosa tintura, el emperador perdonó la vida á Xan-ju, le llenó los bolsillos de oro, y nombrándole mandarín *ad perpetuam*, apadrinó su boda con la linda Ta-tei.

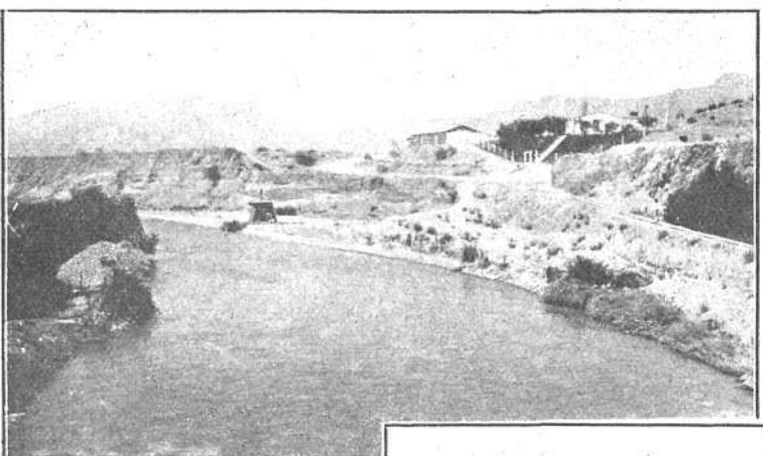
Por los ámbitos del Celeste Imperio corrióse la voz de que las Yen-Ting-Pie-Lung, constituían la base de la maravillosa marca que el emperador había impreso á sus diez y ocho mil y tantas señoras, y el pueblo designa desde entonces á aquellos reptiles con el nombre de Xen-Kung, que quiere decir guardadamas de palacio.

¡Lástima grande que permanezca aún siendo un secreto chino la composición de elixir tan prodigioso!...

Alejandro LARRUBIERA

Dib. de Peláez.

Los canales de irrigación en San Juan y Mendoza



La toma de agua en Tres Marías (Mendoza)

¡Quién había de decirnos, hace cuarenta ó cincuenta años, que en efecto, por mucha que tengamos, no nos sobra tierra?

¡Sobrar tierra! Creemos que sólo en la República Argentina, y bajo condiciones determinadas, han podido alguna vez verse juntas estas dos palabras.

Claro está, en aquellos tiempos, un estanciero, de esos de facón á la cintura, consideraba evidente, al contemplar el descampado sin límites, que allí sobraba tierra. ¿Cómo no había de sobrar, si el hecho estaba patente á la vista? Y consultando su conciencia, ¿para qué quería él tanta tierra? ¿Quién—atrevido—hubiera osado hablarle de obras de irrigación, para incorporar más tierra á la que ya existía? ¡Si eso hubiera sido proponerle la anexión de la Gran China!... ¿La Gran China? ¿Y para qué?

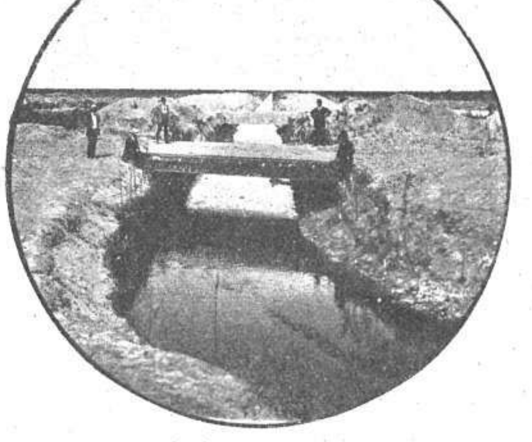
Ahora entramos en que toda la tierra, pudiendo no ser poca, al menos no es demasiada, y entramos asimismo en que toda tierra es útil. Ya tampoco despreciamos, como antes, las porciones donde el pasto no crecía lujuriosa y espontáneamente.

¿No nos escuece el mismo asunto de las Orcadas? Cierto que en opinión de la mayoría las tierras antárticas no son verdaderamente tierras y que nos las figuramos útiles para sembrar únicamente inútiles observatorios astronómicos—algún "negocio", quizá; — cierto que más se considera la cuestión por su aspecto patriótico, y que no son muchos todavía los que conciben como de aquellos lugares propios para un infierno escandinavo puede sacarse un dineral. Sin embargo...

Y en materia de irrigación, ya se habla de irrigar regiones enteras, como en el caso del proyecto del Ferrocarril del Pacífico, y ello nos



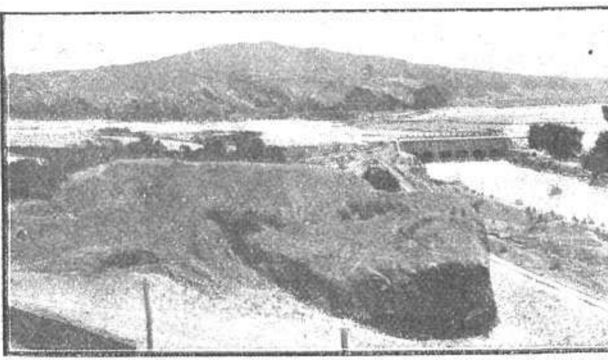
Compuerta núm. 1, en Tres Marías



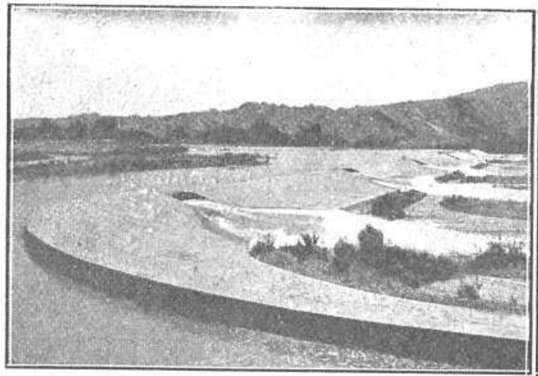
El cauce del canal núm. 1, el más grande del departamento mendocino de San Martín



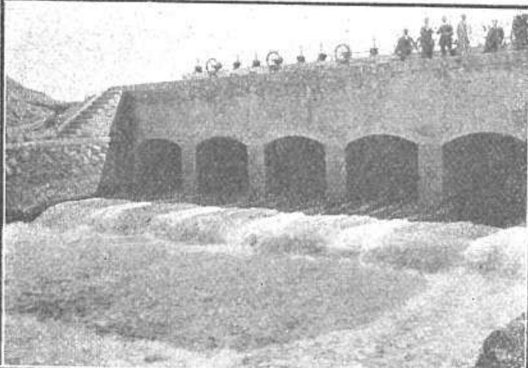
Los trabajos de canalización, tal como se hallan en Tres Marías



Zonda (San Juan). — Vista general del dique, una toma de agua, y tres, canales



Cinco tomas de agua, para otros tantos canales



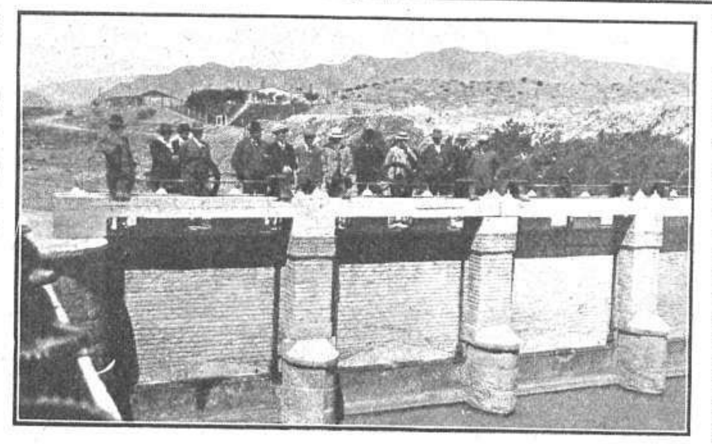
El dique de Zonda

parece cosa natural aun á los habitantes de la más fértil pampa.

Los gobiernos de San Juan y Mendoza, actualmente han puesto, firme, el hombro á la tarea, y están distribuyendo en todas direcciones las aguas de la cordillera, sobre todo las que bajan por los cauces del Mendoza, el Zonda y el Tres Marías.

La obra más importante es el gran dique de Zonda, en San Juan, que por el papel que desempeña supera al San Roque de Córdoba. Desde allí se reparten las aguas que riegan una parte de la provincia, y allí obtienen la fuerza motriz dos usinas eléctricas.

Las obras del Tres Marías, en Mendoza, son también de importancia, por cuanto riegan dos departamentos, el de San Martín y el de Mendoza. En San Juan se proyecta la construcción de otro dique como el de Zonda, para lo que se pedirá la ayuda de la nación.



Compartimentos y compuertas en el dique del canal núm. 1

En el nuevo balneario de San Fernando

Buenos nadadores

A orillas del río de la Plata y á tres cuartos de hora de Buenos Aires—en tren que no sea rápido,—los progresistas sanfernandinos han montado un balneario con rambla, playa y todo.

Los vecinos de la comercial ciudad de la provincia de Buenos Aires, están lo más satisfechos de su progreso, y con el tiempo, esperan poseer su reina del río. Lo cierto es que el balneario de San Fernando se ha impuesto. En él hay días de moda. Lo frecuentan las principales familias de la localidad y alrededores.

Señoritas de Niño y Freyre

Señoritas de Casirague y Bourrier

De Chile.—En los balnearios



San Bernardo. — Familias de Santiago presenciando el corso de flores





Carruajes premiados en el corso

Hace poco nos hemos ocupado del balneario chileno de Viña del Mar, y hoy nos toca decir dos palabras de los de San Bernardo y Cartagena. Son otros dos balnearios concurridos, de los muchos que existen en la vecina república, cuyo litoral se encuentra tan adelantado en todas partes, merced á la característica geográfica del país. Hace poco se realizaron en el de San Bernardo bonitas fiestas sociales á las que concurrieron muchas distinguidas familias de la capital. Entre todas descolló el corso de flores, por su animación y la belleza del espectáculo. Cartagena se ve favorecido por la presencia de muchos veraneantes, haciéndose allí una vida social bastante activa.

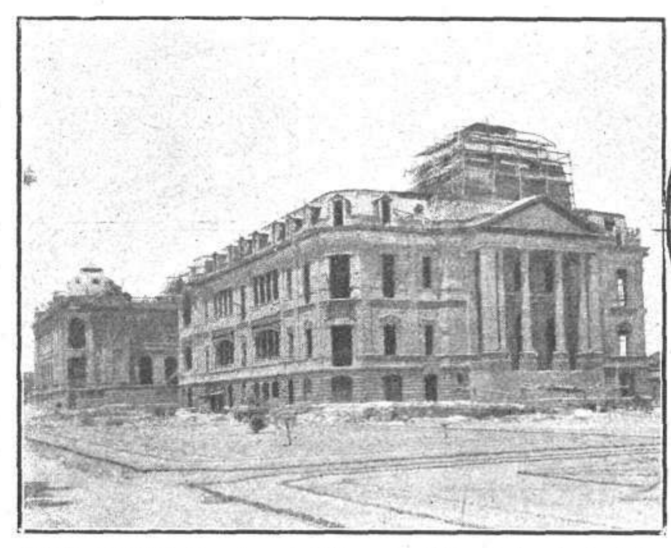


Cartagena.—Familias veraneantes



En la playa

El Palacio de Bellas Artes



Estado actual de las obras del Museo de Bellas Artes de Santiago, que se construye para el centenario de la independencia



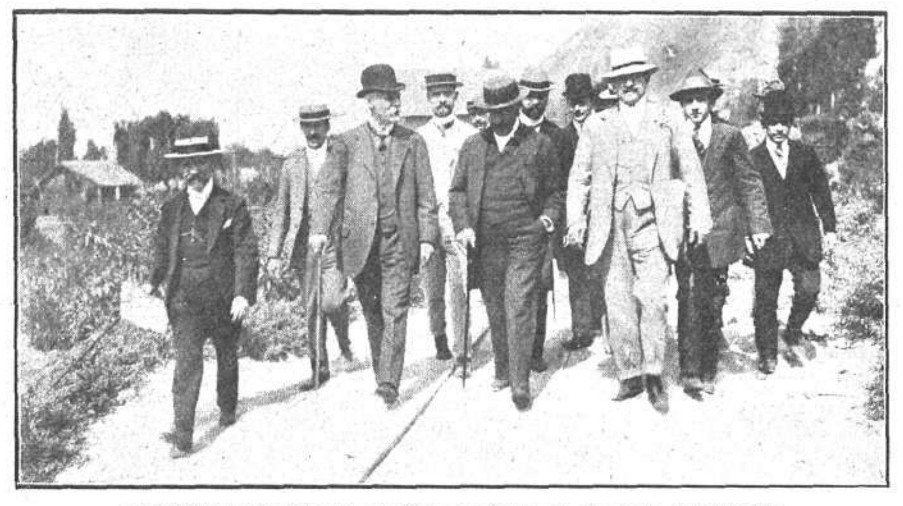
El comisario de la exposición internacional, señor Alberto Mackenna, y su secretario, señor R. Brunet

Ferrocarril de Canelo á Puente Alto



—El 18 de febrero, el presidente Montt inauguró la nueva línea férrea de Canelo á Puente Alto. El trayecto total que recorrerá la línea es de 70 kilómetros, encontrándose construídos 15 de ellos hasta ahora. En septiembre quedará terminada la segunda sección, de 25 kilómetros.

Acerca de la importancia de la obra, dice un diario de Santiago que la zona que atraviesa este ferrocarril es abundante en minerales de cobre, y particularmente rica en yacimientos de yeso, que podrán transportarse con facilidad y economía á la capital.



El presidente Montt y su comitiva, en Canelo, el día de la inauguración

Nuevos oficiales.—El incendio en la Tesorería Fiscal



Los nuevos oficiales egresados de la Escuela Militar

El edificio de la tesorería fiscal, presa de las llamas

El viaje de la Sarmiento

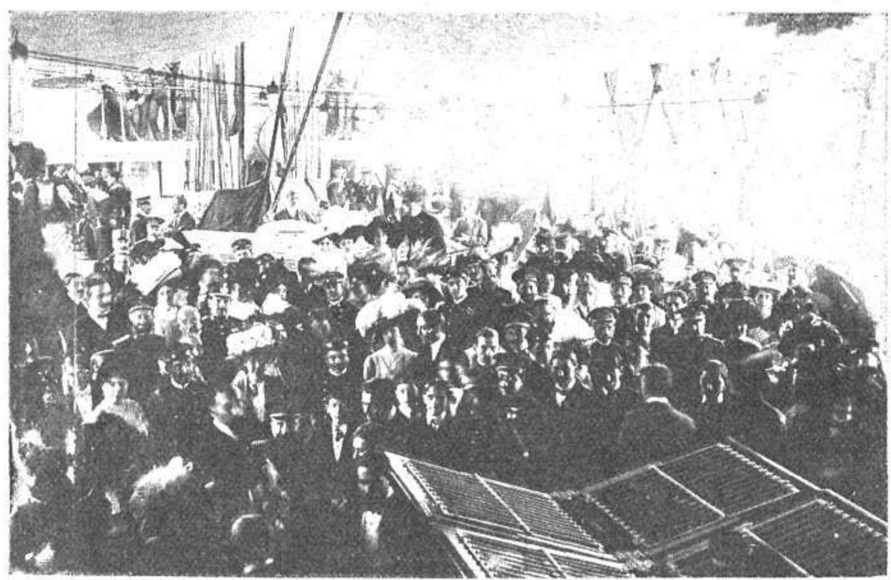
En Santa Cruz de Tenerife



Terraza norte del «Real Club Tinerfeño» en ocasión de la recepción en honor de los marinos de la «Sarmiento»: 1, comandante Almada; 2, gobernador general militar, señor D. Figueroa; 3, capitán general de Canarias, señor V. de Martitegui; 4, gobernador civil, general A. Eulate; 5, comandante de marina, señor B. Navarro; 6, cónsul argentino, señor C. A. Martínez Déniz; 7, presidente del «Real Club Tinerfeño», teniente B. Francés; 8, juez Sánchez Vera



Durante el banquete que el cónsul oriental, señor César Gaudencio, ofreció á los marinos, en el Hotel Camacho



Durante la fiesta dada á bordo, en retribución de agasajos

Hace justamente cuatro semanas que después de soportar malos tiempos que retardaron un poco el viaje, la fragata Sarmiento ancló en la bahía de Río de Janeiro, donde permaneció hasta el 16 de febrero, día en que reanudó la navegación. El 20, según un radiograma de á bordo, se encontraba á 700 millas del mencionado puerto, con rumbo á Ushuaia, para donde siguió, pasando de largo por frente al río de la Plata.

Santa Cruz de Tenerife es uno de los lugares donde



Fiesta á favor de los heridos de Melilla, efectuada en el teatro principal de la localidad, á la que asistieron los huéspedes.—Aspecto de la sala



Grupo de señoritas de Santa Cruz de Tenerife, á bordo de la fragata

la Sarmiento es siempre mejor recibida. Durante su estadía allá, las autoridades, la sociedad local, el cónsul uruguayo, y como ellos diversas instituciones, entre las cuales el club de regatas La Marina, agasajaron cumplidamente á nuestros marinos, quienes retribuyeron á bordo tan finas atenciones, dando una recepción que fué en extremo brillante.

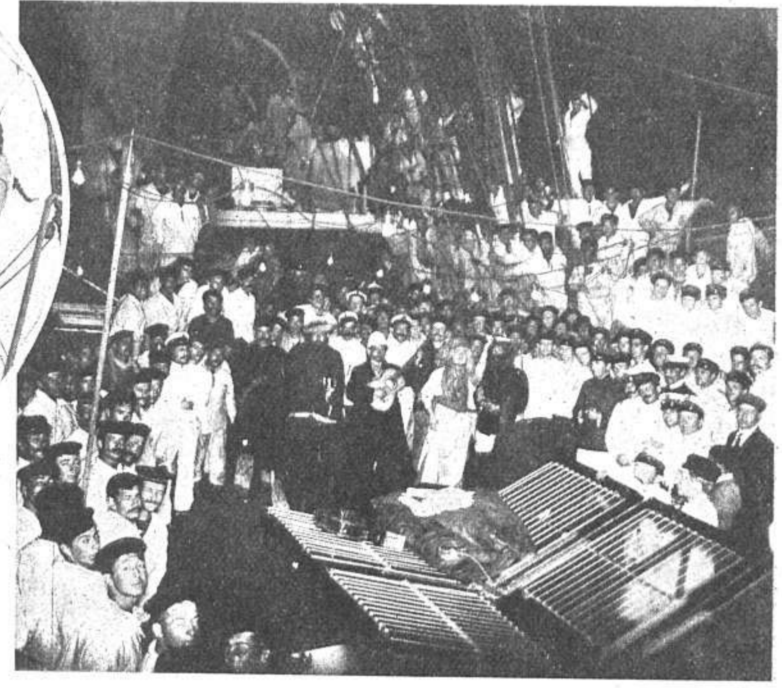
Al pasar la línea, en el trayecto á Bahía, se lleva-



Concurrentes á una fiesta dada en honor de la oficialidad, por el club de regatas «La Marina»



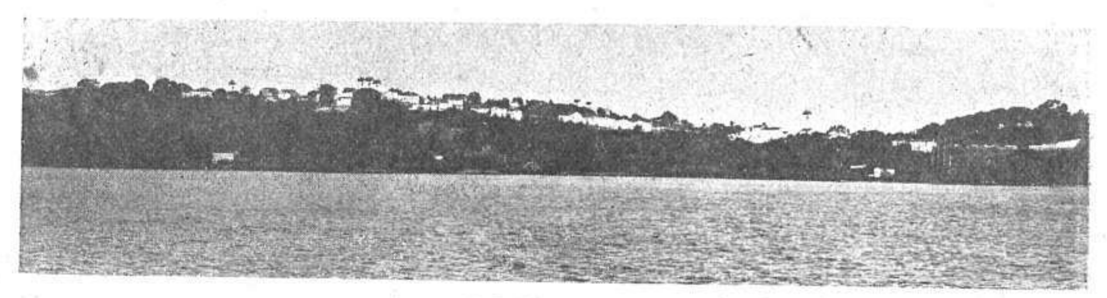
El dios Neptuno, pidiendo al comandante la entrega del buque



Durante el gran festival dado por la noche

ron á cabo las diversiones de rigor. La fragata fué entregada al dios Neptuno y á su esposa Anfitrite, bajo cuya ejida los aspirantes y los marineros se entregaron á diversas alegres expansiones. Los neófitos pagaron la novatada, y por la noche se celebró un baile de disfraz. Los aspirantes fueron convidados con una copa de champagne, pero ello fué que el champagne se

En Bahía (Brasil)



Aspecto de Bahía, vista desde el mar



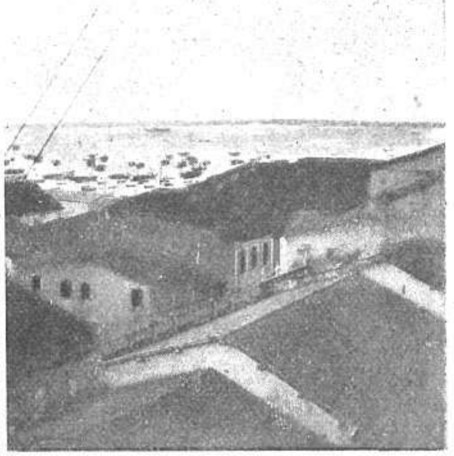
Saludando la plaza



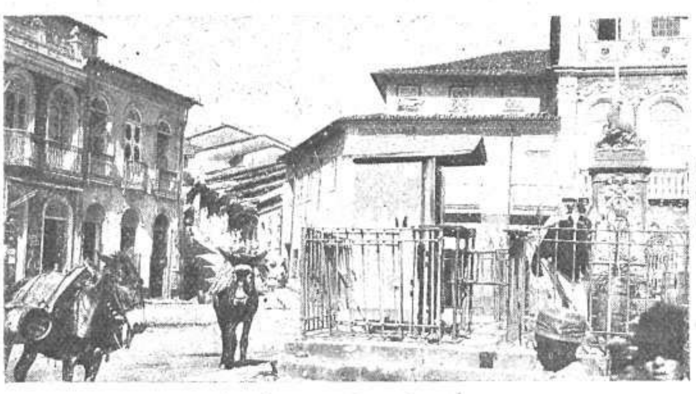
Una calle de la ciudad



En el barrio llamado de los zapateros



Un rincón bahiano



Burritos cargadores de agua



Un manantial público

parecía al agua del mar, lo mismo que una gota de agua á otra gota de agua... también de mar. En opinión de los eruditos, esta fué la más pesada broma del día, en lo que convienen sin reservas los catadores.

La estadía en Bahía, patria del consejero Ruy Barbosa, pareció á todos muy interesantes, merced al aspecto original de la población. La ciudad es muy pintoresca, tanto por la naturaleza que la rodea, como por sus viejos edificios coloniales y los tipos y las costumbres locales. Los negros, que son numerosos, desempeñan su correspondiente papel entre las curiosidades que llaman la atención del viajero. A juzgar por las trazas, tienen ideas poco menos avanzadas que las sufragistas de Londres. Según lo demuestra la fotografía de un puesto de carne atendido por negras, el femenismo brilla con luz propia en su haber filosófico.



Mercado al aire libre

La cortesía fluminense se puso otra vez de manifiesto al pasar la fragata por Río de Janeiro. El barón de Río Branco estuvo muy atento con nuestros marinos, á quienes obsequió con un almuerzo en su residencia de Petrópolis. El presidente de la república doctor Nilo Peçanha recibió oficialmente al comandante y á los ofi-



En un mercado.—Puesto de carne, atendido por negras



Uno de los muchos ambulantes de Bahía

En Río de Janeiro



Un callejón del puerto



Oficiales y aspirantes, en un hotel de Petrópolis, durante el paseo á la localidad

ciales en el salón de honor de la casa de gobierno. El señor Cantilo, que en ausencia del doctor Fernández tiene á su cargo la legación, efectuó las presentaciones.

Los marinos constataron con agrado los últimos progresos de la capital brasileña.



En casa del barón de Río Branco.—Los invitados al almuerzo en su residencia de Petrópolis

MENUDENCIAS



Si una puerta se cierra,
doscientas se abren.
Cuando se va un Don Mar-
[co,
no falta un Gálvez.
(Copla arreglada por un inspiradísimo empleado del ministerio del interior.

* * *

Un resultado (pese á la crítica
torpe y raquítica)
me dan, magnífico,
el frigorífico de la política
y la política del frigorífico.
(Así hablaba Zarathustra Villanueva.)

* * *

Una cuestión antipática
arreglar pude tal cual
por la vía diplomática
y por la vía fluvial.
(El doctor Sáenz Peña preparándose para volver a Montevideo.)

* * *

¡Oh que gloria tan grande!
Desde hace días,
figuro en los letreros
de los tranvías.
(El doctor Udaondo, lleno de gozo, pensando en la envidia que ha de sentir Sáenz Peña.)

* * *

Lo siento, como quizás
no sospechan los vivientes;
¡pero aun lo lamentan más
mis numerosos parientes!

(Esto podría ocurrírsele al doctor Figueroa Alcorta, contando lo poco que falta para que llegue el 12 de octubre.)

* * *

No habrá nadie jamás que me convenza
de que al ser candidato, lo primero
que hace un vice es gastarse su dinero.
Eso no pasa en Londres. ¡Qué vergüenza!
(Exclamación arrancada á Don Victorino por nuestras costumbres electorales.)

* * *

Ser en el porvenir ex-
ministro, no afligiría
á uno como Ramos Mex-
ía.
(Pensamiento de un admirador de la *x* del señor ministro.)

* * *

Buscando algo colosal
viví pendiente de un hilo;
pero he formado al final
la guardia municipal.
Ya puedo morir tranquilo.
(El intendente extasiándose ante la contemplación de su ejército.)

* * *

Déjenme reposar
y no pidan que empiece á trabajar.
Estoy desempeñando mi papel
y me hallo ¡oh deliciosa situación!
en la luna de miel
de la gobernación.
(Frase que algunos aseguran haber oído al nuevo gobernante santafecino.)

* * *

Mejor que la langosta, resulta el ministerio.
El caso es que no afloje; el caso es que resista
y asombre con mis planes á todo el hemisferio
como ministro á plazo ó á siete meses vista.
(¿Habrá dicho Gálvez — Gálvez el flamante ministro del interior — tal cosa?)

* * *

Es de absoluta necesidad
para el progreso de la nación
que se respete mi autoridad
y que haya pronto revolución.
(Palabras atribuídas á Don Hipólito, por el doctor Molina.)

* * *

Hemos recibido:

«Revolverate», por Gian Pietro Lucini. Con un «prefacio futurista», de F. T. Marinetti. Milán.

«Al caer de una tarde», por Jaime Wasserzag.

«Males y remedios», por Pedro Franqueza.

«L'educazione. Ode de Giuseppe Parini, spiegata au giovani del collegio nazionale», por Ignacio Martignetti.

«Solución del problema monetario argentino», por G. I. Cubello.

«Viageum pelo interior da República Argentina», por el Dr. Simoens da Silva. Río de Janeiro.

«Los vencidos, 2.ª serie.—El amor en la calle», por Marcelo del Mazo.

«Histoire de la musique», por Paul Landormy. París.

«Ensayo de historia patria. Obra adaptada á los programas de maestros y de la Universidad de Montevideo», por H. D. 2.ª edición.

«La Unión Cívica Radical. Su programa y sus dirigentes», por Pedro C. Molina. Córdoba.

«Potencia sublime de amor», mazurca sentimental para piano, por Nicolás Mastroiacovo.

«Sudamerikanische Umschau». Año I. Número 1.

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. R. A.—Buenos Aires.—
No es imposible ni absurdo
y aun tiene cierto interés
el cuentecillo; ¡pero es
tan ordinario! ¡tan burdo!...

P. M.—Buenos Aires.—¡Alma candorosa! ¿A quién se le ocurre mandarnos, como original, una poesía publicada por nosotros mismos. ¡Alma ingenua! ¡Alma inocente y pura!

Fra-Geri.—Buenos Aires.—Para un pequeño La Bruyère como usted, la ortografía es una minucia despreciable. Por consiguiente, escribe: «... De su Ideal, *echo* carne; *echo muger*», «*explèndido* ramaje» y «producciones *agenas*». Tales son los inconvenientes de profundizar en el estudio de los caracteres. Pero nos permitimos aconsejarle que no profundice tanto.

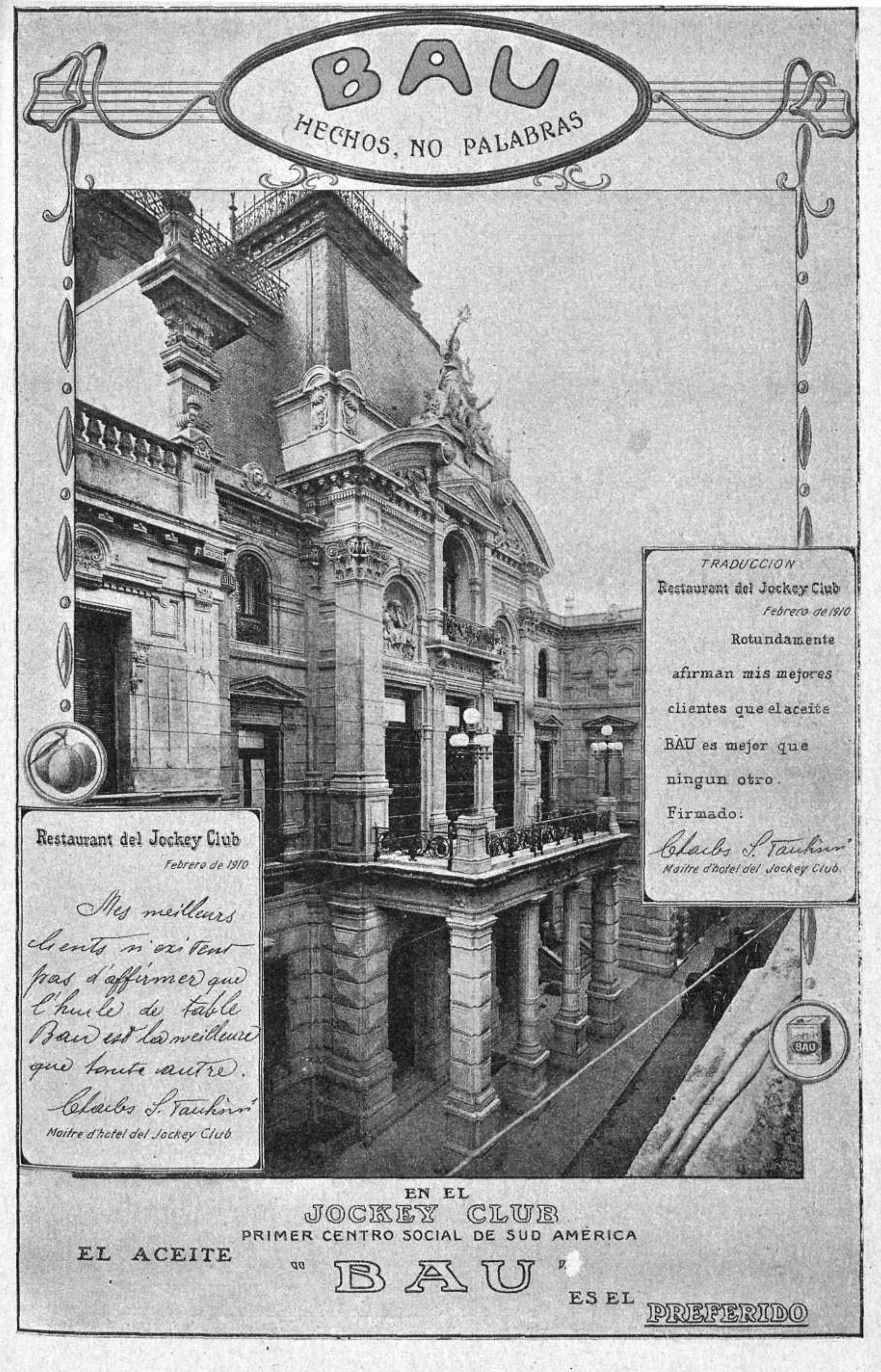
C. G.—Buenos Aires.—
«Si en esta vida fijamos
La mirada con que juzgamos
Veremos que el mundo llena
De porquerías ajenas.»
Es cierto. El mundo y el canasto están llenos de lo que usted dice.

F. M. U.—Buenos Aires.—«... aprovechando un momento en que mi fantástica imaginación me dictaba la idea quise darle forma...»
¡Hum! Veamos.
«Anoche dormitando
En mi lecho solitario
Mi mente divagaba
En el mar de la *ilución!*
Hora feliz aquella...
En que vivo *vicionario*...»
No vuelva usted á hacer caso á su fantástica imaginación.

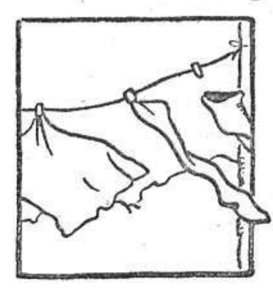
E. P., Incipiente, E. G. V., Diamela.—Buenos Aires.—No.

E. R. A.—Córdoba.—
En esas «Odas grises», tan dignas de
[titeo,
juntar quiso el destino
la suave tontería, el grato desatino
y el dulce macaneo.

J. P. L.—Elisa. — Dice usted en verso:
«Quieres de mi pensil un pensamiento
Y yó para acceder á tu *deseo*
Me dirijo al jardín donde lo *veo*
Ninbeado por el negro *sentimiento*.»
Dice usted en prosa: «Puede pedir informes de mi persona al doctor...»
Y para pedir informes de sus aflictivas asonancias ¿á quién nos dirigimos?


BAU
HECHOS, NO PALABRAS
TRADUCCION
Restaurant del Jockey Club
Febrero de 1910
Rotundamente afirman mis mejores clientes que el aceite BAU es mejor que ningun otro.
Firmado:
Maitre d'hotel del Jockey Club.
Restaurant del Jockey Club
Febrero de 1910
Mes meilleurs clients n'exitent pas d'affirmer que l'huile de table Bau est la meilleure que toute autre.
Maitre d'hotel del Jockey Club
EN EL
JOCKEY CLUB
PRIMER CENTRO SOCIAL DE SUD AMÉRICA
EL ACEITE
"BAU"
ES EL
PREFERIDO

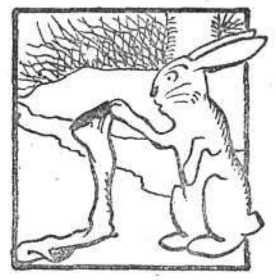
Páginas infantiles. — La media agujereada



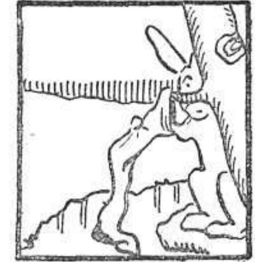
Un día de gran viento se cayó de una soga una media puesta á secar,



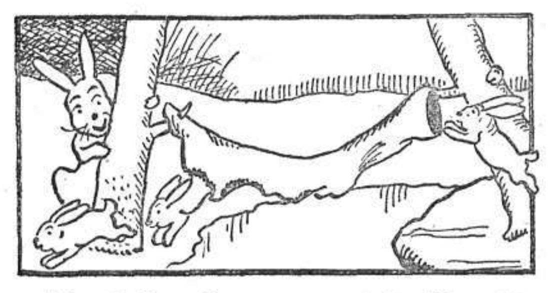
y fué encontrada por un conejo, padre de familia, llamado Mostachín.



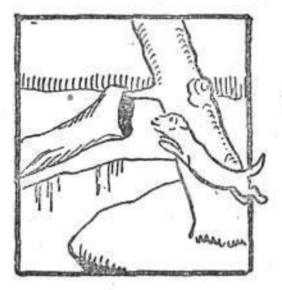
—¿Y para qué me podrá servir esto?—se preguntó.



Y como era muy inteligente, pronto halló modo de utilizar su hallazgo.



Colocada la media como ven ustedes, Mostachín y sus hijitos podían huir del hurón,

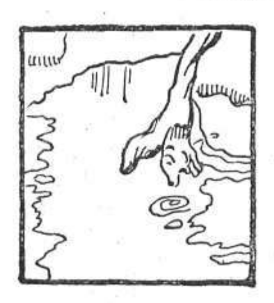


que los perseguía tomando el mismo camino.

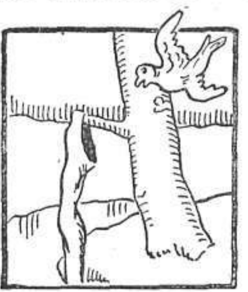


Pero Mostachín, soltaba la extremidad del puente improvisado...

Páginas infantiles. — La media agujereada



...y el hurón caía al río, donde se ahogaba irremisiblemente.



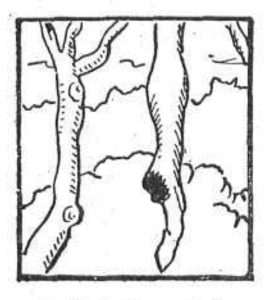
Llegado el invierno, Mostachín abandonó la media, ya inútil para él. La vió un gorrión,



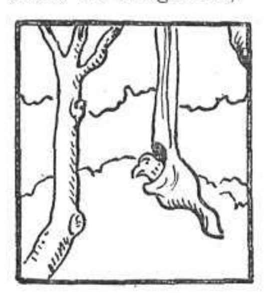
y se la llevó á un árbol, donde tenía pensado hacer su nido.



La colgó de una rama y entró por la abertura,



deslizándose al interior de su flamante morada...



no tardó en asomar por la rotura del talón. —¡Qué bien vamos á estar aquí!—se dijo,—



"porque, además de estar calentitos, es fácil escapar del enemigo."



El gorrión, en efecto, se estableció allí y hoy la media abriga una familia dichosa.

Instalación de timbres (III.—Véase los números 592 y 594)

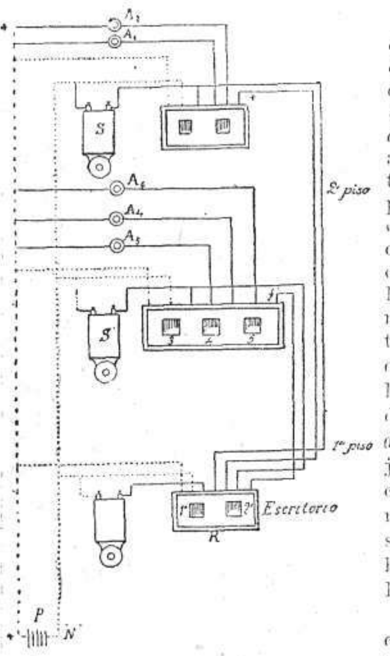


Figura 1

Instalación con cuadros indicadores y cuadros repetidores. — En algunos hoteles se dispone en cada piso un cuadro indicador como los que hemos descrito, y en la oficina se coloca un cuadro *repetidor*, cuyo objeto es indicar sencillamente el piso en que se ha hecho la llamada.

Hay, por consiguiente, en este último cuadro, tantos números como pisos tiene el hotel. Entretanto que el director ve el número del piso, sabe que el servicio no se ha hecho y puede llamar al criado, porque este número desaparece tan pronto como el criado, apretando el botón de retorno, señala que la llamada ha sido atendida por él. La figura 1 representa una instalación de este género. En el segundo piso tenemos, por ejemplo, un cuadro indicador de dos números, y en el primer piso otro de tres, y, por último, un cuadro repetidor se ha colocado en el piso bajo.

El montaje para cada cuadro indicador se hace como lo hemos visto ya prudentemente. Es necesario solamente poner cada cuadro en comunicación con el repetidor, lo que se hace por medio de las bornas *f* y *f'*; el hilo correspondiente sirve para la maniobra de los botones de retorno, y por una derivación del hilo del timbre se produce la aparición del número.

Cuando por medio de un solo timbre se quieren hacer tres llamadas distintas A B C, es fácil utilizar el timbre único para distinguir cuál es de los tres botones A, B ó C el que llama; para esto, basta tomar un timbre ordinario y añadirle una

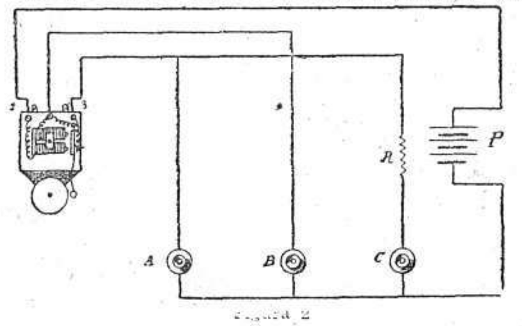


Figura 2

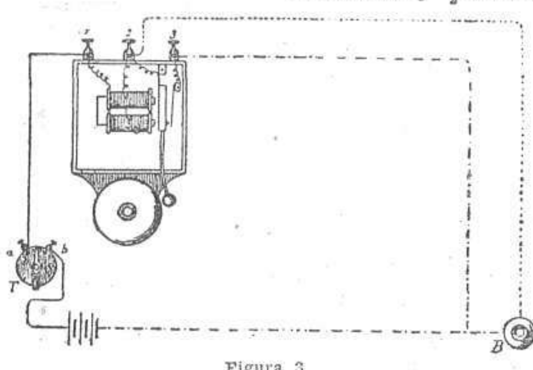


Figura 3

borna unida al soporte de la armadura. Se establece el montaje como indica la figura 2, teniendo cuidado de intercalar una resistencia R de longitud conveniente entre la borna 3 del timbre y el botón C. Se tendrán entonces tres llamadas distintas y bien caracterizadas.

La llamada de A será potente y temblorosa; la de B será un golpe único; la de C será debilitada por la resistencia R, y bien distinta de la llamada A.

El timbre precedente se puede transformar fácilmente en *timbre continuo* de la manera siguiente: un conmutador T 3, intercalado entre la borna 1 del timbre y el polo positivo de la pila, cierra el circuito; pero no hay contacto entre la armadura del timbre y el tornillo de regulación unido á la borna 3. El timbre no funciona por consiguiente. Oprimiendo el botón B, la corriente pasa por las bornas 1 y 2: la armadura es atraída y permanece aplicada contra el electro. Cuando se cesa de oprimir en B, la armadura se aleja, pues en virtud de la velocidad adquirida, rebasa su posición primera y va á tocar el tornillo de regulación. La corriente se establece entonces por la borna 3 y la armadura es atraída de nuevo, y así sucesivamente hasta que se interrumpa en T.

Los timbres continuos pueden utilizarse, por ejemplo, en los casos en que la persona llamada está ausente en el momento de llamarla; á su vuelta, es advertida automáticamente.

Para terminar, daremos á conocer á nuestros lectores el medio de que pueden valerse para instalar uno ó varios timbres, prescindiendo de las pilas y utilizando la corriente eléctrica que mandan las estaciones centrales á sus abonados para el alumbrado.

La instalación de un timbre en estas condiciones es muy sencilla, y basta ver el esquema de la figura 4 para comprender la forma en que hay que realizarla.

Dr. Zeltius.

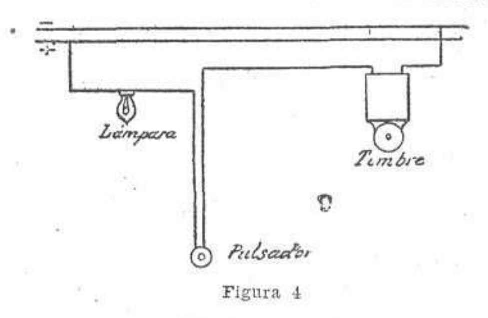


Figura 4


Té Tigre
TÉ TIGRE
¿Lo ha probado?

En el salón de fiestas



Se había notado que el baño de mar, aunque vigorizante en sus efectos generales y dentro del plazo que la razón y la ciencia fija para tal fin, ejercía una acción de cansancio y aplastamiento en las horas inmediatas á la inmersión en la onda salada.

A la noche, en el salón de fiestas del balneario, se hacía palpable esta circunstancia, exteriorizada en la apatía y el desgano con que los bailarines de ambos sexos tomaban parte en la danza.

Sin embargo, una bellísima pareja de novios, catalogados desde algún tiempo en todas las listas nupciales de la información periodística, bailaba noche á noche frenéticamente, sin perder una sola pieza de las del programa, y sin que jamás dejaran traslucir la menor muestra de fatiga.

Entró, naturalmente, la curiosidad de operar como pesquisante, y al cabo de algunos días se notó con alegría que no había alma viviente en aquel santuario de la moda que no bailara con verdadero frenesí.

Se había encontrado la receta:

Después del baño de mar, un lavaje general á base de **Jabón Reuter**, maravilloso reconstituyente de la elasticidad de los miembros, facilitador del movimiento de las articulaciones, y sobre todo, factor principalísimo en la belleza y suavidad de la piel.

Si la gente baila, pues, con verdadero ahinco en el salón de fiestas se debe únicamente al **Jabón Reuter**.

EL ANARQUISMO EN PARÍS

(Revelaciones sensacionales del famoso «detective» inglés William Wallace)

POR HÁMLET-GÓMEZ.

(Continuación)

Pero el pensamiento, que á veces va lejos y se pierde en lo infinito, es incapaz de sondear el odio humano, poniendo límite á su rencorosa intrepidez. En uno de los vaivenes del barco, cuando la proa bajaba á zambullirse en el mar, una sombra se abalanzó sobre mí, y al confundirse conmigo, vi el brazo de un hombre, armado de un puñal, que se alzaba sobre mi pecho. Rápidamente sujeté aquel brazo y el hombre y yo forcejeamos envueltos por la ola que invadió el barco.

¡Vive Dios! Apreté con rabia aquel brazo asesino que me acometía con terrible pujanza y vibrando como el acero, con un ímpetu incontrastable de mis nervios erizados, le torcí la muñeca... Dió un rugido y dejó escapar el puñal, cayendo de rodillas.

En este momento la proa del vapor se elevaba á las nubes, mientras se hundía la popa, y otras dos sombras aparecieron detrás de mí en aquel extremo solitario del barco, donde no había otro escape para mí que el que me ofrecía el mar furioso...

—¡Firme, Angelo! ¡Aquí estamos nosotros!—exclamó una voz con reconcentrado acento de imperio y de amenaza.

En aquel instante supremo comprendí cuán terriblemente angustioso es necesitar de las manos teniéndolas ocupadas... Compadecí de todo corazón á la cocinera que, con una sopera en las manos, le pica la nariz, y al hombre que, con el sombrero en una mano y el bastón en la otra, se le echa un caballo encima... Gracias á que me dí cuenta en el acto de lo que es preciso hacer en estos casos con la sopera, el sombrero y el bastón... Con un impulso frenético levanté al hombre del suelo como un fardo, me abalancé á la borda y abrí las manos...

Un horrible grito de agonía dominó los clamores del mar, con ese supremo dominio que tiene la muerte sobre todos los elementos...

Y la voz del vigía, grave, pausada, tranquila, resonó:

—¡Hombre al agua!

Se oyó el silbato del capitán en el puente y nada más oí. Una ola enorme me sorprendió en la borda, sin la defensa de la cadena del ancla y me arrastró consigo...

Me creí perdido... Pero la muerte me acarició para salvarme: aquella ola fué mi salvación. Arrebatado por ella, como una brizna por el huracán, me arrastró hacia el centro del vapor haciéndome pasar de este modo sobre las cabezas de mis enemigos y me abatió sobre el entrepuente...

Rehecho al momento del aturdimiento y de la ruda impresión, me sacudí el agua de los cabellos y de la cara y corrí por la escala que conducía al puente, donde el capitán tocaba su silbato y bramaba órdenes...

Vamos—pensé:—la muerte sigue loqueando conmigo, pero sus coqueteos no pasan de un "flirt" apasionado.

En cuanto me vió el capitán, se encaró conmigo, furioso:

—¡Son ustedes unos insensatos, señor mío! ¡Esas prisas por ahogarse no tienen sentido común!

—El hombre que ha caído al agua no tenía prisa alguna por ahogarse, capitán. Lo he tirado yo al mar.

El capitán se quedó tan estupefacto, que no pudo hablar.

—Sí, señor: pretendió asesinarme y he obsequiado con él á los peces...

—¡Bien puede usted asegurarlo, pardiez! No podemos hacer nada por él. Pero, puesto que se declara usted homicida...

—Ya hablaremos de eso, capitán. Lo que urge en este momento es que usted y sus marineros traten de prender á otros dos hombres que han quedado en el castillo de proa y que pretendían también asesinarme...

—¡Cómo!

—No perdamos un instante, capitán.

—¡Seguidme!—ordenó éste á los marineros que tenía á su lado.—¿Pero es que llevo á Francia un cargamento de asesinos?...

Y añadió, riendo con sarcasmo:

—¡Qué ganas de asesinar, pardiez, como si el mar no fuera bastante para todos!...

Buscamos inútilmente en la proa á los dos desconocidos compañeros del que fué Angelo en vida, ¡Angelo de Dios!

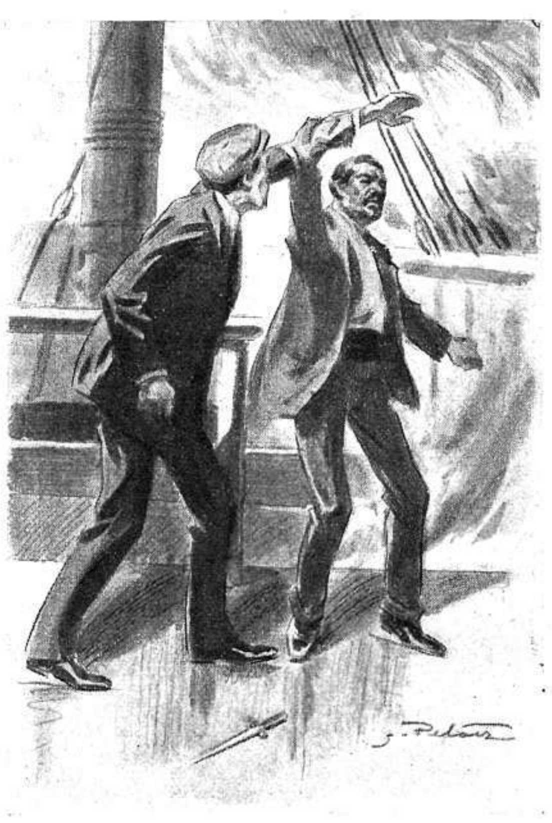
Puse al capitán en antecedentes de mi persona y de la misión que llevaba á Francia, convinimos en que era imposible dar con los dos desconocidos entre doscientos pasajeros y concluí rogándole:

—Capitán, si llegamos á Calais, déjeme desembarcar el primero é impida con cualquier pretexto que nadie desembarque hasta media hora después que yo, porque de otro modo estoy muy expuesto á no llegar nunca á París.

El capitán me lo prometió. El mar no pudo ó no quiso devorarnos, y al fin se calmó como un niño mal criado, después de un acceso de cólera. Y la niebla se disipó como un mal sueño, dejándonos ver el cielo. Respiramos como el que escapa de un abismo.

A poco divisamos á Calais...

Descansando sobre cubierta y custodiado por dos marineros que charlaban á mi lado afectando indiferencia, yo iba absorto en mis reflexiones:



Apreté con rabia aquel brazo asesino que me acometía...

—En todo esto—me decía—veo la mano hábil y dura de mi antiguo amigo Luis Fracasso, pero sin duda aquí anda en juego también otro fanatismo ú otra pasión implacable... ¡Amigo William Wallace, te felicito; creo que vas á divertirte!

Y frente á Calais me hice servir un "lunch".

—¿Gustáis, señores?

IV

En París

Heme ya en París, sano y salvo, gracias á mis habilidades de guardarropía, señores. Me disfracé tan bien en Calais, que logré despistar á los terribles sabuesos que me perseguían desde Londres. Estoy transformado en un anciano venerable.

Pero he aquí que canto victoria cuando me he zampado hasta la coronilla en el peligro. Me acontece á mí como á un explorador de selvas, que habiendo salvado la vida del ataque aislado de algunas fieras, mostrara su regocijo en el momento de caer en una guarida repleta de ellas. ¡De este modo mi lijero canto victorioso puede convertirse en grave oración fúnebre!

Porque es el caso—¡oh, París, alarde encantador y pináculo orgulloso de la civilización moderna, gran ciudad de París!—es el caso que he llegado á tus puertas como á un país inhospitalario y enemigo, y que tus calles, pulcras, urbanas, coquetamente civilizadas, encierrán para mí más peligros que una selva virgen africana.—Las verdaderas fieras no hay que buscarlas en los bosques—ha dicho hace una temporada Pitágoras,

y todavía no lo hemos reflexionado, cegados candorosamente por el brillo fatuo de nuestros cacareados progresos.

En punto á ferocidad, á los hombres se les han ido afilando las uñas y los dientes progresivamente, y somos, cada día más, refinadamente atroces.

En París me he alojado en un entresuelo de la avenida d'Antin, en casa de una respetable dama, amiga mía, que suele cederme algunas habitaciones de su vivienda, en mis frecuentes excursiones á la capital de Francia. Allí vivo con completa independencia, sin las trabas ó inconvenientes de un hotel, donde difícilmente haría aceptar sin indiscreciones mis cambios de traje y de figura y las demás extrañas irregularidades de mi vida aventurera de "sportsman" del antianarquismo.

Por lo demás, en mi entresuelo de la avenida d'Antin yo estoy á placer, porque—me había olvidado decirlo antes—yo, William Wallace, tengo alma de rey fastuoso y guerrero, como uno de aquellos "sportsman" de la Ilíada, y me place tratarme como á un rey oriental, ya que no puedo vivir como un héroe de Homero.



Moore me miró fríamente y se encogió de hombros.

Muy de mañana me dirigí al despacho oficial de M. Bertillon, mi amigo, para verlo en el ministerio si estaba en funciones, ó para dirigirme á su casa en caso contrario.

Atravesé el Sena por el puente de los Inválidos, llegué al ministerio y al subir á la antesala del ministro, donde había la suficiente desanimación para comprender que Mr. Bertillon no había llegado todavía, la primera persona en quien se detuvieron mis ojos fué en el excelente jefe de policía Moore, que estaba recostado en un sillón, tranquilo y grave. Me acerqué á él, sin hacer caso del ujier que me salía al paso, y le pregunté en correcto francés:

—¿Está el señor ministro?

Moore me miró fríamente y se encogió de hombros.

—El señor ministro—intervino el ujier—no ha venido todavía.

—Dígale, sin embargo, inmediatamente, que está aquí la persona que él espera de Londres—repliquele imperativamente.

—Moore se puso de pie de un salto y me miró asombrado:

—¡Cómo! ¡Es usted... querido señor?

—El mismo, amigo Moore—le dije sonriéndole y tendiéndole la mano.

—Mr. Bertillon no ha llegado, en efecto, todavía.

—Pues entonces vamos á encontrarlo en su casa.

—Creo que los señores van á molestarse inútilmente—observó el ujier con cierta oficiosa ironía.—Cuando el señor ministro no ha venido, es porque está durmiendo.

—¡Pardiez, cuánto me alegro! En ese caso no se nos escapará. Gracias por la noticia.

He observado que los ujieres de los ministerios, en todos los países, creen siempre que todo el mundo necesita de los ministros y que los ministros son seres omnipotentes que no necesitan de nadie. Por eso no conciben los ujieres que un ministro pueda molestarse por ningún ser humano. Y es que los ujieres, por estar cerca de los ministros, en el fondo de su corazón, se creen algo ministros. Y acaso no les falte razón.

Apoyado en el brazo de Moore bajé las escaleras del ministerio y ambos nos metimos en el coche que yo había dejado á la puerta.

Ya instalados, Moore me dijo:

—Está usted admirablemente disfrazado, señor Wallace. Me ha despistado usted; no hay quien le conozca.

—Excepto los anarquistas, querido Moore. Ya verá usted cómo esos sí me conocen.

—¿Ha tenido usted algún contratiempo en el camino?

—Poca cosa.

Le conté la aventura de Douvres á Calais mientras llegábamos á la casa del ministro. Moore, no obstante su profesión me miraba asombrado. Hay hombres que, habituados á la monotonía vulgar de las cosas y de los sucesos diarios, no conciben lo anormal y trágico de muchos dramas de la vida que se desarrollan en el subsuelo social, sin que la ley oiga los ayes de las víctimas.

Subimos las escaleras de la casa del ministro y me hice anunciar por el sirviente que salió á abrirnos.

—El señor ministro está acostado y no recibe á estas horas.

—Dígale que está aquí el amigo que espera de Londres.

Volvió en seguida el sirviente, haciéndonos pasar apresuradamente. Mi amigo Bertillon estaba levantado y me esperaba con impaciencia.

Pero el ingrato amigo me hizo un recibimiento descorazonador. En vez de salirme al encuentro, con la mano tendida, la sonrisa en los labios y el amor en los ojos, se quedó inmóvil, frunció el ceño y me lanzó una mirada desconfiada y hostil.

Moore intervino:

—Aquí tiene usted al señor William Wallace, señor ministro.

—Justamente—añadí yo con voz ronca y temblona que hacía honor á mi noble figura de anciano encorvado y venerable:—aquí tiene usted á ese pobre William Wallace á quien el diablo ha hecho el servicio contrario que hizo á Fausto. Mefistófeles me ha envejecido á mí para librarme de las asechanzas de mi Margarita, esa digna dama que se llama la Muerte.

—¡Cómo! ¡Pero es usted, querido Wallace?

El gesto del ministro resplandeció, como cuando sale el sol entre nubes. Yo me erguí, hice cierto ademán burlón y altivo en mí muy característico y respondí con mi voz propia:

—¡Cómo no, querido Bertillon? Yo acudo siempre donde me llaman mis amigos, cuando de mí necesitan, aunque envejezca en el camino.

El ministro levantó los brazos en acción de gracias al cielo y luego me tendió sus dos manos, que yo estreché entre las mías.

—¡Gracias á Dios que es usted, querido amigo! Temía por su vida y por sus consecuencias para todos.

—No tengo impaciencia por morir todavía, amigo mío. El amor á la Muerte—esa hembra de todos—es como el amor á todas las mujeres: acaba con el primer abrazo de amor. Por eso la salsa de este asunto es oler el guiso sin hincarle el diente á la perdiz. ¡Triste destino, por cierto, para un gato hambriento!...

—Es usted el resumen de su raza, en lo que ésta tiene de más noble y encantador, querido Wallace.

Me incliné levantando la frente; esto es, me incliné hacia atrás.

—No perdamos un momento, querido Bertillon. El rey de Inglaterra llega mañana á París y es preciso que antes deshagamos ese *complot*.

—¡Ah, es horrible nuestra situación! Pero tomemos asiento—añadió el ministro—y le explicaré en un momento el conflicto en que estamos, mis temores y mis perplejidades. Nuestra situación es la de los pasajeros de un barco que navegaran con fuego á bordo, ignorando el lugar de la bodega donde hubiera prendido el incendio é ignorando cuándo el fuego puede volar la Santa Bárbara. Nosotros sabemos que estamos sobre un volcán y hemos sentido algunos crujidos y derrumbamientos de muerte bajo nuestros pies, pero ignoramos completamente dónde está el volcán y cuándo puede estallar.

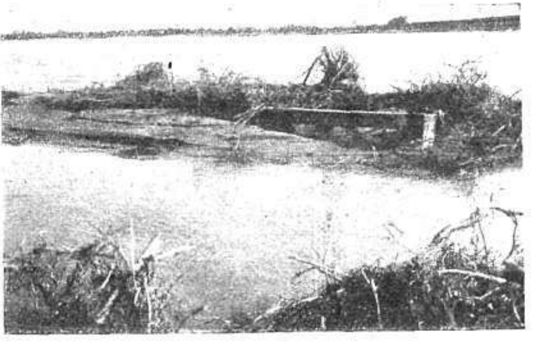
(Continuará.)

Dib. de Peláez

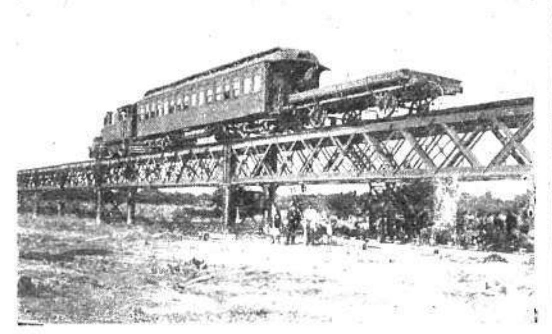

VASENOL
Vasenol
Toilette
Crème
TOILETTE
Köpp Leipzig
para embellecer
El polvo Vasenol para la cara
reune virtudes que no posee ningún otro. Además de su impalpabilidad, de sus cualidades REFRESCANTES, PREVENTIVAS y CURATIVAS, ejerce sobre la piel una acción fuertemente VIVIFICADORA, descubre los POROS, provoca un funcionamiento NORMAL en los tejidos y evita PECAS, BARROS, MANCHAS, GRANOS, etc., que tanto afean á la mujer.
El polvo Vasenol para niños, les evita ESCALDADURAS, SARPULLIDOS y AFECCIONES cutáneas. Es curativo, refrescante y preserva á la piel de irritaciones molestas.
El jabón Vasenol es un notabilísimo producto para el tocador. Su PERFUMADO y PERSISTENTE aroma, agregado á sus excepcionales virtudes para el satinado de la piel, lo proclaman como el mejor jabón que existe para el uso de niños y adultos.
El polvo antisudoral es para personas adultas solamente. De resultados inmediatos. No impide el sudor: lo absorbe y reabsorbe constantemente. Deodorizante y desinfectante poderoso.
PÍDANSE ESTOS PRODUCTOS INCOMPARABLES EN TODAS LAS FARMACIAS, DROGUERIAS, TIENDAS, PERFUMERIAS Y PELUQUERIAS.



Santiago del Estero.—Destrucción del puente del F. C. C. A. sobre el río Dulce por la creciente. Lo que f[illegible] del puente



Tramo del puente arrastrado por la corriente, á una cuadra del sitio que ocupaba



Servicio provisorio del ferrocarril.—Tren llegando hasta el extremo del puente destruído



Villaguay.—Comisión de señoras de la Sociedad de Caridad, que tiene á su cuidado el hospital



Tilcara.—Pic-nic en la vertiente de Hornillos



Tilcara.—Grupo de familias veraneantes que concurrieron al almuerzo ofrecido por el comandante David Peña



Salta. — Banquete ofrecido al señor Agustín Usandivaras, con motivo de su nombramiento de intendente municipal

Avisos Recomendados



"VADEMECUM" Para el cuidado de la boca, de los dientes, de la garganta, de la piel, etc.—VADEMECUM obra como poderoso destructor de bacterias: es además calmante del dolor, reduce la fiebre, depura la sangre y contrarresta las inflamaciones. Vademecum no posee ninguna substancia nociva y es inofensivo para los dientes. Vademecum es además muy económico, pues bastan 3 á 5 gotas en medio vaso de agua, para efectuar una desinfección perfecta de la boca y de la garganta. Vademecum no debe faltar en ningún hogar. Probarlo es adoptarlo para siempre. Tiene un gusto y olor refrescantes y agradables. En venta en la casa de los únicos introductores: **GOLDKUHL & BROSTROM** (Belgrano, 1138), **GATH & CHAVES** (Sociedad Anónima) y principales casas de Buenos Aires.

Te Imán en latas de fantasía, envasado en Londres. CADA CAJON LLEVA UN RELOJ de marcha garantida. Por precios y demás datos: Gilchrist & Cía. 484, Reconquista, Bs. As.

CORSÉS Y FAJAS

"Al Corte Elegante". Gran corsetería, casa establecida el 90. Traigo de París, Londres, Berlín y Viena los últimos adelantos. Fajas y corsés ortopédicos para la metritis y riñón flotante, prescriptos por eminencias médicas.—C. Pellegrini, 701, esquina Viamonte.—U. T., 8 (Juncal).

LÁMPARAS



Forma pico de gas (patentada). Sin tubo ni mecha y de fácil manejo! Gasta un centavo por hora! José Pou, Corrientes, 1357, Bs. Aires.



Dr. G. Fasce, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dentaduras sólidas y hermosas para comer á la perfección, 50 $. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. Rivadavia, 3907.

MUEBLES

A 10 meses de plazo! Juegos de Dormitorio Comedor Sala Escritorio Muebles sueltos. Pidan Catálogos. **C. Pellegrini, 457 - Sigal y Bomchil**



¡A PAGAR en 10 mensualidades! - Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. Casa de toda confianza. — Venga ó pida Catálogo. — **L. Sigal y Cía. - Cuyo, 1124.**



Mueblería "La Central" —Buen Orden, 501, esquina Venezuela. - Muebles sólidos y baratos. - Pidan catálogos. - Cooperat. T., 1441. Central.

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la "Constructora Nacional" Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.



Cose, borda, zurce y vainilla.—Ventas á plazo.

Catálogo gratis

A. BORZINO, calle Santa Fe, 2166, Buenos Aires. Vainilla hecha con máquina PFAFF.

PARA LAVAR á la perfección cualquier clase de tejidos (algodón, lana ó franela) sin quemarlos, usen el recomendado producto higiénico

"MILGIL SOAP"

En venta: **Casa Wadel Hnos., C. Pellegrini, 918**, y en los Almacenes, Ferreterías, etc. Venta por mayor: **A. Sadier, calle Azcuénaga, 1061.**



ORQUESTRONES AUTOMÁTICOS

que funcionan al echarles una moneda. Dejan mucho beneficio á dueños de cafés, hoteles, etc. Visiten la casa ó pidan prospectos.

G. A. TEICHMANN Maipú, 787 — Bs. Aires

¡A PLAZOS! - Vendo gramófonos con 6 discos, pagando por mensualidades de $ 5 á 7.50. 3.000 aparatos vendidos en 2 meses confirman la bondad del artículo. - **N. Selva. - Corrientes, 477.**

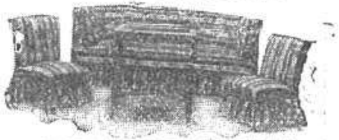
TECHADO MALTHOID

Liviano, flexible y más durable que el techo de cinc. Fresco en verano y abrigado en invierno. Muestras y precios: **GILCHRIST y Cía.** — 484, Reconquista, Buenos Aires.

CARBURO DE CALCIO

Norteamericano, de primera clase, marca **Sol**; granulado y en piedra. Precios según cantidad. **GILCHRIST y Cía.**, Reconquista, 484, Bs. Aires.

OFERTA ESPECIAL



SALA Y DORMITORIO

Compuesto de: 1 sofá-cama, 2 sillones, 1 mesa de centro fantasía, tapa felpa seda y 1 banquito de pie, por **$ 76.50**.—Embalaje gratis. Ordenes y giros: **FELIX DONARINI** — Calle Santa Fe, 2161, Buenos Aires.

ÓPTICO TÉCNICO



Examen de la vista, gratis. - Lentes por cualquier defecto de la vista. **A. Garbarino, Esmeralda, 268.**



A. E MORAN, dentista. Dentaduras fijas sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema.—Buen Orden, 20.—Buenos Aires.

PRODUCTOS ANDINOS



Exposición y venta. Plantas medicinales y minerales. Solicite (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades y el origen y explicación científica de la Piedra Imán. — Viuda de J. Bustamante. Independencia, 2515, Bs. As.



Contra la pérdida del cabello debe usarse **"PILACETOL"**

Aprobado por el Dep. Nac. de Higiene. Remedio soberano para combatir la caspa, las canas y la calvicie. Es el remedio realmente eficaz. Basta un solo frasco para constatar sus resultados.

Precio del frasco grande. . $ **10** m|n.
" " " chico . . " **6** "

Se vende en todas las Farmacias, Droguerías, Perfumerías, Peluquerías, etc.



Agua Blanca y Agua Rosada

"JUVENIL"

El más perfecto hermoseador del cutis. Quita infaliblemente toda clase de manchas, granos, barros, pecas, etc., dejando el cutis fresco y aterciopelado.

Precio del frasco chico. . $ **1.40**
" " " grande. " **2.50**

Se vende en todas las Droguerías, Farmacias, Tiendas, Perfumerías.

Depósito en Buenos Aires.—Droguerías: del Pueblo, Estrella, Indio y Alemana. En Rosario: Droguería del Aguila



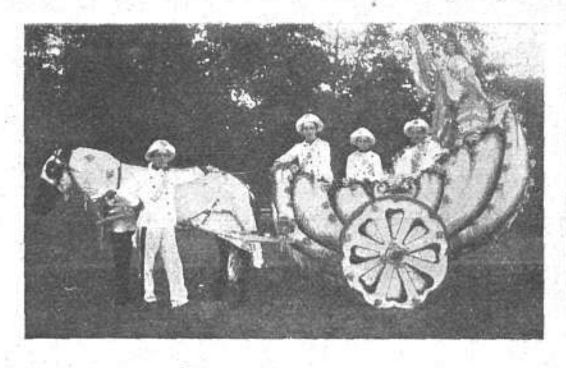
Aves de raza
Huevos para empollar
Incubadoras
Colmenas, Abejas
Perros
Libros instructivos

Criadero „Excelsior"

Buenos Aires, Belgrano 451.

Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos.

Pidan los catálogos ilustrados enviando 50 centavos en sellos.



Bragado.—Carnaval. Coche que obtuvo el primer premio



Coronel Suárez.—Primer premio en el concurso carnavalesco



Chacabuco.—«Las aviadoras», carruaje que obtuvo el segundo premio



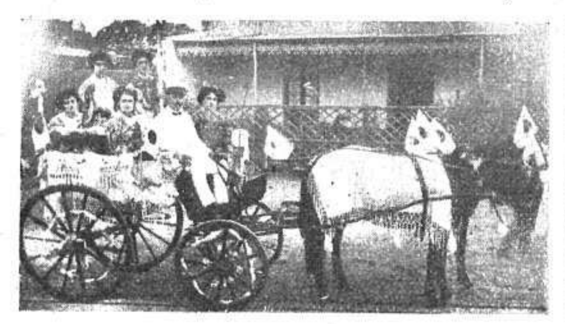
Acebal.—Baile celebrado el último domingo de carnaval



—Tome, agente, tome Trinchieri.

—Este sí que es un aperitivo eficaz; nosotros lo tomamos diariamente y le aseguro que los médicos no pisan en casa desde que hacemos constante uso del rico Trinchieri.

De provincias



San Justo.—Coche de japonesas, primer premio. Familia Gora



Bell Ville.—Palco en el corso, de la familia Di Sallo



Coroncl Pringles. — Luis Requena, payaso



María J. Stinco, romana



Esperanza Castells, primer premio medalla de oro



Mercedes.—Julio C. Sosa Davel, payaso

Pesares de las Mujeres



Muchos de los achaques de las mujeres son debidos á enfermedad de los riñones, pero con frecuencia la paciente no lo descubre en tiempo y entretanto el mal, desatendido, se va haciendo cada día más grave, con consecuencias fatales en la mayor parte de los casos.

Cuando la espalda duele de la mañana á la tarde.

Cuando se siente la mujer fatigada después del más simple ejercicio físico.

Cuando no se puede doblar ó bajar sin experimentar penosos dolores.

Cuando tiene constantes dolores de cabeza, desvanecimientos, dolores agudos y molestias de la orina.

Cuando sienta alguno ó todos estos síntomas, es señal segura de que los riñones no están ejerciendo bien sus funciones. El ácido úrico y otros venenos que los riñones tienen la obligación de filtrar y expulsar de la sangre invaden todo el sistema.

Esta es una señal de peligro. Reconoced los riñones como la causa de vuestros achaques y dolores y para curar los riñones usad una medicina para los riñones.

Las Píldoras de Foster para los riñones curan los riñones enfermos y los curan permanentemente. Los riñones empiezan á hacer su trabajo debidamente, y sangre pura, el gran regulador del sistema, devuelve á todo el cuerpo su salud y vigor.

No descuidéis los riñones. A la primera indicación de molestia de los riñones empezad á usar las Píldoras de Foster para los riñones, específico seguro que ha demostrado ya sus méritos y eficacia en el orbe entero.

La señorita Rosa Luisa Pressel, profesora de instrucción, avecindada en Villa Urquiza, provincia de Entre Ríos (Argentina), que por espacio de tres años había venido sufriendo de fuertes y agudos dolores de espalda, sudores y mareos, arenilla y otros síntomas de indisposición de los riñones, á los 8 días de haber estado usando las PILDORAS DE FOSTER para los riñones, logró marcado alivio, y en el transcurso de dos meses más, una completa curación de todos sus males. Dice la señorita Pressel: "Me es grato manifestarles mi agradecimiento por su atención en enviarme una muestra de sus famosas PILDORAS DE FOSTER para los riñones. Donde quiera que me hallo aprovecho toda ocasión para recomendar lo eficaz que son dichas Píldoras de Foster para los riñones, puesto que bien me lo han probado. Testigo de ello son también mis amigas que siempre me conocieron delgada y acabada, y hoy, gracias á tales píldoras, me ven robusta y fuerte. Por consiguiente, autorizo á ustedes á que hagan pública con entera libertad la maravillosa y pronta curación que en mi caso han efectuado, asegurándoles que esta medicina jamás faltará en mi casa.

Las Píldoras de Foster

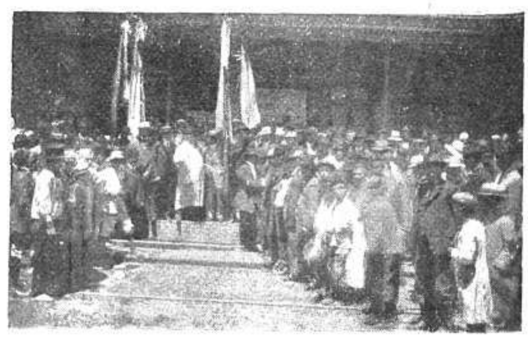
PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra gratis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

De provincias



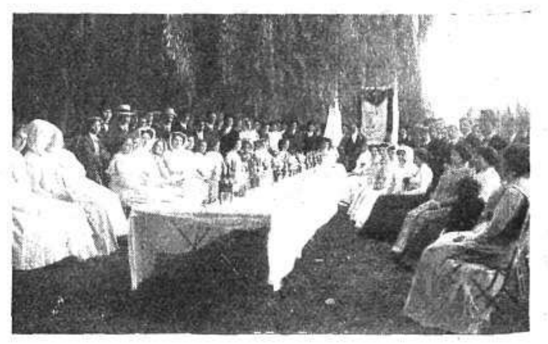
Alberti.—Comisión organizadora de la manifestación al coronel Arias



El coronel Arias y los manifestantes



Alberti.—Romerías españolas



Tandil.—Pic-nic organizado por el centro «Unión dependientes de comercio»

Concurso Artístico

Carátula del número del 25 de Mayo de 1910.

DE CARAS Y CARETAS

Desde la fecha hasta el 31 de Marzo de 1910, queda abierto un concurso para la carátula del número conmemorativo de la independencia argentina, en que podrán tomar parte todos los dibujantes del mundo, bajo las condiciones siguientes:

1.°—El tema de la carátula simbolizará la independencia de los pueblos americanos.

2.°—Los originales se presentarán de modo que puedan reproducirse en siete tiradas litográficas como máximum.

3.°—El tamaño á que deben quedar reducidos los originales para la impresión foto-litográfica será el de 22 centímetros de alto por 14 de ancho, con margen en blanco; ó de 26 ½ centímetros de alto, por 18 de ancho, sin margen.

4.°—La carátula llevará las siguientes inscripciones:

CARAS Y CARETAS.

25 DE MAYO. 1810-1910.

5.°—Los premios serán los siguientes:

1.er Premio	—	4.000 francos
2.° íd.	—	2.000 „
3.er Premio	—	1.000 francos.
4.° íd.	—	500 „
5.° íd.	—	500 „

CARAS Y CARETAS se reserva el derecho de publicar los originales no premiados, en las fechas que creyese oportuno, abonando por ellos la cantidad de 200 francos.

6.°—En el último número del mes de Abril se publicará el resultado de este concurso, quedando entonces, hasta el 31 de Diciembre de 1910, á disposición de los autores no premiados ni mencionados, sus originales.

Buenos Aires, 6 de Noviembre de 1909.

CARAS Y CARETAS

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELÉFONOS - Dirección: Unión Telefónica, 598 (Avenida) - Administración: Unión Telefónica, 2316 (Avenida) Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 2.50	$ 5.00
Semestre........	„ 5.00	„ 10.00
Año	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto..	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 „	80 „

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 3.00	$ 6.00
Semestre........	„ 6.00	„ 12.00
Año	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto..	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre........	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m/n.
- „ „ „ „ „ „ 1.°, 5.° al 41 incl. „ „ „ 2 „
- Tapas sueltas .... „ „ „ 1 „

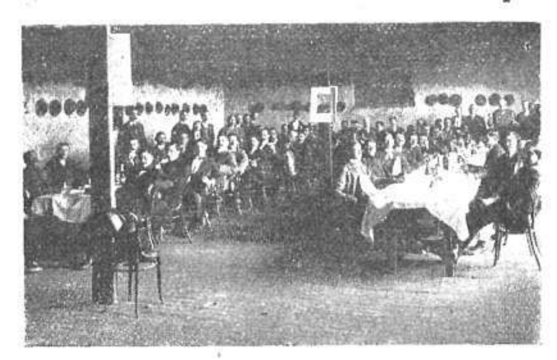
No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARÍS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Batellere, 18 (venta de ejemplares y avisos).
- LONDRES - J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).

De provincias



Adolfo Alsina.—Banquete festejando la instalación de un comité de la Unión Cívica



Rojas. — Banquete de despedida dado al gerente del Banco de la Nación, doctor Gaspar Jaicard



Rosario Tala.—Sobrevivientes de la batalla de Caseros



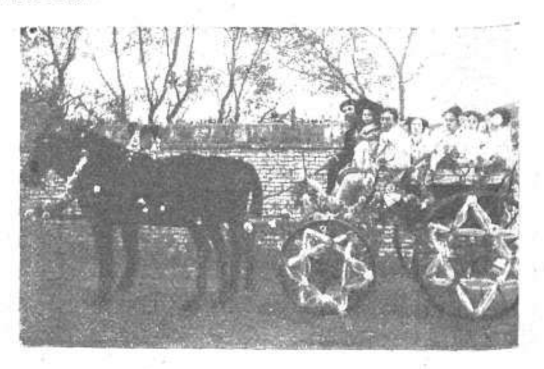
Mendoza.—Paseo organizado en honor del comisario señor Pacheco



Daxton
COGNAC
y RHUM
ÚNICOS CONCESIONARIOS:
R. Sauveterre & Cía.
CORRIENTES, 1121 - BUENOS AIRES
C. FROWEIN



Suipacha.—Concurrentes al baile organizado por el «Centro recreativo suipachense»



General Villegas.—Coche de la familia Larravide



Mercedes (San Luis). — Góndola veneciana, señoritas Restanio, Cardorelli, Ibanerni y Martínez



Moreno.—Baile en el salón municipal


HUNYADI JANOS
NIÑOS
ADULTOS
ANCIANOS
THE BEST APERIENT
LA MEJOR AGUA PURGANTE NATURAL


ARGENTINO
TARRO
A 50.000
Tarros llega la venta anual de
"Ingrediente Hormiguicida ARGENTINO"
Lo que se explica por su calidad UNICA, de verdadero resultado.
Pídase Ingrediente ARGENTINO en todas las buenas Ferreterías y en casa de
W TIELEN Corrientes, 462


SOY MADRE
Cuántas señoras en sus hogares desiertos tienen deseos que esta bendición les venga y poder expresar estas palabras "soy madre", pero debido á algún desarreglo orgánico, esta felicidad les es negada.
Toda mujer interesada en esta cuestión, debe saber que la preparación para la maternidad se efectúa con el uso de nuestro tratamiento.
GRATIS. Invitamos á todas las mujeres enfermas á que nos escriban y le mandaremos nuestro libro por correo, libre de todo gasto, á cualquier parte, en sobre liso, cerrado, de manera que nadie se entere de su contenido. Este libro da explicaciones sobre dichas enfermedades y su cura por medio de este nuevo descubrimiento y sistema de tratamiento.
Toda correspondencia es absolutamente confidencial.
Dirigirse al INSTITUTO MERCIER, Avenida de Mayo, número 1168, Buenos Aires.


NUEVO PERFUME
LE RÊVE DE MADELON
A. PICARD PARIS
Quinta esencia
Locion
Polvo de Arroz
Jabon
LE RÊVE DE MADELON
PERFUMERIA
A. PICARD
34, Rue Sainte-Anne — PARIS
De venta en todas buenas Casas

Apuntes y Recortes

EL COMETA DE HALLEY



Guillermo.—¿El fin del mundo?... ¡Bah! No ocurrirá eso sin que antes se me pida permiso.

(De *Pasquino.*)

La línea telefónica más alta del mundo, cuando esté terminada, pertenecerá á Italia. Se ha comenzado á construir en la cima del monte Rosa, que tiene más de 5.090 metros de altura. El nuevo observatorio á la entrada de Ollen quedará unido con la llanura lombarda, y desde allí la línea telefónica irá al monte Rosa.

Una gran compañía de Manchester tiene una paloma mensajera para transportar mensajes de una fábrica á otra. Se calcula que esta paloma ha proporcionado una economía de cerca trescientas libras esterlinas que se habrían gastado en telegramas y cartas en los últimos diez años.

Entre el personal que suele acompañar al emperador del Japón se cuentan treinta médicos y sesenta sacerdotes.

En Persia no existen ni destilerías, ni fábricas de cerveza, ni despachos de bebida de ninguna clase. Solamente se consume vino del país.

En Abisinia la ley dispone que el asesino sea entregado á los parientes de la víctima; éstos tienen el derecho de hacerle morir del mismo modo que la víctima fué muerta.

En 1840 se publicaban en las Islas Británicas 550 diarios; en 1870 este número había subido hasta 1.370, y hoy se publican 2.353.

Se asegura que la lengua japonesa contiene 60.000 palabras, necesitando cada una de ellas un símbolo diferente.

El tren imperial del soberano de Alemania costó 150.000 libras esterlinas y se precisaron tres años para construirle.

Hace poco se ha inaugurado en Noruega un ferrocarril eléctrico que une las poblaciones de Svorkmo y Thamshavn; la fuerza motriz la proporciona un salto de agua natural que desarrolla una fuerza de 3.000 caballos, y el ferrocarril sirve para el transporte de pasajeros y minerales.



La nueva triple alianza

(De *Kikeriki.*)



Madrid, tal como el turista nortemaricano espera encontrarlo.

(De *Puck.*)

Los negros del Gabón, región africana que forma parte del Congo francés, atribuyen á los cráneos de las mujeres de raza blanca cualidades tan extraordinarias, que el poseedor de uno de esos cráneos tiene seguros todos los dones de la fortuna y la felicidad para toda su vida.

Tan poderosa es esta superstición, que algunas veces han llegado los negros del Gabón á violar sepulturas de mujeres blancas, venciendo el terror que les inspiran los muertos, para procurarse un talismán de tan inapreciable valor.

En los diez últimos años se han tendido 594 cables nuevos, con una longitud de 163.921 kilómetros. A fines de 1908 el total de cables submarinos ascendía á 2.053, siendo de ellos 402 propiedad de empresas particulares.

En una de las escuelas municipales de París se encuentra de profesora y directora una venerable señora á quien sus discípulas conocen por el nombre de mademoiselle León.

En realidad es hija del conde de León y á la vez biznieta del gran emperador Napoleón I.

Su ilustre apellido es todo lo que le queda del antiguo esplendor de la familia.



JABÓN BORICADO DE MENNEN

PARA LA PIEL

Preparado por los fabricantes de los famosos

POLVOS DE TALCO BORATADO DE MENNEN

Un Jabón saludable que **suaviza** y **blanquea** la **piel**. Su **delicado perfume** es refrescante y duradero.

Este **jabón** curativo purifica los poros de la **piel** y estimula su saludable acción. Calma las **irritaciones** de la piel y á causa de sus propiedades **antisépticas** impide la infección.

Está garantizado por la Compañía Gerhard Mennen, bajo el Acta de Alimentos y Drogas Puros, Junio 30, 1906, Serie 1542.



Gerhard Mennen Co., Newark, N. J., E.U. de A.

AGENTES

DONNELL & PALMER

Moreno 562-566, Buenos Aires.

HERMOSO PECHO DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de Paris. Fama universal. Precio del frasco: **6'50**.
PARIS : RATIE. 5. *Passage Verdeau.* — *BUENOS-AIRES* : MOINE & SOULIGNAC; - NEYER, etc.



GLORIAS ARGENTINAS

PERFUME EXQUISITO ULTRA PERSISTENTE

LA ULTIMA NOVEDAD

LOCIÓN
ESENCIA
POLVOS
JABON

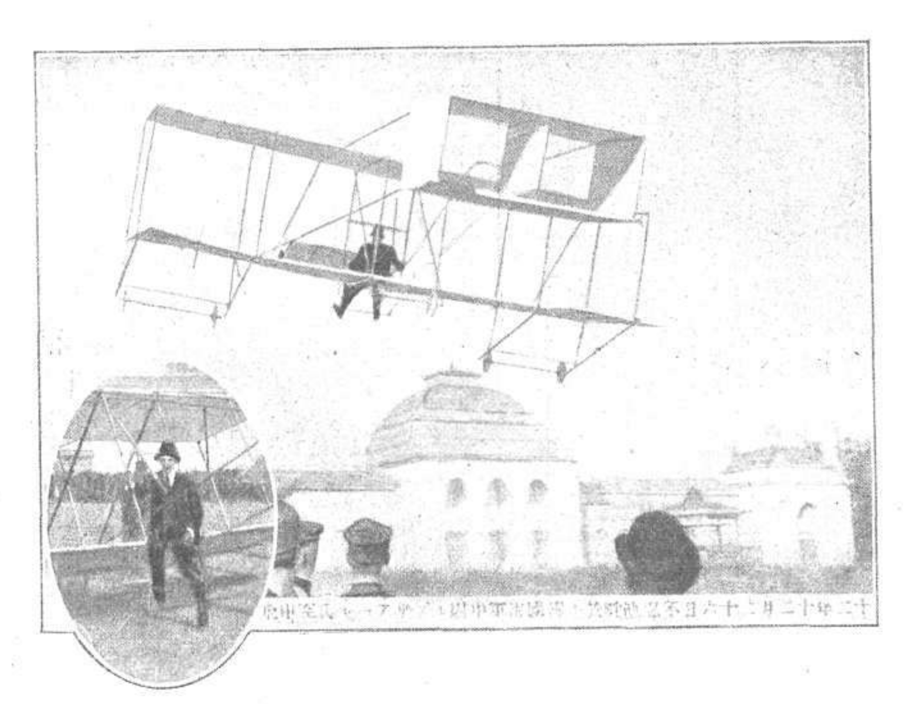
ED. PINAUD

18, PLACE VENDOME, PARIS


CIGARRILLOS
Diva
20 cts
EXTRA
CIGARRILLOS
DIVA EXTRA
DIVA EXTRA
BARRILETE
DIVA
Barrilete
¡todavia!
10 cts
Despues 20 cts
MP

SPORTS

Un vuelo original



El alférez de navío Le Prieur

El «planeur» volando tirado por un automóvil

El aparato en el suelo

Gran entusiasmo ha causado en el Japón el vuelo efectuado por el alférez de navío Le Prieur, de la armada francesa, el primero que se realiza en el Extremo Oriente y que, como se verá en seguida se ha efectuado en condiciones especiales.

Se trata de un vuelo ejecutado con un aparato sin motor, tirado por un automóvil.

El aparato ha sido construído según el modelo de un Voisin, pero asemejando más á un Farman, pues carece de los tabiques verticales. Posee todos los mecanismos para el gobierno y dirección como los demás aeroplanos y seis pequeñas ruedas montadas sobre un armazón de bambú flexible para el "aterrisage". Pesa 40 kilogramos y construído con los materiales del país su costo no pasó de 75 francos.

Las pruebas se realizaron el 26 de diciembre ante más de 4000 espectadores. Un rico japonés, M. Okura, había puesto á disposición del inventor un automóvil de carrera. Tirado por el automóvil el "planeur" se elevó después de recorrer 200 metros y manteniéndose á una altura de 10 metros, el piloto hizo funcionar el timón efectuando varios cambios de dirección dentro de lo que le permitía la cuerda que sujetaba el aparato al automóvil.

Si bien no muy completo, ya han tenido pues los japoneses, gracias á la idea de Le Prieur, el espectáculo de un hombre que vuela.

—A pesar de las recientes inundaciones y de la nieve, los footbalistas franceses han llevado á cabo muchos de sus partidos, ofreciendo éstos el aspecto que reproduce nuestra fotografía.



Un match de foot ball entre nieve y agua



Deliman

Hasta el año pasado, el premio "Apertura" destacaba su importancia porque era el signo de la iniciación de la temporada de nuestro primer circo de carreras; pero desde este año, en que las reuniones del Hipódromo Argentino no tienen principio ni fin, es sólo un jalón que separa la temporada veraniega de la temporada grande en que se disputarán los valiosos clásicos.

Por la misma circunstancia antes señalada, no ofrece tampoco esta vez el aliciente de ocasionar la presentación de campeones algún tiempo ausentes de la vista del público, pues con raras excepciones lo disputarán mañana productos que hemos visto correr en enero y febrero.

Esto, por otra parte, no significa que la prueba carezca de interés: un buen lote de productos de tres años bajarán á la arena á vender cara su derrota. Entre todos se destacan Ciego, Remo y Eclair, y aunque el primero va pesado, teniendo en cuenta la escala de pesos y que no es mucha la ventaja que concede á sus rivales, creemos que con las condiciones que ha demostrado debe ganar.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Very Well; 2.ª, Enero; 3.ª, Riqueza; 4.ª, Argentine; 5.ª, Ciego; 6.ª, Olivo; 7.ª, Olascoaga.



Cartuja

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 6 de Abril de 1910

1.ª CARRERA — Premio MONROE

Distancia 1.400 metros

Ronquillo	57 ks.	Pirata II.	57 ks.
Bufach	57 „	Saint Just	57 „
Mataco	57 „	Muncaster	57 „
Sultán	57 „	Conan Doyle	57 „
Tucura	57 „	Mac Corbella	55 „
Saturno	57 „	Indica	55 „
Very Well	57 „	Cruzada	55 „

2.ª CARRERA — Premio GUANACACHE

Distancia 1.000 metros

Aquiles	54 ks.	Master Cocó	54 ks.
Cóndor II	54 „	Mondá	54 „
Roca	54 „	Guayquiraró	54 „
Arequito	54 „	Orvillon	54 „
Enero	54 „	Carancho	54 „

3.ª CARRERA — Premio OLAZÁBAL

Distancia 1.000 metros

Crucifix	54 ks.	Simona	54 ks.
Holanda	54 „	Vesperiana	54 „
Braza II.	54 „	Pitoniza	54 „
Riqueza	54 „	Pomme d'Or	54 „
Amapola	54 „	Escarcha	54 „
Agripina	54 „	La Cuca	54 „
Lily	54 „	Severina	54 „

4.ª CARRERA — Premio JURAMENTO

Distancia 1.600 metros

Cafeina	57 ks.	Dicha	47 ks.
Zamora	54 „	Quatrième	47 „
Poca Cosa	51 „	Novelesca	46 „
Antipirina	51 „	Fatimita	45 „
Argentine	50 „	Arcadia	45 „
Carola	50 „	La Mar	43 „
Sanguijuela	48 „	Ipiranga	43 „
Torera	48 „	Foggy	43 „
Coralí	48 „		

5.ª CARRERA — Premio APERTURA

Distancia 1.600 metros

Ciego	62 ks.	Levalle	56 ks.
Remo	62 „	Fra Diavolo	56 „
Dado	60 „	Jetón	56 „
Proserpine	60 „	Carola	54 „
Soler	60 „	Oceánico	54 „
Eclair	58 „	Fulmen	54 „
General Paz	58 „	Alsina	54 „
Santander	58 „	Zulema	52 „
Antipirina	56 „	Fagina	52 „
Fabiola	56 „	Victoriosa	52 „

6.ª CARRERA — Premio ECHEVERRIA

Distancia 1.600 metros

Gandoura	52 ks.	Lord Chatam	49 ks.
Olivo	51 „	Agresivo	48 „
Yacaré	51 „	Emery	46 „
Billy Boy	50 „	Gazmoña	46 „
Variety	49 „	Cencerro	45 „

7.ª CARRERA — Premio SUCRE

Distancia 2.500 metros

Olascoaga	60 ks.	Alem	50 ks.
El Chacho	60 „	Ciclón	47 „
Pincheira	54 „	Huemul	45 „
Yaguareté	53 „	Esbelta	42 „
Young Man	52 „		

Anderson, Clerget y Cía.

47, Maipú, 49
Buenos Aires.

GRAN ANEXO CENTRAL



PEDIR CATÁLOGO LETRA B
PRECIO DESDE $ 130 m/n.

BICICLETAS MODERNAS MODELO 1910

SWIFT - ALCYON - STAR

CONSTRUCCIÓN FRANCESA É INGLESA

Con rueda libre, frenos especiales sobre llantas de la rueda delantera y la rueda trasera, guardabarro, llantas niqueladas, accesorios, etc.



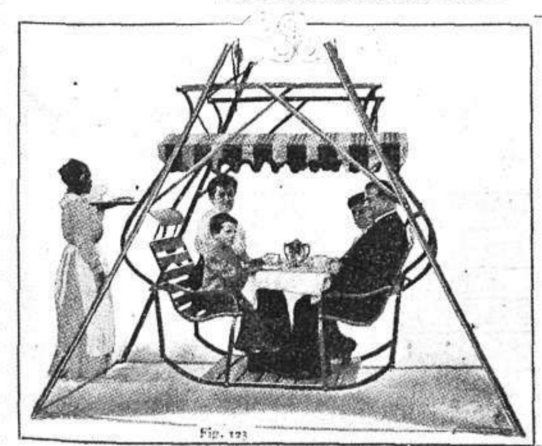
LAS NUEVAS MÁQUINAS DE COSER **IMPERIAL**

Son las máquinas más perfeccionadas que tienen cojinetes de bolillas, siendo por consiguiente las máquinas las más

RÁPIDAS - SILENCIOSAS - DURABLES

Las máquinas de coser IMPERIAL hacen toda clase de costura, bordados y vainillas.

Pedir catálogo especial letra M



☞ **HAMACA** **STAR**

Para Quintas y Jardines

- BONITAS - ELEGANTES - CONFORTABLES.

PRECIOS:

Sin mesita, $ 70 m/n. — Con mesita, $ 80 m/n.

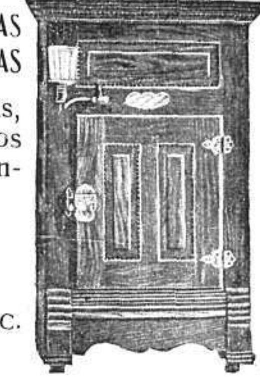
No existe mareo en nuestras hamacas.

El plano queda por medio de las articulaciones siempre horizontal, lo que impide el mareo y la incomodidad que se siente en las demás hamacas.

Pedir Catálogo Especial, Letra H

Heladeras IMPERIAL y STAR

LAS MÁS PERFECTAS
LAS MÁS HIGIÉNICAS



Tenemos en existencia un surtido completo de heladeras, desde el precio más económico hasta el más lujoso. Invitamos á nuestra clientela á visitar nuestra Exposición donde encontrarán el artículo que precisan.

Máquinas para hacer Helados, Raspadores y Rompehielo

DE USO INDISPENSABLE PARA FAMILIAS, RESTAURANTS, HOTELES, ETC.

PEDIR CATÁLOGO ESPECIAL LETRA I

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires

NUMERO SUELTO	En la capital...... 20 centavos Fuera de la capital 25 »	EDICION DE LUJO	Número suelto: En la capital... 40 centavos » Fuera de la capital 50 »